

# پروژہی (100) نامیلکھی فہلسہفی

دہزگای نایدیا بو فکرو لیڳوئینہوہ

خواہنی ٲیمتیاہ: دہزگای نایدیا لٲیرسراوی دہزگا: ٲہنوہر حسین



سہرپہرشتیارانی پروژہ

د. لوقمان رھٲوف

بابان ٲہنوہر

## مؤنتیسکو

پاول ا. راہ

وہرگٲیرانی: سیار خورمالی

بہشی چوارہم

خاوهن ئىمتياز: دەزگاي ئايديا  
لېنسرراوى دەزگا: ئەنۋەر حسين



## مۇنتىسكۆ

ناوى نووسەر: پاول ا. راه

وهرگېراني: سيار خورمالي

ديزاينى بهرگ و ناوهوه: ئوميد محهمهه

تايپ و ههلهچنى: كهيوان عومهر- نياز كهمال- زريان رهحيم

سالى چاپ: 2017

نۆبهتى چاپ: چاپى يه كهم

تيراژ: 750 دانه

چاپخانه: حهمدى

نرخ: 2000 دىنار

سهرپرەشتىياري چاپ: ژيار عهلادين - حسين سهعيد

له بلاوكراوه كاني: دهزگاي ئايديا بو فكرو ليكولينهوه

[www.ideafoundation-co](http://www.ideafoundation-co)

[ideaoun@gmail.com](mailto:ideaoun@gmail.com)

[www.facebook.com/dezgai-idea](https://www.facebook.com/dezgai-idea)

07701955044 - 0533220180

سليمانى - گردى سهرچار - نزيك كۆمهلگه بههاران

له بلاوكراوه كاني دهزگاي ئايديا

زنجيره ( 196 )



# مۆنتيسكو

پاول ا. راه  
وهرگيراني: سيار خورمالي

بهشي چوارهم



## خوینەری بەرێز:

ئەم نامیلکانەى لە بەر دەستدایە، بریتییە لە و پرۆژە فکری و فەلسەفییەى، کە دەزگای ئایدیا بۆ فکرو لیكۆلینەو بە پرۆژەى (100) نامیلکەى فکرى و فەلسەفەى رایگە یاندبوو، ئەم بەشەش بریتییە لە بەشى چوارەم، بەم پێشەش تاوێکو ئیستا لەم پرۆژە یەدا (80) نامیلکەمان چاپکردووە.

بەشى یەكەم بریتییە لە (ئاشنابوون بە بیرکلى، ئاشنابوون بە باشلار، ئاشنابوون بە دیکارت، ئاشنابوون بە ھایدگەر، ئاشنابوون بە جیل دۆلۆز 2 بەرگ، ئاشنابوون بە ھانا ئارینت، ئاشنابوون بە ھیگل، ئاشنابوون بە سارتر، ئاشنابوون بە نیچە، ئاشنابوون بە فۆلتیر، ئاشنابوون بە سلاڤۆی ژیرەك، ئاشنابوون بە مارکس (8) بەرگ).

بەشى دووھم بریتییە لە (ئاشنابوون بە فیورباخ، ئاشنابوون بە تۆماس مۆر، ئاشنابوون بە شوپنھاوەر، ئاشنابوون بە گرامشى 1، 2، ئاشنابوون بە ئەرستۆ، ئاشنابوون بە دیموکراسى، ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ 3 بەرگ، ئاشنابوون بە ئەرکون، ئاشنابوون بە فۆکۆ، ئاشنابوون بە ئەکیونى، ئاشنابوون بە ئەنگلس، ئاشنابوون بە جۆن ستوارت میل 3 بەرگ، ئاشنابوون بە جاک لاکان، ئاشنابوون بە لایبنتز، ئاشنابوون بە میکافیلی).

بەشى سێھەم بریتییە لە (ئاشنابوون بە پۆل ریکۆر، ئاشنابوون بە ئالتۆسیر ئاشنابوون بە سپینۆزا، ئاشنابوون بە پۆپەر، ئاشنابوون بە دۆرکھایم، ئاشنابوون بە دریدا،

ئاشنابوون بە ليوتار، ئاشنابوون بە لينين 2 بەرگ، ئاشنابوون بە ترۆتسكى، ئاشنابوون بە بېرتراند راسل، ئاشنابوون بە پۆپۆليزىم 2 بەرگ، ئاشنابوون بە ئەفلاتون، ئاشنابوون بە رۇزا لۇكسۆمبۆرگ، ئاشنابوون بە سيمۆن ديپۆفوار، ئاشنابوون بە كرىشنا مۆرتى، ئاشنابوون بە تۆتاليتارىزم 2 بەرگ، ئاشنابوون بە مانيفېستى حىزى كۆمۇنىست)

بەشى چوارەم برىتتېيە لە (كۆنقۇشىيۆس، جۇن ديۆى، پيەربۆردىيۆ، مارتن لوسەر، ئالان بادىيۆ، ويتگنشتاين، ماوتسى تۆنگ، لىقى شتراوس، چۆمسكى، والتەر بنيامين، مارتين بوبەر، مۆنتيسكۆ، سپينوزا، جوليا كرىستىفا، رولان بارت، رۇدۆلف كارناب، جۆرج باتاى، فۆكۆياما، دىقد ھارفى، سان سيمۆن).

خويىنەرى بەرپىز: بەدەرلەم پىرۆژەيە و لەسالى (2011) دوو بەشى تر بە شيۆەى تاك تاك و ۋەك پاشكۆى گۇفارى ئايدىا بلۆكراۋنەتەۋە، بەشى يەكەميان (16) فەيلەسوفن كە برىتتېين لە ( ويتگنشتاين، ئاشنابوون بە دىكارت، ئاشنابوون بە قەشە ئاگۇستين، مېشىل فۆكۆ، لۆژىك ئەپستۆمۆلۆژيا، ميتافىزىك، لە دىدى فەلسەفيەۋە، كۆمەلگەۋ دەۋلەت، ديموكراسى ئازادى تاك و كۆمەلگە، بزوتنەۋەى فېمىنىزم، سوقرات، سۆسىال ديموكرات فرۆيد، ويىنەى ژيان لە بۆچوونى بىرمەنداندا، ئىخۋان موسلىمىن داينەمۆى بەرھەمھېتائى توندوتىزى، نيچە، ئاشنابوون بە ھيوم، ئاشنابوون بە بېرتراند راسل).

بەشى دووہم (25) نامىلكە و برىتتېين لە (ئاشنابوون بە ئەفلاتون، ئاشنابوون بە سپينوزا، ئاشنابوون بە كىرگە

گور، ئاشنابوون بە شوپنھاوەر، ئاشنابوون بە کارل پۆپەر، ئاشنابوون بە ئالان تۆرین، ئاشنابوون بە سوقرات ئاشنابوون بە ئەرستو، ئاشنابوون بە قەشە ئاگوستین، ئاشنابوون بە جان جاک رۆسو، ئاشنابوون بە دیفد ھیومئاشنابوون بە نیچە، ئاشنابوون بە فرۆید، ئاشنابوون بە جۆن لۆک، ئاشنابوون بە لینین، ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم، ئاشنابوون بە قوتابخانەى فرانکفۆرت، ئاشنابوون بە بزوتنەوہى فیمینیزم، بلیمەتى و شیتى، ئاشنابوون بە کریشنا مۆرتى، ئاشنابوون بە سکیۆلاریزم، ئاشنابوون بە سیمۆن دییۆفار، ئاشنابوون بە فیئرجینیا وۆلف، ئاشنابوون بە یۆرگن ھاېرمانس، ئاشنابوون بە دریدا)

لە ئایندهیهکی نزیکیشدا بەشى پینجەم که خۆی له کۆمهلیک فەیلەسوف و چەمکی نوئ، که ئەمڕۆ له دونیای فکری و فەلسەفیدا هەن بلأودهکەینەوه .

ئەم پرۆژەیهش له سالی (2018)دا به شیوازیکی نوئ و به ناساندنیکی تر درێژەى دەبیئت، چونکه به پلهی یهکه م کار لهسەر بیرو هزری فەلسەفەى فەیلەسوفه نوئ و هاوچهرخهکانی دنیای بیاریی دهکات .

ئامانج له م پرۆژەیهش مهبهستمانه ئه و کرداره بیری و عهقلی و توانسته بیریانهى، که بیرمەندو فەیلەسوفهکان بهدریژیی میژووی بیری مرقایهتی ناویانه، بهناسانتیرین ریگه بگهیهنینه خوینەر، چونکه بیر هوکاریکه مروف له پیناوهیئانهدى خواست و دیوه شاراوهکانی میشکدا له بواره جیاوازهکاندا بهکاریدههیئیت، تاوهکو له و ریگهیهیهوه داهینان

و توانست و گه شه سەندنەکان بناسیڤت، لە بەرئەوهی ئەگەر ئەم شەپۆلە بیریارییه نەبوایه، ئیستا ژیان و پیشکەوتن بەم شیوازه نەدەبوو.

هەر وها دەمانەوێت لەم ریگەیهوه خوینەر هەست بە بیرو ئایدیا جیاوازهکان و گرنگی بیرکردنەوهکان بکات، لەپیناو چارهسەرکردنی گرفتهکان و روانین لە جیهان بەو شیوازهی کە پێویسته لیبیروانیت، تاوهکو بگاته ئەو کرداری کە دیکارت لەسەرەتای رینسانسدا رایگەیاندا «من بیردەکەمهوه، کەواته من هەم»، واته بخوینەر وه، بۆئەوهی بتوانیت بیریکیتهوهو بوونیهتی خۆی بسەلمیڤت.

بۆیه ئەگەر بمانەوێت بیریکیهینهوه، پێویسته بەر لە هەر شتیک، هۆکاری بیرکردنەوه کە دەستەبەریکەین، خویندنهوهش یهکیکه لە هۆکارهکان و بههۆشیهوه، بیرکردنەوهکان بەرئەنجامی دەبن، چونکه پرۆسهی بیرکردنەوه، لەپیناو هیئانهدی داهینان و گه شه و پیشکەوتنه، ئەم گه شه کردنهی تهکنۆلۆژیای ئەمرۆش، بەرهمی ئەم پرۆسهیهیه.

بۆیه ناییت پرۆسهی خویندنهوهو بەرۆشنبیریکردن، نهک تاک، بەلکو کۆمه‌لگه‌ش خۆی لێ نەبویریت، چونکه تهنه‌ها بیره‌کان ده‌توانن ژیان بگۆرن، بۆیه پێویسته بەرده‌وام عه‌قله‌کان کراوه‌بن، لەپیناو بەرهمه‌ینانی بیری نوێ و بنیادنانی ئاینده‌یه‌ک، جیاوازتر له‌رابردو.

د. لوقمان ره‌ئوف

2017



**مۆنتيسكو  
رۆحى ياسا و جياكه ره وهى  
دهسه لاتەگان**

## پيشه‌کيی وه‌رگير

مونتيسکو وه‌ک فه‌يله‌سوفیکی مه‌زنی سه‌ده‌ی  
حه‌قه‌ده‌ه‌می فه‌ره‌نسا و ئه‌وروپا، به‌گشتی به  
دیارت‌ترین و کارگه‌رت‌ترین فه‌يله‌سوفه‌کانی فه‌ره‌نسا  
به‌تایبه‌تی و ئه‌وروپا و جیهان داده‌نریت. مونتيسکو  
سه‌دسال پيش شو‌ری فه‌ره‌نسیی له‌دایکبووه،  
له‌خیزان و خانه‌واده‌یه‌کی زه‌نگین و خانه‌دان  
و ده‌سترۆیشتوودا چاوی به‌ژیان هه‌له‌یناوه،  
که‌لکیشی له‌و زه‌نگینییه‌ی بینوه له‌بواری  
تیکه‌لبوون به‌نوخبه و سه‌رداره‌کان، له‌مه‌یدانی  
گه‌شت و گه‌رانه‌کانیدا بو‌ولاتانی ئه‌وروپا و له  
کایه‌ی نه‌رمینواندنی ده‌سه‌لاتداران له‌باره‌ی ئه‌و  
ئایدیا و سه‌رنجانه‌ی که‌دژ به‌پره‌نسیه‌کانی  
فه‌رمانه‌ه‌وایی ئه‌وان بوون. تایبه‌تمه‌ندی مونتيسکو  
له‌وه‌دابوو، که‌نوسینه‌کانی و سه‌رنجه‌کانی قوول  
و نووبوون، قوولبوون به‌و مانایه‌ی له‌دوورترین  
کونجی میژوودا، بایه‌خه‌کانی هینا و شرۆقه‌یکردن،  
ئه‌و ده‌ستبیرد بو‌نه‌زمی حوکمداری به‌ربه‌ری و  
جه‌رمه‌نی و قوته‌کان و که‌لکی له‌ره‌وگه‌ی رامیاری  
روم، یونانییه‌کان وه‌رگرت، په‌رژایه‌سه‌ر روژه‌ه‌لات  
و ئیران و دنیای ئیسلام، له‌کۆی هه‌موویاندا و له‌دوا

دواکانی ته مه نیدا، له شاکاره که ی خوۍ، که روۍ  
ياساکان بوو خسته پروو. مونتيسکو له سه چاوه ی  
گرفته کان دواوه، نه وه ی نه و نوسيوه تی له سه ر  
سيسته مه سياسييه کان بووه، جه ختی نه ویش  
له باره ی جودا کرده وه ی دهسه لاته کان بووه. واته  
نه و به وردی دهرده کانی کومه لگه ی فهره نسی  
دیاری کردبوو، هه ربویه توانی دهست بو باشترین  
چاره سه ره بریت، که نه ویش بریتیه له نازادی  
سیاسی و جودا کرده وه ی دهسه لاته کان و مافی  
هاوولاتیبوون، پاراستنی ماف و پیگه و رابردوی  
گروپه کان و جله وگیرکردنی زیده روویه کان به یاسا.  
نه و بو چاره سه رکردن و زیده روویه کانی  
ناین، نه هات کاردانه وه پیشانبدات و نه خشی ناین  
بسریته وه، وه ختیک که پیاوانی ناینی دهستیان له  
بینه قاقای کومه لگه دابوو، نه هات داکوکی له سه ر  
نه وه بکات که پیویسته نه و دهستانه بپرینه وه، به لکو  
هات ناینی گه رانده وه بو ره وتی راسته قینه ی خوۍ.  
گه رانه وه ی ناین بو پیگه ی راسته قینه ی خوۍ،  
پیدانی تاییه تمه ندی به خانه دانه کان به گویره ی یاسا،  
هاوکات هیشتنه وه ی پادشاکان و چاودیریکردنیان  
به یاسا، دیسانه وه پیدانی مافی هاوولاتیان به  
بوونی دهنگو به دهربرینی نازادی و به دیاریکردنی

نوینرهکانیان، که دواجار سه رچاوهی سه ره کی یاسادانانی دهوله تن، هاوکات هیشتنه وهی رۆلی نوخبه و بهرهدار و نه جیبزاده کان له ئەنجومه نی پیراندا، کۆی هه موو ئەو داکوکیانیهی مۆنتیسکو، هۆیه کی کاریگەر بوو، تا ئەو وهک نیوه ندگیرو مامناوه ندیک، یاخود وهک سازینه ریکی و اقی ته ماشابکریت و لئی پروانریت. مۆنتیسکو ئەو شتانهی که دهیخستنه روو، له ئاستیکی یۆتۆپی و خه یالیدا نه بوون، ئەو شتیکی دهوت، که شیاو ی جیبه جیکردن بیته، جیبه جیکردنیک که ئازادی تییدا هه وین بیته، ئەو ئازادییهی ئەو داوایده کرد، ته نها گروپ و دهسته و نه ته وهیه ک لئی بهرهمه ند نه بوو، به لکو فره واقیعانه سفره ی ئازادی راخست، به جۆریک هه مووان بتوانن پشکیان له ئازادیدا هه بیته و هه موانیش ئەو ئازدییهی که گه ره کیانه، بتوانن به دهستییهینن.

هه ره ئەوه بوو وای له مۆنتیسکو کرد، که بیته یه کیک له وه فه یله سوفانهی زۆرتیرینی تیۆره کانی کراونه ته واقع و له ئاستی پراکتیکدا کاریان له سه رده کریته. ئەو جیا له فه یله سوفه کانی تر، بهرهمیکی دایه مرۆفایه تی، که سودی هه بیته، فه لسه فه ی له چوارچیوهی خه یالدا نه هیشته وه و فه لسه فه ی کرده داریکی بهرداری

دونيایى، بهرهمهكهى له زۆرىك له دهستوره  
بنچينهيهكانى ئەورپوى دونيادا دەدوریتەوه.  
مۆنتیسكو ئاویكى رشت، كه ههموان بتوانن پى  
تێخن و نهخنكىن. ئەو ئیلهامبهخشی شوپشى  
فهرهئسى بوو، ههروهك چۆن رۆسو و فۆلتیر،  
ئیلهام بهخشیبوون. بوونى تیورهكانى مۆنتیسكو  
لهنیو شوپشى فهرهئسیدا، زیاتر جلهوى شوپشى  
هیوركردهوه و پیاوانى ئایینى و خانهدانیشى لهگهڵ  
شوپش ئاشتكردهوه، تهنانهت پادشایشى لهتهك  
شوپشدا ئاشتكردهوه. ئەو زهمینهیهكى رهخساند،  
تا ههموو لایهك لهبهرامبهر شوپشدا ملکهچین.

هیچ بنهمایهكى تیرۆر و كوشتن و توندوتیژی  
له تیوریكى مۆنتیسكووه سهزیدهرنهكردوه، ئەو  
بهكاوهخۆ ویست و ئیرادهى شوپشى بهبارىكى  
لهباردا بردوه، كه شیاوى روودان بێت. مۆنتیسكو  
یهكێك بوولهو فەیلەسوفانهى كه برىواى بهقورغكارى  
نهبوو، هاوكات غرور و رابردوى ولاتهكەيشى،  
لهئاستى ولاتانى تردا چاوى پینهدهنوقاند. ئەو  
سهروهرييهكان له ههركوئى و هى ههريزىك  
بووبن، به مانا مروقييهكهى كهلكى لیوهردهگرتن،  
چونكه بهسەردانى بۆ بهریتانیا نهیشاردەوه،  
كه بهریتانیا چهنده لهپیش فهرهئساویه و چۆن  
ئەوان خاوهنى سیستهمیكى توكمهى دهستورى

پادشایه تین. ئەم تایبەتمەندییەش وای نەکرد که له ئاست ولاتەکهیدا به ناپاک و کهوتنه ژیر باری کاریگەرییەکانی دەرەوه تەماشابکریت، چونکه مۆنتیسکۆ هاتەوه و کاریگەرییەکانی به فەرەنسی کرد و بۆ کۆمەلگەیی فەرەنسا شتەکانی دووری، هەربۆیە سیستەمی سیاسی و دەولەتدارییەکهی، که بۆ فەرەنسا داینابوو، بهجۆریک بوو که بۆن و بەرامەیی فەرەنسا بدات.

له بەرئەوه هیچ کات فەرەنسییەکان، ئەویان به کهسیک نیۆنەدەبرد، که دەمارگیری نەتەواوەتی هیزیکی تری له پشتهوه بیت. مۆنتیسکۆ وهک فەیلەسوفیکی مەزن، مەزناوەتی خۆی له وەدا بینییەوه که دنیا بچوک و دوورکانی فەرەمۆش نەکردبوو، چونکه یهکیک له هەرە تایبەتمەندییەکانی مۆنتیسکۆ، خۆی له وەدا دەبینییەوه، که برۆای به کاریگەری و بایەخی هەموو ئاوووهوا و ژینگە و کلتور و فەرەنگیک هەبوو. ئەو پینوابوو له هەر یاسایەکدا، که یاسا دارپژەرەن جەختی له سەر دەکه نەوه، نابیت بچوکتین تایبەتمەندی فەرەمۆشبکریت، تەنانەت برۆای به وه هەبوو، که تایبەتمەندییەکان گەر دیوی دزیویشیان بوو، نابیت له نوسینەوهی یاسادا به هەند وەر نەگیرین، کۆی ئەم

بۆچۈنەى وەك خۆى ئاماژەى پىدەدات، بە رۆحى  
 مىللى ناودەبرىت، ئەو لە رۆحى مىللىدا شوئىنى بۆ  
 مەزھەب و ئايىن و رىچكان و رەوگە دىنىيەكان  
 كىرەبۈويەو، ئەو شوئىنى بۆ زمان و فەرھەنگ و  
 تقوس و خورافىاتى گەلان ھىشتبۈويەو، كەلتور  
 خالىكى گىرنگ و بەبايەخ بو، بازنە رۆشنىرىيەكان  
 نەدەبوو بەپىيى ياساكان بەزىنرىن، لە ھىچ  
 ھالەتلىكا بىرۈى بەو نەبوو، ياسايەك كە لە  
 ژىنگەو دابونەرىت و كەلتورىكا لەداىكبۈبىت،  
 دەكرىت لە ژىنگەيەكى تردا جىبەجىبىكرىن، ئەو  
 باوهرى وابو، پىويستە ياساكان ھەلقولوى  
 تايبەتمەندى گەلان بن و دەبىت كلتور رۆحى  
 ئەو ياسايە بىت كە بۆ ھەر گەلىك دەنوسرىتەو،  
 ئەو بىرۈى بە نوسىنەوھى ياسايەكى يەگىرتو و  
 سەرتاسەرىي نەبوو، بۆ كۆى مرقاىەتى، ئەوھى  
 بە مەزھەلە دەزانى و بىرۈى بەو نەبوو، كە ياساى  
 بەرىتانيا بۆ فەرەنسا دەبىت، پىيوابوو گەر ئايىنىش  
 وەك ياسا تەماشابكەين، ئەوا ئايىنى نەتەوھەك  
 بۆ نەتەوھەكى تر ناشىت و نابىت، دەبوو ئايىن  
 سازشېكات لە بەرامبەر بنەما كلتورىيەكانى ھەر  
 نەتەوھە و ھۆزىكدا و بەزمانى ئەوان و بە نەرىتى

ئەوان و بە ئەتواری ئەوان بېتە پېشەوہ. مۆنتیسکو  
لە نامە ئێرانییەکاندا، ئێرانی وەک نمونە  
رۆژھەلات ھیناوە، ئێران بە تەواوی مانا کلتوری  
و فەرھەنگییەکانییەوہ، گەشتیارە ئێرانییەکانی  
کردبووہ نمونەییەکی نوینەرایەتی رۆژھەلات کە  
لەنیو خۆرئاوادا نەسازان و دووری و نامۆیان بە  
نەریتی یەکتیری، ھێمایەک بوو پینوتین چۆن نابیت  
دنیا دوورەکان لە چوارچۆیە یاسای یەکتیریدا  
کۆنترۆلبکەین، یان کۆتبکەین.

مۆنتیسکو باوەریوابوو، کە پێویستە  
ھاوسەنگی لە ھەموو بوارەکاندا رابگیریت،  
راگرتنی ھاوسەنگی مەچەکی بەھیزە بۆئەوہی  
لە ھیچ کاتیکدا تاکەرەوی روونەدا. چونکە ھەوین  
و سودی جوداکردنەوہی دەسەلاتەکان، بنەمای  
خۆی، یان سودی خۆی تەنھا لەوہدا دەبینییەوہ،  
کە نابیت تاکەرەوی رووبات و دەبیت زیادەرۆی  
ھەر لایەنیک بە دەسەلاتی لایەنەکەئە بەرابەری  
کورتبکریتەوہ، ئەو بۆ مراندنی دەسەلاتی  
زیادەرہو، پێویستی و پێویستی بە دەسەلات  
ھەبوو، بۆ وەستاندنی ھەر دەسەلاتیک،  
پێویستی بوونی دەسەلاتیکی دیکەئە بە رەوا



دهزانی، له ئەگەری تاک دەسەلاتیدا، هەمیشە شیمانهی ستمکاری و تاکرەویی دەکرد. ئەو کاتیک تاییبەتمەندی دابووە خانەدانەکان، کە ئەنجومەنی نوینەرانی هینابووە گوژی، کاتیکیش مافی تەواوی دابوو بە گەل، کە تاییبەتمەندیشی دابووە خانەدانەکان، وەختیکیش پادشا جلهوی حوکمی لە دەستا بوو، کە دادگاگان سەر بە خو بوون.

ئەم راگرتنی هاوسەنگییانە دیسانە وە پێیان دەوتین، مۆنتیسکو چەندە واقعی لە سروشتی مروۆفی روانیو، بە جوژیک هیندە ی سروشتی مروۆف مافیشی داو بە تاییبەتمەندی و سروشتی جوگرافی، لە بەرئەو ه پیمانوا یە وەرگی پرائی نامیلکە یەکی لە م جوژە لە سەر مۆنتیسکو و شروقه و شیکاری بوچونەکانی و روونکردنە وە ی مانا و مەبەستی بەر هە مەکانی، خالیکی گرنگ پیویستە لە بارە ی نوسینی کوردی لە نیو پەرتوکخانەکاندا، پیویستە لە چوارچیو ه ی ئەم نوسینە دا بیرمان بە لای یە کینک لە تەگەرەکانی ولاتی خو مان بیت، کە لە نوسینەکانی مۆنتیسکو و لە تیۆرەکانی ئەو دا دەرمانیان کراو ه. ئەمرو لە ولاتی ئیمە دا و

له رۆژه لاتدا به گشتی، داگیرکردن و سرپینه وه و نه بوونی ئازادی و تیکه لکردنی دهسه لاته کان ههیه. له رووی ئاینیه وه بندهستی دروشمی رادیکال و ریشهیی و ناسیۆنالیستهکانی عروبهین و ئاینیکیان به یاسا پیداوین، که سه ره له بهری ئه ده بیاتی بادیهی تیکه لبووه. ئاینیکی سیاسی به نزا و پارانه وه و به ندایه تی و پۆشاک و رواله تی بادیه وه، له شوینیکی جوگرافیا و زمان و دابونه ریتی جیاوازا دا. ئه م ئاینه هه یچ به رامه یه کی نه ته وه یی و هه یچ ئه رزشیکی نه ته وه یی و هه یچ خه سه له تیکی رابردووی کوردی تیدانیه، لیره وه زه رووریه تی بنه ما و پره نسپهکانی مۆنتیسکو دیته پیشه وه، که پینده وتریت رۆحی میلی، واته له هه یچ یاسایه کی ئه و ئاینه دا، که ئیسته وه ک رادیکال و ریشهیی دهیسه پینن، رۆحی میلی ره چاونه کراوه، بۆیه هۆشیارکردنه وه ی خه لکی و رۆشنبیر و خوینه واری کورد، له بناغه یه کی به هیزی وه ک تیوره شو ره تدارهکانی مۆنتیسکو، دروست وابهسته یه به رهوشی هه نوکه یی ئیسته ی کۆمه لگه ی کوردیه وه.

## له وته دياره كانى مؤنيسكو

- له گه ل ريوره سمي پر له خه رجي و تيچووني پرسه كاندا نيم، ده بوو بو مروقه كان، له كاتي له دايكوبونياندا كوري پرسه بگرن، نه وه كو كاتي كه له دنيا دهرده چن.

- خوشه ويستي خويندنه وه بريتيه له گورپينه وهى سته بيزاره كان به ساتگه ليكي چيز به خش.

- نازادى له ويوه كوتايى ديت، كه نازادى ئه وانى دى ده ستپيده كات.

- له نيو ولاتانيكى سته مكاردا، كلولترين و بي نه واترينيان ئه و ولاتيه، كه پادشاهى مژولى كارى بازرگاني بيت.

- به هيچ به هايه ك ناتوانريت كاترميريك ته مهنى به سه رچوو بگه رپينه وه، به لام به پيدانى چهند پارچه پوليكى ناقابيل، ده توانين ئه زموونى هه موو ته مهنى مه زنه دانا و حه كيمه كانى جيهان به ده ستبه نين.

- كه سانيك كه به بي بيركردنه وه ده دوين، وه ك راوچيه ك وه هان، كه به بي نيشانه گرتن، تيره كانيان ده هاويژن.

- ناده ميزاد ئه گه ر بيه ويت ته نيا خوشبه خت بيت، ئه وا به زوويى سه ركه وتوو ده بيت، به لام ئه گه ر بيه ويت خوشبه ختتر له وانى ديكه بيت، كيشه كه

لیره‌دایه که چۆن ئەو، ئەوانی دیکه به خوشبەختتر  
له‌وهی که هەن وینادەکات.

- دەکرا کیشەکان پیش بریاردان، به  
دادگای ویژدان رادەستبکرانایه، چونکه ویژدان  
رینیشاندەریکی بیۆینە و قازیبه‌کی بیلایه‌نه.

- له‌پیناوی خراپ به‌کارنه‌هینانی دەسه‌لاتدا،  
پیۆیسته ریۆشۆینیک بگیریتە‌به‌ر، که به دەسه‌لات،  
دەسه‌لات بوەستینریت.

- گەر دەسه‌لاتی دادوهریی، له دەسه‌لاته‌کانی  
جیبه‌جیکردن و یاسادانان جودانه‌بیتە‌وه، ئەوا  
دیسانه‌وه خه‌به‌ریک له ئازادی نابیت.

- ئازادی بریتیه‌ له مافی ئەنجامدانی  
هەرکاریک که یاسا ریگه‌ی پیده‌دات. هەر وه‌ک  
چۆن بریتیه‌ له ئەنجامه‌دانی هەر کاریک، که یاسا  
ریگری لیده‌کات.

- گومانی خراپ، ته‌نیا زیان به‌ گومانکه‌ر  
ده‌گه‌یه‌نیت، به‌لام قسه‌ی ره‌ق به‌ هه‌موو ئەوانه  
زیان ده‌گه‌یه‌نیت، که گوێیان لی ده‌بیت.

- لوتکه‌ی کارزانی به‌ریۆه‌به‌رایه‌تی ئەوه‌یه که  
بزانی به‌ چ پێوانه‌یه‌ک و له‌ کوی پیۆیسته له‌ هیزی  
خۆت به‌هره‌دار بیت.

- که‌سیک بۆی نییه‌ خۆی بکوژیت، ئەگەر  
خۆی کوشت، ئەوا بوونی خۆی له‌ ولاتی خۆیدا  
دزیوه.

- ئاوهدانى ھەر كيشوهرىك به كيشانى  
ئازادىيەكەى دەپپورىت، نە به پپوهرى پىت و  
بەرەكەتەكەى.

- ولات وەختىك خاوهنى ئازادى و سەر بەخويى،  
كە تاكەكانى خاوهنى ئازادى و سەر بەخويى بن .  
- ھىچ خەم و خەفەتېكم نەبوو، كە  
بە خويىندنەوھى پەرەيەك لە پەرتوكەكان  
لەناومنەبردىت.

- دەبوو بو ساتىك ئازادى لە دەستبەدىن، تا  
بتوانىن بو ھەمىشە بىھيلىنەوھ.

- شكستخواردن بە ريگەيەكى رەوا،  
بايەخدارترە لە سەر كەوتن بە ريگەيەكى نارەوا.

- كۆمارىيەكان لە ئاكامى لە خۇبايىبوون،  
پاشاخوازەكانىش لە ئاكامى ھەژارىدا لەنيودەچن.

- زەمەنىك دىتە پىشەوھ، كە بىدەنگى لەپىش  
تەواوى وتنەكانەوھ، مەبەستى خوى دەگەيەنىت.

- مروّف وەك رووبار وايە، تاوھكو قوولتر  
بىت، ئارامتر و ھيورترە.

- ھەندىك جار بىدەنگى ھەزار واتا دەدات  
بەدەستەوھ، لەكاتىكدا لە وتندا پىيان ناگەين.

- ھەمىشە عاشقانى دلشكاو، لە بىدەنگىدا  
خويان دەبىنەوھ.

- ته نيا هيڙ ده توانيت پيش به هيڙ بگريٽ.
- هه نديڪ جار بيدهنگي، زياتر له ههر
- ٺاڙهيهڪ دستگيرويي و رڻپيشاندهرمان ده بيت.

**رەۋشى فەرەنسا و ژىنگەى  
كۆمەلایەتى و رۆشنىبىرىى  
مۆنتىسكو**

سەرئىچىكى گىشتى لەسەر ھەلومەرجى سىياسى و

ئابورى و كۆمەلايەتتى سەردەمى مۇنتىسكو

بارودۇخى سەردەمى مۇنتىسكو، سەرەتاي دەستپىكى داپوخان و بارى سەنگىنى سەرشانى خەلك بوو، سەرەتايەك بوو بۇ داتەپىنى بەھاكان و سىياسەت و گۆرپىنى ئاراستەكانى فەرمانرەوايەتى لويىسەكانى فەرەنسا، بەرەو سىستەمى ستەمكارىي رەھا، ھەربۆيە پىويىستى فريادرسىك بۇ راستكردنەودى بارودۇخەكە و بۇ ۋەستانەۋە بەرەو رووى نەزانى و ستەمكارىي، پىويىستىيەكى لە رادەبەدرى رەوشى فەرەنساى سەردەمى پىگەيشتنى مۇنتىسكو بوو.

ھەربۆيە كۆى بەرەم و نوسىن و ھىزى رۇشنگەرەنەى مۇنتىسكو و ھاوتاكانى سەردەمەكەى خۆى، زەمىنە سازىكرد، تا لە داھاتوويىەكى نزيكى پاش مەرگى ئەوان، شۆرپشى فەرەنسى ھاتە ئاراۋە و بوۋە ۋەرچەرخاننىكى مەزنى فەرەنسا و ئەوروپا و تىكراى مروقاىەتى. شۆرپشى فەرەنسا تەنھا لەمىژووى ئەو ۋلاتەدا گرنگ نىيە، بەلكو لەمىژووى ئەوروپا و جىھانىشدا گرنگە، چونكە گەلىك بىروباۋەرى نوپى لەگەل خۆيدا ھىنا، ھاوكات لەگەل ئەم شۆرپشەدا



چەندىن جەنگ بەرپابوون، چەندىن كودەتاي رامىياري و كۆمەلايەتى بەھۆيەوہ سەريانەھلدا و شرۆڤەي تيۆريى چەندىن فەيلەسوف چوونە بواري پراكتيكةوہ<sup>1</sup>.

لەو ساتەدا و لە زەمىنەكانى پيش شوڤشدا و لەو كاتانەي كەسيكى وەك مۆنتيسكو دەست و پەنجەي لەگەل رەوشەكەدا نەرمدەكرد، لەرووي سياسييەوہ، پادشاي فەرەنسا دەسەلاتيكي بەرفراوانى ھەبوو، خۆي سەرچاوەي ھەموو دەسەلاتيک بوو، لە گرنگترين دەسەلاتەكانى پادشا، بەر لەبەرپابووني شوڤش، بریتی بوو لە دانانى وەزىرو لابردي و ھاوكات ھەلگىرساندنى جەنگ و پەيمان بەستن و لەھەمووي گرنگتر، دانانى باجو دەستكراوہي لەخەرجكردنى پارەو پول و سامانى گشتيدا. ئەوہي زياتر فەيلەسوفانىشى دوچاري شوككرد، كەوتنە پەيجورى خاسكردنى ياساكان بریتی بوو لەوہي، كە پادشا مافى دانانى ياساو ھەلوەشاندنەوہي ياساكانى ھەبوو، ياخود دەرکردنى فەرمانى گرتن و دادگاييکردنى خەلك، ديسانەوہ ھەر لەژيڤر ركيڤى خەون و خەيال و حەزى پادشادا بوو. پادشاي فەرەنسا

لەم تاكړه وپه دا پشتی به «تیوری مافی خودایی»  
دەبەست، كه ریپازیکی سیاسی حوكمرانییه و  
جه ختده كاته وه، كه پادشا دهسه لات له خوداوه  
وهرده گریت، تهنه له بهردهم خوادا بهرپرسیاره و  
گهل بوی نییه ره خنه ی لیبگریت. ئەم تیوره  
هه وینی قسه كردن بوو له لایهن فه یله سوفانه وه،  
لیره وه دەرگای عه قلو و لوژیکی ئەوان كرایه وه،  
راوهستان له بهرام بهر ئەو نه زمه سته مكاریه دا. له  
سه دهی هه ژده هه مدا، كوژیکی پادشا 18 هه زار  
كار به دهستی هه بووه، كه هه موویان بی ئەوهی  
كاریان هه بیته، مووچه یه کی زوریان وهرده گرت.  
پادشا كانی فره نسا به خواست و ئاره زووی  
خویان، چییان بویستایه دهیانكرد، خواست و  
بهر ژه وهندی تایبه تی خویان پیش ده خست.

له رووی كارگیریشه وه، فره نسا به  
رووكهش ولاتیکی یه كپارچه بوو، ئەگینا خاوهن  
یهك یاساو رژیمی هاوشیوه و یه كگرتوو  
نه بوو، له هه ناوچه یه كدا، جوړه پیوه ریك بو  
كیشانه و پیوانه هه بوو. جگه له مهش سنوری  
هه ریمو ناوچه كان، له بهر روشنایی بهر ژه وهندی  
سروشتی و ئیداری دابهش نه كرابوون، له مانهش

خراپتر باجی ناوخۆیی له سه‌ر شمه‌كو و كه‌ره‌سته  
هه‌بوو، ئەمه‌ش بووه هۆی په‌ككه‌وتنی بازرگانی  
نیوخۆیی و داته‌پینی ئابوری كیشوه‌ره‌كه<sup>2</sup>  
له‌به‌رئه‌وه ده‌توانین ب‌لین، كه باری ئابوری و  
دارایی خۆی له‌م نه‌زمه‌دا ده‌بینییه‌وه، باجه‌كانی  
فه‌ره‌نسا زۆرو جۆراو‌جۆربوون و به‌شیه‌یه‌كه‌ی  
دادگه‌رانه دابه‌ش نه‌كرا‌بوون و زۆربه‌یان  
ته‌نها به‌سه‌ر كریكاراندا سه‌پینرا‌بوون. به‌گشتی  
جۆره‌كانی باج له‌وسه‌رده‌مه‌دا بریتی‌بوون له،  
باجی خانوبه‌ره، یاخود خاوه‌نداریتی و سه‌رانه،  
كه هه‌موو دانیش‌توانی ده‌گرت‌ه‌وه، جگه له‌پیاوانی  
ئاینی، هاوكات باجه لاوه‌كییه‌كانی وه‌ك باجی  
خوئ و خواردنه‌وه و باجی ده‌یه‌كو و باجی ژنو  
ژنخوازی، كه ده‌درایه‌ پیاوه ئاینیه‌كان. خه‌لك  
زۆر رقیان له‌باجی خوئ ده‌بوویه‌وه، چونكه  
جۆریك بوو له‌حوكمی زۆرداران‌ه‌و حكومه‌ت  
به‌ره‌می خوئی له‌ده‌ستی خۆیدا هیش‌تبه‌وه‌وه و  
خه‌لكی ناچارده‌كرد بریكی دیاریكراو بكریت.

میکانیزمی كۆكردنه‌وه‌ی باجه‌كان زۆر  
خراپبوو، چونكه له‌ ناوچه‌یه‌كه‌وه بۆ ناوچه‌یه‌كه‌ی  
تر جیاوازبوو، حكومه‌ت خۆی كۆی نه‌ده‌كرد‌ه‌وه

و لەرێگای کەسانیکەوێه کە قۆنتەراتیان دەکرد  
کۆیدەکردەوێه و ئەوانیش ھەموو رێگایەکیان  
دەگرتەبەر بۆ زیادکردنی باجەکان و لەوێشەوێه  
کرێی کۆکردنەوێه کە ی.

سەبارەت بە باری کۆمەلایەتیش، کۆمەلگە ی  
فەرەنسی لە سێ چینی سەرەکی پیکھاتبوون،  
کە بریتیبوون:

خانەدانەکان (ئەریستۆکراتەکان)، کە  
بەشیک لەوانە ی رۆشنگەر و بیرمەندبوون  
لەنیو چوارچیوێه ی ئەم خانەدان و خانەوادانەدا  
پەیدابوون، ئەوێش ھۆکاری تایبەت بەخۆ ی  
ھەبوو، چونکە لەنیو ئەواندا زیاتر زەمینە ی  
خویندەواری و ئاشنابوون بە زانست و کەشی  
بەھاری بۆ تەقینی فیکر و ھزری تاکەکانی نیویان  
رەخسابوو. جیا لە خانەدانەکان پیاوانی ئاینیش  
دیسانەوێه چینیکی تری کارا و بەھیزی کۆمەلگە ی  
فەرەنسی بوون. پاش ئەوانیش چینی زۆربە ی  
گەل و چینی بۆرژوازی ناوێندی سیھەم چین  
بوون، کە کۆمەلگە ی فەرەنسییان پیکھیتابوو.<sup>3</sup>

خانەدانەکان تایبەتمەندییان زۆربوو، ھەر  
ئەو تایبەتمەندییانەیش بوون، کە ھۆکاری

مانه‌وهی ئەوان بوو له هیز و دەسه‌لاتدا. ئەوان له زۆریک له‌باجه‌کان به‌خشرا‌بوون، مافو ئیمتیازی تایبه‌تیان هه‌بوو، که به‌پشتا‌وپشت بو‌یان به‌جی‌ما‌بوو، له‌دیارت‌رینی مافه‌کانیشیان وهرگرتنی پاره‌له‌ژیر ده‌سته‌کانیان، به‌ران‌به‌ر به‌کاره‌ینانی ئاش و فرن و گوشینه‌ره‌کانیان، یاخود مافی راوکردن له‌کی‌لگه‌ی جووتیاران به‌بێ قه‌ره‌بوو‌کردنه‌وه‌ی زیانه‌کانیان، هاوکات کارپیکردنی ژێرده‌سته‌کانیان «بیگاری کردن به‌خه‌لک». ئەم خانه‌دانانه‌له‌سه‌رده‌ستی ریشیلیۆ دووچاری زیان هاتن، به‌لام ئیمتیازی خو‌یان هه‌ر پاراستبوو. (ریشیلیۆ 1610-1643): وه‌زیریکی سه‌رده‌م لویسی سیزده‌بوو، ئەو له‌تمه‌ی دایه‌خانه‌دانه‌کان و زیده‌تر ده‌سه‌لاتی پادشای به‌ره‌هایی هیشه‌وه‌و چالاکوانیکی دیاری نیو‌ماجه‌راکانی فه‌ره‌نسا بوو.

سه‌باره‌ت به‌پیاوانی ئایینیش پێویسته‌بلین، که ئەوان هیچ باجیکیان بو‌ زه‌ه‌ویه‌کانی کلێسه‌نه‌ده‌دا، که 5/1 کۆی زه‌وی فه‌ره‌نسا‌بوو، جگه‌له‌وه‌ش باجی تایبه‌تی ژن و ژنخوازی و ده‌یه‌کیان ده‌سه‌ند، به‌لام زۆربه‌یان له‌کوله‌مه‌رگی و

ژیانیکي خراپدا ده‌ژیان، چونکه گه‌وره‌کانیان ده‌ستیان به‌سه‌ر سامانی گلپسه‌دا گرتبوو، ئه‌رکه ئاینیه‌کانیشیان خستبووه سه‌رشانی قه‌شه بچوکه‌کانی ژیر ده‌ستیان، به‌رامبه‌ر به‌نرخیکي که‌م، له‌به‌رئه‌مه‌ش ژماره‌یه‌کیان به‌ره به‌ره به‌هوش هاتنه‌وه‌و بوونه سه‌رداری ئه‌و زهمینه رو‌شنگه‌رییه‌ی، که به‌ره به‌ره کاری بو‌کراو دواتریش بینرا، که چو‌ن به‌شیکي کاریگه‌ریان له‌نیو شو‌رشی فه‌ره‌نسیدا خو‌یان بینیه‌وه<sup>4</sup>.

جیا له خاندانه‌کان و پیاوانی ئاینی، چینی زو‌رت‌رینی گه‌ل، زو‌ربه‌ی هه‌ره زو‌ری کو‌مه‌لگه‌ی فه‌ره‌نسیان پیکه‌یتابوو. ئه‌مانه له جوتیاران و چینی بورجوازی ناوه‌ندیی پیکده‌هاتن، که له‌هه‌موو مافه‌کانیان بییه‌شبوون و ئه‌رکی باجدان و بیگاریکردن و به‌زو‌ر سه‌ربازیکردنیان ده‌که‌وته ئه‌ستو. له‌ده‌می هه‌لگیرساندن شو‌رشی فه‌ره‌نسیدا، ژماره‌ی خه‌لکی ئاسایی 2 ملیو‌ن که‌س بوون له‌کاتیکدا ژماره‌ی خانه‌دان و پیاوه ئاینیه‌که، له ملیو‌نیک که‌س تیپه‌ری نه‌ده‌کرد، چینی بو‌رجوازی ناوه‌ندی، که له‌سایه‌ی دو‌زینه‌وه جوگرافییه‌کان و په‌ره‌سه‌ندنه‌ی بازرگانیدا دا‌هات و ده‌سه‌هاتیکی

مامنا وهنديان چنگه وتبوو، پيگه ي سياسيان له گه ل  
پيگه ي ئابورياندا نه ده گونجاو گه ليكيان كه كار ي  
ماموستايه تي، پزيشك، پاريزه ريب ي و نه ندياري و  
وهستييان ده كرد، له هه موولايه ك زياتر ههستييان  
به ناهه مواري و ناهه وسه نكي باري كو مه لايه تي و  
سياسي ده كردو خوازياري به ده سته ينيان ي پايه و  
ده سه لاتبوون و خواست و به رژه وهنديه كانيان  
له گه ل خواست و به رژه وهندي ي ده سه لاتداره كاندا  
تيكده گيراو به ريه كده كه وت<sup>5</sup>.

### دهر كه وتني فهيله سوف ي مه زن مؤن تيسكو

له و ره وشه دا و سه د سال پيش ده سته يني كرن ي  
شورشي فه رهنسي شارل دي سكوندا، بارول دي  
مؤن تيسكو (1755/1689)، فهيله سوف ي فه رهنسي  
و داهينه ري تيوري جيا كرنه وه ي ده سه لاته كان  
له دا يكبوو.

له سه ده ي شازده دا، نه وروپا گرفتاري شه ر  
و شور و جه نكه ئاينيه كان بوو، چونكه به  
گويره ي نه و ده رب رينه ي لوسه ر، جيهان له خو يندا  
گه وزابوو. فه رهنسا له نيو نه وروپا دا به هوي  
هه لكه وته ي چند سه رداريكي مه يداني عه قل،

بوویه پیشه‌نگ و کلیکی ئازادی، هزری ئازادو شوناسی جیاوازی ده‌سه‌لاته‌کانی دۆزیه‌وه‌و له هه‌ناوی کۆمه‌لگه‌ی بنده‌ستی لویسه‌کاندا، عه‌قل چه‌که‌ره‌ی کردو مرۆڤایه‌تی ته‌نیه‌وه. بوونی پیناسه‌یه‌کی له‌و جووره‌ بۆ پارێس و فه‌ره‌نسا له‌خۆوه‌ نه‌بوو، چون ریزیک بیرمه‌ندو سه‌رداری مه‌زنی عه‌قل، له‌و قوناغه‌دا سه‌ریان هه‌لدا، له‌ ناو ئه‌وانیشدا مۆنتیسکو<sup>6</sup>.

مۆنتیسکو که‌ نێردرایه‌ به‌ر خۆیندن، له‌ زه‌مه‌نیکدا بوو که‌ له‌دایکبوونی خۆی سه‌د سال پیش شو‌رشی فه‌ره‌نسی بوو، واته‌ له‌ناو دلی ده‌ره‌به‌گایه‌تی ئایینسالاری و چینایه‌تیدا ژیا، به‌لام له‌ قوتابخانه‌یه‌ک به‌ناوی (وتاریژان) دا به‌خێوکرا و له‌لای ئه‌وان، که‌ نه‌زعه‌ی ئازادبخوازیان هه‌بوو، فێری وانه‌کانی میژوو ده‌بوو. دوا‌جار توانی له‌ زانکۆی بۆدرو به‌کالۆریۆس له‌ یاسادا به‌هێنیت. پاشتر چوو په‌ریس و مژولی کاری پارێزه‌ری بوو. له‌وئێ‌ تانی که‌سه‌ دیاره‌کانی وه‌ک (مدام دی لامبیر) و (فنتنل) و (سان بییر) بناسیت و پینان ئاشنا‌ییت<sup>7</sup>.

ئوه‌ وه‌ک بیوگرافیا‌یه‌کی خێرا، به‌لام ئه‌و ته‌نها



وابهسته نه‌بوو به برینی قوناغه‌کانی خویندن و شتیگ، که به‌سه‌ریدا بسه‌پیتریت و خانه‌واده‌که‌ی پیبیکه‌ن، ئەو له ساتی خۆیدا هه‌لپه‌ی ئاشنابوونی هه‌بوو، ده‌یویست زیاتر جیهان ببینیت، سه‌ره‌تا ده‌ستیکرد به خویندنه‌وه له‌سه‌ر که‌لتور و فه‌ره‌ه‌نگ و شارستانییه‌تی ولاتی تر. گه‌شتی شارانی ولاتی فارس و هه‌زارو یه‌ک شه‌وه‌ی خوینده‌وه. ئەو ئاشنابوونی به‌و کتیبانه له‌ریی موحه‌مه‌د ره‌زا به‌گی سه‌فیری ئیرانه‌وه بوو، که له‌پاریس نوینه‌ری ولاته‌که‌ی بوو. دواتر له رۆحی یاساکاندا، سه‌رپشکرا له هه‌له‌هینجانی یاسا، له روانگه‌ی یاسا جیرمانییه‌کان و یۆنان و رۆمه‌کان و به‌ربه‌رییه‌کانه‌وه، مۆنتیسکو له‌و شاکاره‌یدا کۆی ئەزموونی مرۆفایه‌تی به خویندنه‌وه‌و به گه‌شتی مه‌یدانی بینیبوو، ئەو ده‌یزانی ئەزموونی ناوچه‌و کیشوه‌ریکی دیاریکراو، ناتوانیت به‌س بیت بوئه‌وه‌ی یاسایه‌کی مرۆفانه بنوسریته‌وه، ده‌یزانی هه‌ل و مه‌رج و جوگرافیا، چهنده شوینیان له‌سه‌ر بیرکردنه‌وه‌و بیرری کۆمه‌لگه‌کان ده‌بیت. ئەو به‌پشتبه‌ستن به کۆماری ئەفلاتون و سیاسه‌تی ئەرستوو میری

ماکیافیلیلی و سیسته می جستنیانی ئەفراردو چه ندین سه رچاوهی ده گمهنی تر، ریگهی دروستی یاساکانی دۆزییه وه. ئەوه پیوتین مۆنتیسکو رامانی خوئی بهس نه بوو، یاخود قولبوونه وه به نیو ناخی خویدا، سه رچاوهیه کی بهس نه بوو، تا بیته دانهری ری و شوینه کانی یاساو سیسته مه جیاوازه کان، به لکو رامانی ئەوانی تریشی به هه ند وه رده گرت<sup>8</sup>.

مۆنتیسکو سه ر به چینیکی خانه دانی په رله مانی و ده سه لاتداری بو دیو بوون له فه رهنسا. ئەو له سه ره تاوه به باشی یاسای خویندو دواتر تیکه ل به کاری په رله مان بوو، هه ر له په رله مانیشه وه پۆستگه لی جیا جیای به ده سه تهینا. پاشتر فه لسه فه ی ئەخلاق و میژوو فیزیای به شیوهیه کی زانستی خویند . پاش وازهینانی له پۆستی په رله مانی بو ماوه ی چه ند سالیک، جه وله یه کی به ئەوروپادا کردو چوو ه ئیتالیا و نه مساو سویسراو به ریتانیا. ئامانجی گه رانه که ی تیگه یشتنبوو له داب و نه ریت و خوی نه ته وه جو داکان و تیگه یشتن له ره وگه و شیوازی رژی مه سیاسییه کانیا ن و گه ره کی بوو، شوینی جوگرافی و ره ه ندی ژینگه له سه ر

ئەتواری سىياسەت و ياساى گەلان لىكېداتە وە<sup>9</sup>.  
 ئىدى بە گەرەنە وەھى، تۈانى لەمىانى ئە و  
 ئەزموننەدا، لىكۆلېنە وەكانى خۆى لە رۆحى  
 ياساكاندا لە سالى 1748 بەرھەمبەھىت.  
 مۆنتىسكۆ لە رۆحى ياساكاندا، گەشىتە لوتكە  
 و قوولبۈنە وەھى سىياسى و مېژوۋى خۆى  
 بە بلىمەتى نىشاندا. ئە و لە و كىتەبەدا رەخنەى  
 لە ھەلومەرجى رەخساو و بىرى ماكياڧىللى  
 گرت، ھەربۆيە مۆنتىسكۆ ئە و ھۆكارانەى،  
 كە لە بەردەوامى دەولەت دەدوین، تەنھا بە  
 ھۆكارىك دەزانىت و لە روانگەى خۇيدا، تەفسىرو  
 شروڧەى مېژوۋى لە رەھەندىكى عەقلاڧىيە وە  
 لىكدا و تە وە بە تە و اوى لە دەستى وەردانى  
 خوايى جودا يكر د و تە وە، ھەربۆيە لە روانگەى  
 شروڧەى مېژوۋىيە وە، كىتەبى رۆحى ياساكانىشى  
 نوسىوە. كە واتە پالەنەرى نوسىنى ئەم پەرتوكە،  
 لە وەلامى مۆنتىسكۆدا ئە وەيە، كە بە نىسبەت  
 ئە و كاتە وە مۇجازەفەيەكى گەورەى كردو وە،  
 چون جيا كرنە وەھى دەستى وەردانى خوايى لە و  
 قۇناغەدا بڧەبوو، كەمبوون ئە وانەى كە دەستىان  
 بۇ شىكارىكى وەھا دەبرد، بۇخۆى دەستىردن

بۆ شیکاریکی وهها، مانای لیژبوونی گۆلهی سیسته می چه ندین سالی لویسه کان بوو. کتیه کانی مونتیسکو بۆ (31) بهشی جیا و بابه تی جیا دابه شده کرین، له ویندهر له باره ی هاوولاتیوون و مافی سیاسی و تیوری ئازادی سیاسی دواوه. هاوکات کاریگه ری هۆکاری جوگرافی له سه ر یاسا و هه لکه وته ی ولاتان له سه ر نه ریت و بایه خی سروشت و ژینگه ی، به بایه خیکی زیندوو زانیوه. به دهر له وه یش په یوه ندیی یاسا به لایه نه کانی ژیا نه وه به بازارگانییه وه به ره وتی پیشکه وتنه وه له ریشه وه هیناویه تی و پیوه ندیی فیودالی به خاوه ندارییه تییه وه، به شیکی تری شروقه ی لایه نه په یوه ندیداره کانی یاسان و به وردی نمونه ی ولاتانی ئه وروپی له سه ر هیناونه ته وه<sup>10</sup>.

ناوبراو له تیوری که شوهه وا و و ژینگه دا، جه ختی له سه ر کاریگه رییه کانی ژینگه له سه ر مه زاجی تاک کردوو ته وه و بره وی به و ره ههنده ئه رستویییه، یان بولیب و هیبوقرات داوه، که له سه ر کاریگه ری که شو هه وا و ژینگه دواون. لیژهدا وهک پالنه ریکی مادی له سه ر نه ریته کان مونتیسکو قسه ی له سه ر کردوو.

مۆنتيسكو له باسى ئازايدا خاوهنى تيوره  
و وهك جون لوك ئه وپش له و بواره دا ئه سپى  
خوى تاوداوه و پيئوايه گردبوونه وهى دهسه لات  
له دهست كه سيكدا، سه رده كيشيت بو سته مكارى  
و تاكره ويى، هه ربويه دهسه لات نابيت يهك  
دهسه لات بيت و هاتوه به كارى گه رى سيسته مى  
به ريتانى دهسه لات هكانى دابه شكر دووه.

مۆنتيسكو پيئوايه ئازادى له ياساوه  
سه رچاوه ده گريت بونموونه پيئوايه ئيمه ئازادين،  
له به رئه وهى له سايه ي ياساكانى ميريدا ده ژين<sup>11</sup>.  
مۆنتيسكو پيئوايوو ئه ركى فه لسه فه يه په ي به  
رؤحى ياساكان ببات، له ويوه بنه ماي سروش  
و پيروزى و سياسهت ريكبخته وه، له به رئه وه  
مۆنتيسكو به مه زنترين عه قلى جودا كرده وهى  
رژيمه كونه كان داده نريت، يا خود سه رده مى  
كون و يه كه م پالنه رى عه قلى ميژووى نوييه. له  
كاره كانى مؤنتيسكو دا جه خت له وه كراوه ته وه، كه  
ماريفهت به ياساكان هوكاره بو كه مكرده وهى  
گرفته كانى كومه لگه. مؤنتيسكو ئازادى له سه ر  
پيى خوى وه ستاندو نه ياربه تى بو بنده ستى و  
چه وسانه وه جاردا. ناوبراو له ره وتى ژيانيدا، جگه

لهفهره نسا له سالانی (1729 بۆ 1732) له ولاتی بهریتانیا ژیاوه و کاریگه‌ری سیسته‌می سیاسی ئینگلستان له ئەتوارو ئەدهبیاتی فهلسه‌فه‌ی ئەودا به‌ته‌واوی ره‌نگیداوه‌ته‌وه<sup>12</sup>.

مۆنتیسکۆ له باشوری خۆرئاوای فه‌ره‌نسا، نزیک ناوچه‌ی بۆردۆ له‌ سالێ 1689 له‌ دایکبووه و پێگه‌یشتووه، پاشان له (1755) کۆچی دوا‌یی کردووه. ئەو له‌ خیزانیکی ئەرستۆکراتی زه‌نگین چاوی به‌ ژیان هه‌له‌ینا و سه‌ره‌رای خویندنی له‌ قوتابخانه‌دا، هه‌میشه‌ بواری بۆ کراوه‌ته‌وه، تا په‌روه‌رده‌یه‌کی کریستیانی بئاخزێته‌ میتشکییه‌وه. ناوبراو ورده‌ ورده‌ له‌ میانی ژیا‌نیدا له‌و په‌روه‌رده‌و بیرکردنه‌وه مه‌سیحیه‌ ئاینیه‌ هه‌لدیت، ره‌وگه‌ی فه‌لسه‌فی و لۆژیکی تایبه‌ت به‌ خۆی وه‌رده‌گریت. ئەمه‌یش یه‌کیک بوو له‌ هه‌ول و هی‌مه‌تی مۆنتیسکۆ، که‌ ده‌سته‌مۆی خانه‌دان و ئەشرافه‌کانی ده‌وروبه‌ری بوو، ئەوه‌یش وه‌لامه‌ بۆ هه‌موو ئەوانه‌ی، که‌ ئەو به‌ ده‌سته‌مۆی خانه‌دانه‌کانی ده‌زانن و پیا‌نوایه‌، که‌ له‌ سوچی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی ئەوانه‌وه‌ بۆ ژیا‌نی روانیوه‌، به‌لام له‌ راستیدا مۆنتیسکۆ پیش

ئەوھى شۆپش لە دژى پادشا، پياوانى ئايىنى،  
ئەتوارە نەخوازراوھەکانى خەلک بکات، ھاتوو  
لەنىو خانەوادەو خاندانەکاندا درزى دروستکردو  
ئەوانى بەئاگھيتايەوھ.

ناوبراو لە ميانى ژيانيدا كە (66) سال تەمەنى  
گوزەراند، بوويە خاوەنى گەلێك بەرھەمى ناوازە  
و پەسەند. بۆ يەكەمجار لە نوسىنى بەرھەمى  
نامە ئيرانييەکاندا سالى (1722) لەو قوناغەدا  
بەتەواوى رەخنە و سەرکۆنەى کۆمەلگە و  
رژيمى فەرمانرەواى ئەوروپاي کرد. ئەم  
پەرتوگەى ناوبانگيکى زۆرى پيپەخشی، ھاوکات  
بوو ھۆکاری وەرگيرانى لە ئەکادىمىيائى فەرەنسا  
بۆ زانستەکان. جيا لەوھيش سالى (1734)  
پەرتوگيکى تری نوسى بەناوى «خاوەندارىتى  
جیھانىی»، لەم پەرتوگەدا ھەستابوو بە  
دابەشکردنى گەلانى جیھان بۆ دووبەرەى  
باکورى و باشورى. بنەماى ئەم دابەشکاريیەيشى  
دەگەراندەوھ بۆ ھۆکارە ژینگەيیەکان و رۆليیان  
لە دابەشبوونى نەتەوھەکان بۆ تايبەتمەندی  
باشورى و باکورى. ھاوکات کتیبىکى تری لە  
ھەمان سالدا بلاوکردهوھ، ناوبانگيکى زۆرتى

پېبەخشی ئەویش بەنیوی تیۆرهکانی په یوه ست  
 به هۆکاریی بالاچوون و شکستی رۆمان بوو.  
 دواتر به ناوبانگترین کتیبی مونتیسکو سالی  
 (1748) به ناوی (رۆحی یاساکان) بلاوکرایه وه.  
 له م کتیبه دا ناوبراو ههستاوه به پۆلینکردنی  
 رژیمةکانی حوكم و دهسه لاتی بۆ سی جور، که  
 بریتین له: یه که م، رژیمی خاوه ندریتی، که تییدا  
 فه رمانپه وا دهسه لاتی به میرات بۆ ده مینیته وه.  
 دووهم، تییدا فه رمانپه وا دهسه لاداریتی خوی  
 ده کات به شیوه یه کی تاکر هوی به بی هیچ  
 سنوریکی یاسایی و ئەخلاق، لیژه شدا دهسه لاتی  
 له ریگه ی توندوتیژی و تیرۆرو هه ره شه و  
 کوشتنی مه ده نییه کان هاتووه ته ده ست. سیه هم  
 رژیمی کومارییه، که تییدا گه ل و نوینه ره کانی  
 فه رمانبه ردار ده بن. له ریگه ی ئەوانیشه وه  
 دهسه لاتی سه رچاوه ده گریت. ناوبراو ئەم رژیمة  
 به په سه ندرین و مرو فانه ترین ده زانیت، پییوایه  
 ته نها لیژه وه گرهنی ئازادی مرو فانه کان دیته بوون و  
 هاوکات مه رجی شیوه ی دهسه لاداریتیش  
 ده به ستیت به جیا کردنه وه ی دهسه لاته کان و  
 راگرتنی هاوسه نگیی له نیوانیاندا. دهسه لاته کانیش



لاى مونتيسكو بریتین له دهسهلاتهکانی  
جییهجیکردن و یاسادانان و داوهریی. هه موو  
ئهوانه ی که ئه ورۆ جلهوی دهسهلات، یاخود  
ولاته پیشکه وتوو هکانیان له دهستایه. دیاره ئه م  
تیورانیهی مونتيسكو له و ده مه وه تا ئه ورۆ له  
ئه وروپا و دونیادا شوینیان دیار بووه و هه وادارو  
شوینکه وتهی فره یان هه بووه<sup>13</sup>. دیارترین  
شویندانانی بر او و روئیا و نوسینی مونتيسكو،  
یاخود فه لسه فهی مونتيسكو و پرهنسیپهکانی  
له سه ر ده ستوری ولاته یه کگرتوو هکانی ئه مه ریکا  
دا شوینی خوی گرت، نه ک هه ر ئه وه، به لکو ئه م  
بنه مایه ی که مونتيسكو داینا، راجلهکانیک بوو بو  
نیو ده ستوره کونخوازو سه پینه رو عه بیدارهکانی  
ته واوی دونیا و له روانگه ی ئه م بنه مایانه وه، ئیدی  
شانازی مروقیایه تی و پرهنسیپی دیموکراسی  
بو ئه و ده ستورانه بوو، که ره چاوی بنه ماکانی  
سیسته می سیاسی مونتيسكو له خو بگرن،  
هه روه ها بوویه هه وینی برگهکانی راگه یاندنی  
مافهکانی مروث و مه رجهکانی هاوولاتی بوون<sup>14</sup>.  
له ئیستایشدا له ده ستوره دیموکراتییهکانی گه لی  
له ولاتانی دونیا رهنگریژو ریشه ی دیموکراتیانه ی

رۆحی یاساكانی مۆنتیسكو بوو ته هه وین، به لام  
مۆنتیسكو گه لی بیروباوهرو سۆنگه ی تری هه یه،  
که شیایوی شرۆقه و مشتومپی فه یله سوفو  
یاساناسانن، له وانه ئه و پییوایه، که ده بیته ریگه  
بگیریت له گواستنه وه له نیوان چینه کانی کومه لگه  
جیاوازه کان، چون پییوایه یاخود وانابینیت،  
که خه لکی به گشتی شیایوی فه رمانره وایی  
ته ندروستبن. مۆنتیسكو له سه رده می خویدا  
ره وتیکی نوئی له دهره وه ی بیری مه سیحی  
بو خوی دوزیه وه، بو ئه و دم له ته نگزه و  
مه ترسیدا ده ژیا چون ته وای کومه لگه، پاپا،  
کلێسا رۆحانییه کان دژی بوون، ئه وان پییانوابوو  
نه ک هه ر مۆنتیسكو، به لکو هه موو عه قلا نییه کان  
به ئه رستوو ئه فلاتونه وه، شوینیان ئاگره و  
باوه ریان وابوو ئه وانه ی له دهره وه ی بازنه ی  
ئینجیلن شوینیان له میهره بانی خوادا نییه و  
پاشه روژیان ترسناکه، ئه و ئاراسته یه ی پیاوانی  
ئایینی له به رامبه ر مۆنتیسكو دا له خووه نه بوو،  
چونکه ئه و له نیوه ندی بربره ی پشتی هه موو  
ئه واندا بوو، هاوکات مۆنتیسكو هه ستیارترین  
خالی ئه وانی گرتبوو، که سه رچاوه ی یاساو

فەرمانرہوايەتى بوو، ئىمانى خەلكى لەو قۇناغەدا بە بىننى دىرپكى نوسىنەكانى مۇنتىسكو، وەك پەشمەك دەتوايەوہ. مۇنتىسكو بۇ خۇى لە دەستپىكى ژيانىيەوہ رۇشنگەر بوو، ئەو دژ بوو بە دەمارگىرى مەسىحىيەكان و لەگەل لىيور دەيى و يەكتر خویندەوہو رىيازى عەقلا بوو. كاتىك لە ئەكادىمىاي بۇردۇ جىگىر بوو لە دەستپىكى ژياندا بوو، ھەربۇيە ئەو لەويۇە دەستىدايە خویندىنى فىزىيا و بىركارىيى. ھاوكات خۇى تەرخانكرد بۇ تيۇرەكانى نيوتن لەسەر سىستىمى سروسشتى، ئەوہيش پىش ئەوہات، كە خوو بداتە فەلسەفەو زانستە سىياسىيەكانى تر. مۇنتىسكو وەختىك پەيامە فارسىيەكانى نوسى تەمەنى (33) سال بوو، لەويدا جەختى لەوہ كردبوويەوہ نەرىت و خووہ كۆنەكان، كە باليان كىشابوو بەسەر فەرەنسادا، بۇ ميانى چەندىن سەدە لە سەردەمى ئەواندا وەختە كالدەبنەوہو لە لەناوچووندان. پىيوابوو ئىدى كۆمەلگەى فەرەنسى نەخۇشو بىمارە، پىويستى بە چارەسەر ھەيەو پىويستە لە ھزرى كۆنەوہ بگوازرىتەوہ بۇ ھزرو دنياىنى نوئ، ھەربۇيە ناوبراو دەيەويست بۇخۇى ئەو دكتورە

بیت و وهک فه یله سوفه گوره کانی دی رۆلی له چاره‌ی دهردی نه ته وه که‌ی هه‌بیت، له به‌رئه وه زه‌مینه‌سازی ته‌واوی کرد بۆ به‌ره‌میک به‌نیوی رۆحی یاسا کانه وه<sup>15</sup>.

له سه‌رده‌می مۆنتیسکۆدا، فه یله سوفیکی تری مه‌زنی فه‌ره‌نسی هه‌بوو، که 23 سال پاش مۆنتیسکۆ کۆچی دوا‌یی کرد و پینج سالیکیش له مۆنتیسکۆ گچکه تربوو، ئه‌ویش فۆلتیر بوو، فۆلتیر (1694-1778) له به‌ناوبانگترین روناکبیره فه‌ره‌نسییه‌کانه و زۆرتترین خوینه‌ری هه‌بووه، هۆیه‌کی کاریگه‌ربووه له به‌ئاگاهینانه وه‌ی خه‌لکا و له شیوه‌ی نویسینه‌کانیدا سیه‌ریکی به‌کاره‌یناوه، که خه‌لک هانبدات په‌یجورو شه‌یدای نویسینی بن تا له‌ویوه بتوانیت راستیه‌کانی خۆی به‌خه‌لکی بلیت. شیوازی نویسینی فۆلتیر به‌گالته‌جاری و پیکه‌نیناوی و ره‌خنه‌ی ته‌زینه‌ر، کاریگه‌ر له‌دژی کلێساو حکومه‌تی فه‌ره‌نسی ده‌ناسریته‌وه، دژی ده‌مارگیری ئاینی وه‌ستاوه‌ته‌وه، پادشایه‌تی داوه‌ته به‌رنه‌شته‌ری ره‌خنه. خاوه‌نی کتیبی «نامه‌کان دهرباره‌ی ئینگلیز»ه، به‌لام له‌به‌رئه وه‌ی تییدا هیرش ده‌باته سه‌ر حکومه‌تی فه‌ره‌نسا

دادگای بالای پاریس، فه‌رمانی سووتاندنی  
ده‌رکرد. سه‌رباری رۆلِیشی له‌هوشیارکردنه‌وه‌وه  
ره‌خنه‌گرتندا، به‌که‌سیکی دیموکراسیخواز  
دانانریت، چونکه پشتیوانی له‌حوکمی تاکره‌وانه‌ی  
رووناکبیرانه ده‌کرد، فریدریکی گه‌وره‌ی پادشای  
پروسیای به‌نمونه‌یه‌کی گه‌شی حوکمرانی ده‌بینی،  
له‌به‌رئه‌وه قۆلتیر له‌به‌رامبه‌ر مۆنتیسکۆدا به  
که‌سیکی میانه‌ره‌وه دانه‌نراو له‌نوسینه‌کانیدا  
زۆریک له‌بنه‌ماکانی کۆمه‌لگه‌ی ده‌دایه‌ دو‌واوه‌وه  
که‌متر به‌های بۆ میژوو داده‌نا، به‌لام مۆنتیسکۆ  
زیاتر بر‌وای به‌سازان و گونجان و شتیک ده‌کرد،  
که شی‌اوای جییه‌جیکردن بیت. بۆنمونه راسته  
مۆنتیسکۆ له‌کتیپی په‌یامه‌ فارسییه‌کانه‌وه  
به‌ته‌واوی ره‌خنه‌ی له‌تاکره‌وی و زۆنگاوی هزری  
لو‌یسه‌کانی چوارده، پاشان پازده گرتبوو، ئه‌وه له  
زمانی بیانییه‌کانه‌وه، که ده‌هاتنه‌ فه‌ره‌نسا هه‌موو  
شتی خۆی ده‌وت و خۆی له‌به‌رپرسایه‌تیش  
ده‌دزییه‌وه، سیاسه‌تی نوسینی کاریگه‌ری  
به‌کارده‌هیناو له‌زمانی ئه‌وانه‌وه شتانیکی  
کاریگه‌ری ده‌ورژاند، هه‌ربۆیه ئه‌م ریگه‌یه‌ی  
مۆنتیسکۆ ریگه‌یه‌کی نه‌رمتربوو، تا ئه‌وه‌ی له

زمانی خۆیەو وەک ھاوولاتییەکی فەرەنسی  
 شتەکان بوروژینیت. سەرەتا پەرتوکهکەى لە  
 ئەمستردامى ھۆلەندا بلاوکردەو، چونکە لەوئ  
 ئازادییەکی ریزەیی زیاد لەوہى لەفەرەنسا  
 ھەبوو، زەمینەى بۆ رەخسابوو. ئەو بەبى  
 مۆلەت پەرتوکهکەى بلاوکردەو، چونکە  
 دامەزراوہى کەنيسە بەتەواوى چاودىرى  
 نوسەرو فەیلەسوفانیان دەکردو بەتوندى سزای  
 ئەوانەیان دەدا، کە باوہرى ئەوان و باوہرى  
 باوى کۆمەلگەى مەسیحى پرۆشینن. ناوبراو  
 وەک عادەتى گاليلو و سپینوزا و دیکارت ئەو  
 رینگەى ئەوانى گرتو گووى بە مۆلەت و یاسای  
 بلاوکردنەو نەدا، ھەربۆیە گەر لەشوینىک  
 بوارى بلاوکردنەو نەبووايە لەشوینىکى تر  
 ئەنجامیدەدا، یاخود گەر بەناوى خۆى رینگەى  
 لىنگیرايە بەناویکى خوازاوہو ئەو کارەى  
 دەکرد، ھەروەک چۆن لە زۆربەى بەرھەمەکانیدا  
 ناوى خوازاوى ھەلبژاردوو و لە فەرەنسایشدا  
 بلاوینەکردنەتەو<sup>16</sup>.

ھەروەھا لە کتیبى یادەوہرییەکان لەبارەى  
 رۆمانییەکانیش گەلى بەراوردکاریى توندى

لهسه رهوشی مهسیحیهت کردبوو. که دیسانهوه شوکیکی توندی دایهوه ههناوی کومه لگه کهی، دژ به ریسا ناله بارهکانی که نیسه لهسه رگه لانی ئەوروپا. ئەو باسی له سیاسهتی نه خوینه وارکردن و بی هوشکردن و تلیاکاویکردنی خه لک کردبوو، له لایه ن دهسه لاتدارانی ئاینیه وه، ئەو له سه ره تاوه رهخنه ی له بنه ماکانی حوکمی رابردوو گرت، که به شیوه ی ناراسته وخۆ ئەو چه ویلیانه ی له سه رده می خۆیدا هه بوو له رابردو ودا خستبوونیه روو، به مه ییش تا راده یه ک خۆی له گه چه لی میری و پیاوانی ئاینی پاراستبوو. هاوکات بنه ماکانی رژیمیکی دادوهر و دروستی له نوسینه کانی نیشاندا بوو. ناوبراو به ته واوی له رۆحی یاساکاندا عهرشی دهسه لاتی له رزاندن، ئەو له ویدا پیویستی رژیمی نوی و فاکته رهکانی نوئگه ریه تی و قوتار بوون له ژهنگ و ژههری رابردووی نیشاندان، کتیه که ی مه زنترین کتیبی بواری سیاسه ته و هاوشانی کتیبی سیاسه تی ئەرستۆ، عه قدی کومه لایه تی جان جاک رۆسۆیه. له هه ندیک رووی باسکردن له دادوهری و یه کسانیه وه، له پیش ئەوانی شانه وه دیت، هه ربۆیه

هەردوو پەرتوکی پەیمانی کۆمەلایەتی جان جاک  
رۆسو، رۆحی یاساکانی مۆنتیسکو دەکریت  
بڵین، کە شیمانەى سەردەمی نوێ و میژووی  
نوێی مەرفایەتی بوون، کاریگەرترین بیری  
شۆرشیگێری بوون، کە خزانە نیو خواست و  
هۆکارو ماجەراکانی شۆرشی فەرەنسییەو.

دیارە جان جاک رۆسو (1712 1778)،  
گەرەترین نوسەری دژەباو و وروژینەری  
هەستی خەلکی سەردەمی خۆیەتی، جێپەنجەى  
بەسەر گۆرانکارییەکانی فەرەنساو بەئاشکرا  
دیارە. پوختەى بۆچوونەکانی خۆی وەک چۆن  
مۆنتیسکو لە گیانی یاساکاندا خستووێتەروو،  
ئەویش لەدووتووی «پەیمانی کۆمەلایەتی»دا  
کۆکردۆتەو، کە سەراپا نارەزایەتی و رەخنە  
لەحوکمی زۆردارانەو تێیدا دەلیت «مرووف  
بەسەربەستی لەدایکدەبیت، بەلام لەهەموو  
شوینیک بەکووت و زنجیر بەسراوێتەو». رۆسو  
بۆ رزگاربوون لە کووت و بەندی شارستانی  
پێشنیازی گەرانەو بۆ سروشت دەکات. دیارە  
بایەخى سروشت و رەنگدانەوێ سروشت، کە  
مۆنتیسکو نیوی دەبات بە رۆحی میلی، لەلای



رۆسۆيىش پيگه يه كى بالاي هه بووه، به پره نسيپي  
 سه ره كى تيوره كه ي داده نريت. به بوچوونى  
 رۆسوۆ حكومهت له دامه زرانديدا قه رزاري  
 په يمان به ستينيكي كومه لايه تيبه و به پيى ئەم  
 په يمانه خه لك وازيان له هه نديك مافى خويان  
 هيناوه، له به رانبه ريشدا حكومهت پاراستن و  
 خزمه تگوزاريان بو دابينه كات و حكومهتى  
 راست ئەوهيه، له سه ر ئاوات و خواستى خه لك  
 دامه زرابييت و كاربكات، ئەگه رنا به ره و رووخان  
 ده چييت. رۆسوۆ يه كه م كه سه مافى شوپرش و  
 راپه ريني له دژى حكومهت داوه به خه لك و ژير  
 دهسته كانى له كاتيكا په يمانه كه يان نه به نه سه ر<sup>17</sup>.  
 دياره ئەو مافپيدانه هيچ كات له نوسين و ئەتواريكي  
 مونتيسكوڊا ره نگينه دايه وه، هه رگيز مونتيسكو  
 خه لكى بو توندوتيزى و شوپرش هاننه داوه، ته نها  
 هوشدارى ده دايه ده سه لاتداران و ده يوت ئەگه ر  
 ئەو نه زمه به رده و امبييت، ئەو بوخوى ده سه لات  
 گلوله ي ده كه ويته ليژى و ده روخييت، بو ئەمه يش  
 به رده وام هوكاره كانى رووخانى رومانه كانى  
 به به لگه ي زيندوو ده هينايه وه.

رۆحى ياساكان، كه زوربه ي ژيانى خوى  
 بو ته رخانكرد، پاش سى سال له هه ول و

ھیلاکی مۆنتیسکو له جنیف، بو یه که مجار  
بلاو کرایه وه، هه ربۆیه ئه وه به وه په رتوکه ی  
که وته ریزی قۆلتیر، رۆسو، دیکارت، کانتیه وه.  
چوون بووه بناغه ی میژووی نوئی و له ته واوی  
دامه زراوه سیاسییه کانی دنیا، له وه کاته وه تا  
ئه مپرو مه چه کی به هیزی سیاسه ته له رۆحی  
یاسا کانی مۆنتیسکو وه دیت. ئه وه له وه کتیه دا  
باس و بانگه شه ی بو دامه زرانندی سیسته میکی  
سیاسی و لیبرالی ته واوه، باس له دوورکه وته وه  
له دواکه وتووی و ئایین و چاوبه ست و نه زمی  
کۆن ده کات، ده خوازیت رۆشنگه ری و عه قل و  
ئاوه زی مروف بخریته گه پ. ئه وه بو ئه وه مه به ستو  
بو پیشکه وتنی خواستی یه کسانی، نو یگه ری ه تی  
ئاتاجی به شروقه ی رۆحی رژیم و یاسا کۆن و  
کلاسیکیه کانه، په نجه ی خستوته سه ر ته واوی  
لایه نه برینداره کانی پیکهاته ی مروقیکی ته ندروست.  
هاوکات بو تیگه یشتن له ره وش ی یاسا و سیاسه تی  
ته ندروست، ته نها له رابردودا و له شیکاری  
سیسته می کۆندا نه ماوه ته وه، به لکو تاوتوویی  
هه مو و چه وتییه کانی سه رده می لویسی چوارده ی  
کردوو، ئه وه ی خستوو ته روو، چه نده ئاین و  
ده مارگیری و چاوبه ست، هیزی له ئازادی بریوه.  
باسی کاریگه ری شوین و جوگرافیای کردوو،

لهسەر ته مبه لیبه کانی سەر ئازادی و توانای  
 یاسایه کی عادل. ئەو له و نیوه نده وه بۆ یه که مجار  
 په لی زانستی گرت و یاساش و سیاسه تی کرد به  
 زانست و پۆلینی دهسه لاته کانی کرد، یاسادانانی  
 وهک ئەنجومه نیکی دهنگبۆ دراو سهرپشکی یاسا  
 کردو حکومه تی وهک پراکتیکی ئەو یاسایه  
 راسپارد، پاشان دادگا و یاسای داوهری کرد به  
 چاودیری ئەو نه زمه و دهسه لاتی سه ره خو ی بۆ  
 تاشی. دیاره له و قوناغه دا ته و ژمیک هه بوون، که  
 به دهر له مونتیسکو ئینسکلۆپیدییه کان قسه یان  
 له باره ی یاسا و زمان و ئایین ده کرد،

ئینسکلۆپیدییه کان: ئەمانه کۆمه لیک  
 بوون به دانانی ئینسکلۆپیدی او ه (دائره  
 المعارف) سه رقالبوون و که سیک به ناوی  
 (دیدرۆ) سه ره رشتی ده کردن. له دوو توپی  
 ئینسکلۆپیدیادا جو ره کانی حکومه تیان ناساندوه،  
 ره خنه یان له رژی می کلێسه گرتووه، خه لکیان  
 ده رباره ی که موکورییه کانی حوکمی ئەوکات  
 به ئاگاهیتا وه ته وه. دیدرۆ بۆ خو ی نه زمیکی تایبه تی  
 هه بوو، ده کریت بلین ئەویش یه کیگ بووه له  
 مه چه که به هیزه کانی رۆشنگه ری و شوینی دیاری  
 هه بووه له زه مینه سازی بۆ وه رچه رخانه کانی  
 ئەوروپا به گشتی<sup>18</sup>.

ھەربۆيە خۆرئاوا بەم ياسايانەى مۆنتيسكۆ بۆ يەكەمجار خۆى بوارد لە دنيای سېئەم، چونكە ئىدى دادگا دەيتوانى بېچىتتە سەر گەندەلى و فەسادو سزاي سەرۆكەكان بدات بە زىندانو دەرکردنو ھەلۆەشانەوھى بېيارەكانى دەرەوھى ياسا، ھەربۆيە دەبينىن تاوھكو ئىستايىش ئەم دەستكەوتەى مرقاىتەى بوو تە شوين تىرى رقى پياوانى ئايىنى، كۆنخوزان و ئەوانەى بە بندەستى گەلان ئاشنان، لەبەرئەوھ ھەرچەند مۆنتيسكۆ بۆخۆى لە خىزانىكى ئەرستۆكراتى بوو، بەلام كارەكانى بوارى جياکردنەوھى زەمەنى ھەبوو لە زەمەنى ئەرستۆكراتىيەوھ بۆ زەمەنى ديموكراسى، كە ئىتر لە پاش شوپشى ئەمەرىكى و فەرەنسىيەوھ بەتەواوى زەمىنەى بۆ كرايەوھ.

### **ھزرى مۆنتيسكۆ و ناوھرۆكى بەرھەمەكانى**

شارل مۆنتيسكۆ نوسەرى ئەخلاقى و بىرمەندو فەيلەسوفى فەرەنسىيى. ناوبراو لەكايەكانى ميژوو لەگەل ياسا و فەلسەفەدا خویندووئەتى و لەو بوارەدا كارگەلىكى ئىجگار نايابى لەپاش خۆى بەجىھىشتووھ. لەوانە وتارى «راميارى رۆمان لە ئايىندا، پەيامە فارسىيەكان، تيۆرگەلىك لەبارەى

فاكتەرهكان ھەلكشان و رووخانى رۆمانەكانەو»،  
بەلام ديارترين و بەناوبانگترين كارەكانى برىتييە  
لە رۆحى ياساكان (1748) ئەمە و لەگەڵ چەندىن  
بەرھەمى ديار و بەرچاوى دىكە<sup>19</sup>.

مۆنتيسكوۆ بە يەككە لە مەزنىترين  
بانگەشەكارانى ئازادىي و لىبۆردەيى و داوهرىي و  
حكومەتى دەستوورىي دادەنریت لە ولاتەكەيدا،  
لە ھەمان كاتدا سەرسەخترين نەيارى حوكمى  
بندەستى و دىسپۆتيزمە، ئەو خواستى  
جوداكردنەو ھى دەسەلاتەكانى ھەبوو. ئەو ريشەى  
وشەكانى دەولەت و ياساكانى وابەستەكردوو بە  
سروشتەو ھە تايبەتى لە پەرتوكى رۆحى ياساكاندا  
پنڤوايە، سروشت جۆرى دەولەت ديارىي دەكات،  
ياخود جۆرى پەيوەندى لەنيو تاكەكاندا، دواجار  
شيوەى دەولەت دياريدەكات، لىزەدا مەبەستى  
لە سروشت برىتييە لە ژينگە. چون پنڤوايە  
نەزمى حوكم و ياساكان لە كۆمەلگەيەكەو ھە  
كۆمەلگەيەكى دى، بە گوڤرەى ژينگەو رەوشەكان  
جودايە. ھاوكات وادەبينت كە جياوازي ژينگەو  
رەوشەكان ھۆكارىكە بۆ جياوازي نەريت و ياسا  
ئايينەكان و رژيمە ئابورىيەكان. ھاوكات لەبوارى  
چەمكى ئازاديدا، ئەو پنڤوايە دانىشتوانى چياو

دوورگه كان، زېده تر هه ستيارن به نازادى، وهك له  
 دانىشتوانى دهشت و پېده شته كان، چون دانىشتوانى  
 چياكان زېده تر ناسراون به سه ربه خوږى ئابورى و  
 تواناى خواست و برياردانن، ئه وه يش له سوڼگه ي  
 ژينگه ي ناوچه كه يانه وه سه رچاوه ده گريټ،  
 هه ربويه ئه و داراى ئه م شوږقه جوگرافيه يه، كه  
 به م پييه ش له پاش ئيبن خه لدون يه كيك ده بيت  
 له دامه زرينه رانى تيورى حه تميه تى جوگرافيه ي.  
 موټيسكو بيريى ياساكانى هيناوته گورپى و  
 له روحي ياساكاندا تيشكى خستووته سه ر،  
 ئه و له روانگه ي خويدا، ئاتاجى به سروشت و  
 دونياگه راى هه يه و له گه ل ئه وه شدا وابه سته يه به  
 په روه رداگاره وه و پيوايه په يوه نديه پيوسته كان  
 ده رهاويشته ي سروشتى شته كانه. موټيسكو  
 وايده بينيت، كه خودا هيج په يوه نديه كى به كه ونه وه  
 نيه. به ديارىكراو يش پيوايه، كه خودا په يوه نديه  
 نيه به مروږقه وه، به تايبه ت ئه وانى په يوه نديدارن  
 به په يوه سته گى ئه خلاق و ئايينه وه. ئه و پيى وايه  
 مروږف كائينيكى خو گونجينه و به كارده هينريټ،  
 ئه مه يش سه رده كيشتيت بوئه وهى، كه له ريسا  
 خوايه كانه وه سروشتيك، يا خود ريساگه ليكى  
 دونياى به پيى ژينگه جياوازه كان به ره مه به نيټ<sup>20</sup>.  
 له وه سه رده مه دا ره وت و ره وگه ي زور هه بوون،

که تیۆره‌کانیان گروپینکی دروستده‌کرد و به‌ناوینکی دیاریکراوه‌وه دهناسرانه‌وه، ئافرانندی تیۆره‌کان و قسه‌ی جدی له‌سه‌ر بابته‌هه‌ستیاره‌کان، هه‌میشه‌پی‌پ‌ی بۆ‌خۆیان جودا کردووه‌ته‌وه. بۆ‌نمونه‌له‌و ده‌مه‌دا فیزیۆکراته‌کان هه‌بوون. فیزیۆکراتیه‌کان ئابوریناسی سروشتین و له‌ژیر کاریگه‌ری ئابوریناسی به‌ناوبانگی ئینگلیزی (ئاده‌م سمس) دابوون و کتییی سامانی نه‌ته‌وه‌کانی ناوبراو کاری تیکردبوون. ئاده‌م سمس مه‌رکیز میرابۆی باوکی میرابۆی وتاریژی شۆرش بوو، ئه‌و نوینه‌ریان بوو، به‌ده‌رله‌وه‌هیش فیزیۆکراته‌کان به‌شیکارکردنی مه‌زه‌به‌ه ئابورییه‌کانه‌وه سه‌رقالبوون. پوخته‌ی بۆ‌چوونی فیزیۆکراتیه‌کان له‌وه‌دا خۆی ده‌بینیته‌وه‌که:

1. ئه‌وان کشتوکالیان به‌سه‌رچاوه‌ی سامان و داهاات زانیوه و به‌هۆکاری بالابوونی ولاتیان زانیوه.

2. داوای سه‌ربه‌ستی بازرگانی و لابردنی باجه‌کانیان کردووه، جگه‌له‌باجی زه‌وی، که ده‌یانیه‌شته‌وه.

3. دژی ده‌ستیۆه‌ردانی ده‌وله‌ت بوون له‌کاروباری بازرگانی و له‌ژیر دروشمی «واز له‌کاروباریینه‌ چۆن ده‌روات بابروات» کاریان کردووه.

## وردەكارى قۇناغەكانى ژيان و زەمىنەيەكەى

### لەبار بۇ فۇرمەكانى حكومەتدارىيى

مۇنتىسكۇ يەكىكە لە فەيلەسوفە مەزنەكانى رۇشنگەرىيى. ئەو زمىنەيەكى لەبار و دەروازەيەكى سىروشتيانەى بۇ فۇرمە ھەمەچەشەنەكانى حكومەتدارىيى داھىنا. دەبىت پالئەرەكانى ئەو رەھەندە چ بووبن، ئەو بەرەوپىشچوونە لەو مەيدانەدا لە چىيەو ە سەرچاوەى گرتىت. ھاوكات لەو روانگەيەشەو ە ھەلۆيىستەى كردووە، كە چۆن دەولەتەكان درىژە بە گەندەلى و بى سەرەو بەرەيى دەدن. ئەو دىسپۇتيزمى وەك مەترسىيەكى بەردەم ھەر دەولەت و حكومەتتەك دەبىنى، بۇ رىگريكدن لەم وەيشومەيەيش، باشتىن چارەسەرى لە بونىادى سىستەمىكدا بىنيوئەتەو، كە ھەريەك لە دەسلەتەكانى دادوهرى و جىبەجىكردن و ياسادانان بەشيوەيەكى سەرەخۇ لەخۇبگرىت. ھاوكات پىويستى كردووە، كە ھەريەك لەو دەزگايانە وابەستەبن بە نەزم و رىساي ياساوە. مۇنتىسكۇ سەرچاوەى گۇرانكارىيەكانى بەستووە بە ياساوە و ويستوويەتى ياسا بكاتە خالى جى سەرنجى، خەلكو ھوشيارى بداتە دەوروبەر، كە بە ياسا دەتوانن خواستى خەلكو



بەرەوپېشچوون و ئازادى مسۆگەربكرىت<sup>21</sup>. ئەو پىداگرىي لەسەر ئەو دەكات، كە وردبوونەوہە ياسا ماناى وردبوونەوہىە لە ناخى كىشەو گرتەكان و ماناى وردبوونەوہىە لە ھۆيەكانى پىشكەوتن و دلنەوايكردى خەلكى بندهست. ئەو ياساى بە دەرمانى تەواوى دەردەكانى كۆمەلگەو كىشورەكەى زانىوہ، پىيوابووہ زياد لە ھەموو شتىك پىويستە ئاوپ لە ياسا بدرىتەوہ.

تىۆرى جوداكرنەوہى دەسەلاتەكان لەيەكترىي خاوەنى كاريگەرييەكى بەرىن بوو لە سەر تىۆرى ئازادىي سياسىي، ھاوكات شوپىي ديارى لەسەر نوسەرانى ياساى بنچىنەي وىلايەتە يەكگرتووہەكانى ئەمەريكا بەجىھىشت. دواترىش بووہ سەرچاوەيەكى سەرەكى بۆ زەنگىنكردى ياسا ئىنسانىيەكانى ولاتان بە پرس و جۆى ديموكراسى و مافى مرۆفەوہ<sup>22</sup>.

لە سالى (1725) كىتپىكى بلاوكردەوہ، كە ديسانەوہ بەناوى خۆى بلاوينەكردەوہ، ئەو كىتپە بەناوى (پەرسنگەى گومەز) بوو، ھەر لە ھەمان سالدا مۆنتيسكو گەرايەوہ بۆ بۆردۆ و دەستى لە سەرۆكايەتى دادگا كىشايەوہ، پاشان چوويەوہ

بۆ پاريس. ئەو لەو دەمەدا لەبارەى خۆيەو  
هەستىكى ھەبوو، دەيوت ئەو ھى وادەكات، كە من  
دەربارەى خۆم باوھەرىكى خراپم ھەبىت، ئەو ھى  
كە كەمىك لە كاروبارەكانى كۆمار بوونيان ھەيە،  
كە من تواناي ئەوانم ھەبىت، ھەر ھەدا دەلەت لە  
كارى سەرۆكايەتى دادگادا پىويستە بلىم، كە من  
داراي دلەكى پاك بووم، خودى كاروبارەكانى  
دادگام بە پىي پىويست تىگەيشتبووم، بەلام  
لەبواری تەشريفاتى دادگاييدا سەرم دەر نەدەكرد.  
كاتىك من خۆم بەو كارانەو ھەرقالەكردبوو،  
ئازەلانەكم دەبىنى، كە زياتر لەمن لەو كارانەدا  
كارامەتربوون.

مۆنتيسكو لە (19ى مانگى يەكەمى 1689) لە  
لابەردى نەزىك شارى بۆردو لەداىكبوو. ناوبراو  
لەخانەوادەيەكى زەنگىن و ديار پىگەيشتوو و پىي  
ناوھتە ژيانەو، لەبەرئەو ھەبواری خويندەواريدا  
نەردراوھتە بەر خويندنى نمونەيى و لەئۆراتۆريان  
توانى كۆلچ تەواوبكات، پاشان لەبۆرديو توانى  
سالى (1708) خويندنى ياسا و برونامەي  
بەكالۆريوس لەياسا بەدەستبەيئەت. دواتریش  
چوو پاريس، تا لەوى بتوانەت بەردەوامى زياتر

به خويندنی ياسابدات. پاش ئەوهی بابی كۆچی  
دوایی دهكات سالی (1713) ئیدی دهگه رپته وه  
بۆ زیدی خوئی له بریدی، تا بتوانیت له ویتوه  
میرات و مولک و مالی به جیماوی بابی بخاته وه  
دهستی خوئی. ههر له ویش له (1715) توانی  
له گه ل خانمیکی نیو رهوگهی پرۆستانتی به ناوی  
جین دی هاوسه رگیری بکات، ههر له ویش ده بیته  
خاوهنی دوو کیژو کوریک. سالی (1716) توانی له  
مامییه وه نازناوی بارۆن به میرات بۆی بمینیتته وه،  
پاشان بووه سه رۆکی نوسینگهی مونتیریۆ له  
پهرله مان، که له وکاته دا وهک سه رۆکی ده زگایه کی  
ئیداری و دادوه ری وه ها بوو. هاوکات بۆ ماوه ی  
(11) سالی دا هاتوو، بووه سه رۆکی تۆورنیل، که  
به شیکی جینائی بوو له په رله ماندا. له ویدا ده یتوانی  
گوئیستی رهوشه یاساییه که وه سه ره پرشتی  
زیندانه کان، هاوکات رهوشی سزادان و راده ی  
مافی مرۆقی نیوچه که بیت. هاوکات له مینای ئەو  
قوناغه دا ئەو له ئە کادیمیای بۆردیویشدا چالاک  
بوو، له وئ برهوی به کایه ی زانستی خویداو  
توانی له کۆلینه وه یه کدا پالنه رهکانی مرۆف بۆ  
به دوا دچوونی لایه نی زانستی شروقه بکات.<sup>23</sup>

مۆنتيسكىۆ له بههيزترين فهيله سوفه كانى  
مۆديرنه يه و به بنچينه و بنه ماى هزرى سه رده مى  
رۆشنگه ريبى داده نريت.

مۆنتيسكىۆ له سالى (1721) دا توانى پهرتوكى  
نامه فارسىيه كان بلاوكرده وه، نامه فارسىيه كان  
سه ركه وتنيكى به گورپى دايه مۆنتيسكىۆ و له وه  
به دوا وه، وهك كه سايه تيبه كى ئه ده بى شوهره تى  
بلاو بوويه وه. ناوبراو نامه فارسىيه كانى به  
نيويكى ناديار بلاوكرده وه، مافى نوسه ريتى به  
نهينى هيشته وه. ئه و كاتيكي زورى له پارسىدا  
گوزه راند. له وئى خوى گرتبوو به يانه كانه وه و له  
هۆله كانى ئه ويذا عاده تى گرتبوو، هاوكات له جياتى  
په رله مان و ئه كاديمياى بۆردۆ كارو چالاكويه كانى  
له وئى ئه نجامده دا. له ميانى ئه و قوناغه دا، كه له وئى  
مابوويه وه چه ند كاريكى لاوه كى تريشى ئه نجامدا  
له وانه: ديالوگى سيلاو ئيوكراتيس (1724)،  
قوولبوونه وه له خاوه نداريتى ته واو (1724)،  
په رستگاي گنيدوس (1725). له سالى (1725)  
دا خوى يه كلابى كرده وه له ئوفيسه كهيدا و  
ئيدى له په رله ماندا ده ستى له كار كيشايه وه. له  
سالى (1728) ده ستنيشانكراو بۆ ئه كاديمياى

فهره نسا. دواتر له گهل بوونی ناکوکیگه لیکی نیو مه زه ب و ئایینه کان له سه ری، ئیدی به خیرایی بریاریدا نه وی به جیهیلیت و روویکرده دهره وهی فهره نسا. پاش نه وهی سهردانی ئیتالیا، نه لمانیا و ئوستریالی کرد، ئیدی روویکرده به ریتانیا. ئیدی له وی بو ماوهی دووسال مایه وه. له به ریتانیا دا به فراوانی که وته ژیر سیسته می سیاسی نه و ولاته وه و به جوړیک له ته وای کاره کانی داهاتوویدا، رهنگدانه وهی نه و نه زمه ی له سه ر مایه وه. ناوبرا و سالی (1731) گه رایه وه فهره نسا له وی به دیار نه خوشیبه کانی چاویبه وه دهینالاند، به لام گه رایه وه زیدی خوی و دهستیدایه شاکاره به ناوبانگه که ی، که بریتیه له رۆحی یاساکان. هاوکات هر له و کاته دا خوی یه کلاکرده وه بو قوولبوونه وه له سه ر په رتوکیک به ناوی هویبه کانی مه زنی و شکسته نینانی ئیمپراتوریبه تی رۆمانی. دیاره نه و له وکاته دا به ره مه که ی به ناویکی خوازراوه وه له سالی (1734) دا بلاوکرده وه. ناوبرا و له و په رتوکه دا هه ولیدابوو به جدی کار له سه ر که یسیکی دیاریکرا و له نیو زه مه نیی ئیمپراتوریبه تی رۆمانیا دا بکات<sup>24</sup>. مونتیسکیو

مه به سستی ئەوه بوو، رهوش و رهوگه ی رۆمانیا به شیوه یه کی ناراسته وخۆ له سه ر زه مه نی هاوچه رخی حکومه تداریی ئەو دهمه ی خۆیدا جیبه جیبکات، ده یه ویست وهک هۆشیارییه ک بابه ته لیکچوو هکان به ره چاو کردنی بارودوخه که ی ده ستنیشانیا ن بکات، له تمه و ره خنه ی خۆی بسره وینینه رهوشی ده سه لاتداریتی زه مه نه که ی خۆی. دیسانه وه به شیکی فره ی قوولبوونه وه کانی تیکه ه لکیشی رۆحی یاساکان کردبوو، که ئەویش له (1748) دا بلاوکرانه وه، دروست وهک نامه فارسییه کان، هه ردوو به ره مه که ده نگدانه وه یه کی ئیجگار سه رکه وتوو یان له نیوه نده ره وشنبیرییه که ی ئەو کاته دا هه بوو. هاوکات دوو سال دواتر، ئەو هه ستا به بلاوکردنه وه ی په رتوکیک به ناوی به ریکردن له رۆحی یاساکان له م په رتوکه یشدا هه ستابوو به وه لامدانه وه و ده مکوتی هه موو ئەو لیشاوی ره خنه و بوه تانانه ی، که به شیوازی جوړاو جوړ رووبه رووی ببوو یه وه، هه ربۆیه له به رامبه ردا که نیسه ی رۆمای کاسۆلیکی هه لسا به دانانی په رتوکه کانی مۆنتیسکو له نیو لیستی ئەو کتیبانه ی، که قه ده غه کراون، ئەوه یشی له

سالی (1755) دا به ته واوی خسته روو 25. له سالی (1755) دا مونتیسکو له پاریسدا توشی تایه کی سهخت ده بیته و بو دواچار سه رده نیته وه. نه و له پاش خوئی و تاریکی نیوه ناته واوی به جیهیشت، که له باره ی ئینسکلوپیدیایه ک بوو به ناوی تام و چیژیک بو ئینسکلوپیدیای دالامبرت و دیدرو.

### کاره سه ره کییه کان

گرنگترین به ره مه کانی مونتیسکیو بریتین له: نامه فارسییه کان (Lettres Persanes).  
تیبینییه کان له سه ر شکست و گه شه ی رومه کان  
Considérations sur les causes de :  
la grandeur des Romains et de leur  
(decadence)  
روچی یاساکان (De l'esprit des lois)  
هاوکات به ره مه گه لیکی تری هه ن، که  
گرنگترینان بریتین له به ره میک به ناوی  
په رستگای گومه ز (Le temple de Gnide)،  
هاوکات په رتوکی میژووی راسته قینه (Histoire  
véritable) یه کیکی تره له به ره مه کانی، هه روه ها  
یه کیکی تر له به ره مه کانی که به شیوه ی په رش و

بلاو کۆکراونه ته وه، بریتین له وته و تارو په نده به بایه خه کانی، که به ناوی ئه ندیشه نه ناسراوه کان بلاو کراونه ته وه (Pensées et fragments inédits).

دوو له گرنگترین کاره کانی مونتیسکو بریتین له (نامه فارسییه کان) و (رۆحی یاساکان). هه موو ئه و کارانه به شیوهی جیاجیا پشکی بابه تگه لی کۆمه لگه نا ئه وروپییه کانیشیان تیدایه و به سه رنجه وه ترس و بیمی دیسپۆتیزم و تاکره ویی هه لویسته ی له گه ل کراوه، بابه ته کان به جوړیکن، که به ته وای لیکتیری جودان و زور به وردی مامه له یان له گه لدا کراوه<sup>26</sup>.

### نامه فارسییه کان

ئه م نامانه گیرانه وهی ئه زموونی دوو خانه دانی فارسه، که له قوناغیکی دیاریکراودا گه شتیکی پر له یاده وه رییان به ئه وروپادا کردووه. ئه م نامانه گه شتی دوو زه نگیان و دوو خاندانی فارسن و به شیوهی گریمانیه ی و خه یالی، له ماوهی سه رده می لویسی چوارده هه مدا، مونتیسکو هاتووه بو خویندنه وهی ره وگه و روانینی نئه وروپییه کان و خستوویه ته روو.



نامه‌کان له‌سه‌ر زمانى ئەم دوو خاندان و  
 زهنگينه ئيرانييه‌وه گيراونه‌ته‌وه، که به‌ناوه‌کانى  
 (ريکا) و (ئۆزبەک) ئاماژەيان پي‌دراوه‌و ئەوان له  
 گه‌شته دريژده‌که‌ياندا، که ماوه‌يه‌کى زوريش له  
 فه‌ره‌نسا ماونه‌ته‌وه، باری سه‌رنجى مۆنتيسکۆ  
 له‌نامه‌کانى ئەوانه‌وه خراوه‌ته‌پروو. ده‌توانين  
 بليين ئەم په‌رتوکه‌ى مۆنتيسکۆ بنه‌ماى فيکرى  
 به‌ره‌مه‌ ناوازه‌که‌ى دواترى مۆنتيسکۆيه،  
 که به‌ناوى گيانى ياساکان هاته‌به‌ره‌م<sup>27</sup>.  
 رۆمانه‌که‌ سه‌ره‌تا له‌ سالى (1724) له  
 ئەمستردام به‌ ناوى خوازراوه‌وه بلاوکرايه‌وه.  
 نامه‌ فارسييه‌کان بریتىيه له‌ نۆڤيلتیکى په‌يامى،  
 که له‌ دوو که‌سايه‌تى خه‌يالى فارسييه‌وه  
 نامه‌کان ني‌ردراون و بۆشيان ني‌ردراوه‌ته‌وه. به  
 کورتى باس له‌ (ئه‌سبیک) و (ريکا) ده‌کات، که  
 سالى (1711) ني‌ردرابوونه ئە‌وروپا و به‌لايه‌نى  
 که‌مه‌وه، تاوه‌کو (1720) له‌وى مابوونه‌وه، واته  
 تا ئە‌و کاته‌ى که‌ نۆڤيلتیه‌که‌ ته‌واو ده‌بیت، که‌واته  
 وه‌ختیک مۆنتيسکۆ نامه‌ فارسييه‌کانى نوسى،  
 تا ئە‌و کاته‌ ره‌وشى گه‌شتيارانى ئە‌وى بۆ  
 ئە‌وروپا نه‌زانراو بوو، به‌و په‌رتووکه‌ ئيدى داب  
 و نه‌ريت ره‌وشى ئە‌وان ده‌رکيپکراو له‌ ته‌واوى  
 ئە‌وروپادا، ئە‌و دونيا نه‌زانراوانه ئاشنايه‌تییان بۆ

هاته پيشه وه. دياره مؤنتيسكيؤ يه كه م نوسهر  
 نيه، كه هه ولداوه ويناي ئه وه بكيشتيت، كه  
 له لايهن گه شتياره نئه وروپيه كانه وه چون  
 ئماژه دهر يت به دونياي ئه وروپا، به لام  
 مؤنتيسكيؤ به تايبه تمه ندى و سه ليقه ي به رزى  
 خويه وه توانيو ويه تي ويناي نا ئه وروپيه كان به  
 وردى و به ئاستيكي هونه رى و ئه ده بى به رزه وه  
 نيشانبدات. زور يك له نامه كان ناساندنى كورته ي  
 ديمهن و كاره كته ره كانه. له سه ره تا وه خستنه  
 رووى ئه وه له تيگه يشتنه يه، كه له مه شره ب و  
 نه جابه تي ريكاو ئوز به كدا هاتو وه ته ئار او، واته  
 خستنه پرووى ئه وه ته فسياه ره هه لانه يه، كه ئه وان  
 له مهر ئه وه ي گوايه له ئه وروپادا چيان بينيوه.  
 به م ريگه يه: بو نمونه له نامه ي (24) دا ئه مه  
 خراو ته روو: ريكا ده نوسيت، پاپا ساحيري كه  
 ده توانيت وا له پادشا بكات، كه باوه ربه ينييت  
 به وه ي سيان، ته نها يه كدانه يه. ليژه دا مه به ستي  
 لويسى چوارده يه و بابه ته كه به دركه بو باوه رى  
 سيانه ي مه سيحييه ته، يا خود ئه وه نانه ي،  
 كه ده يخوات نان نيه، يان ئه وه شه رابه ي كه  
 ده يخواته وه و شه راب نيه. ليژه دا ويستويانه  
 بلين، كه نان و شه راب، نان و شه راب نين، به لكو  
 بريتين له گوشت و خويني عيسا. به م شيويه

هه زاران شتی تر، به هه مان جور له وینای  
پادشادا دروستیده کات، که وانیه. له نامه کاندا  
ریکاو هاورپیکه ی، ئیدی به هه له شته کان نابین،  
ئاشناده بن به هه لسوکه وتی ئه وروپییه کان،  
هه رچه نده ئه وانیش که متر نا روشن نین. ئه وان  
وه سفی خه لکانیک ده که ن، که به بی هوده یی  
به کارده هینرین، به جوریک که بوونه ته شوین  
مه خسه ره و شوخی پیکردن. زاناکان ئه وانیه  
که رۆده چن به زانیارییه کانداو ئاشنان به وه ی  
چ ده گوزهریت، دین په رده ده دن به رووی ئه و  
خه لکه داو دایان ده برن له وه ی، که له دنیا دا چ  
ده گوزهریت. زاناکانیش وه خته به راده ی مه رگ  
چه قبه ستوون، چون راده ی ئه و گه رمییه ی له  
ژوره که یاندا هه یه هینده یه، که بری پیویست  
بیته بو گه رمکردنه وه ی خو ی، هه روه ها هه ر له  
چوارچیوه ی نامه کاندا، ئاماژه به شکل و وینای  
ئه وروپییه کانی ئه وکاته له زمانی نامه کانی  
ریکاو ئۆزبه که وه به م جوره دراون، بو نمونه  
له وه سفی ئارایشی پارسییه کاندا هاتووه، که  
پارسییه کان به جوریک ئارایشده که ن که قزو  
مووی سه ره وه یان هیند به رزده که نه وه، به  
جوریک ده موچاویان دروست ده که ویتته نیوه ندی  
پیکهاته یانه وه. دیاره خستنه رووی ئه و واقیعه

له زمانى ئىرانىيەكانەوہ بهوردى پهلكيشانى رهوشى تاكى فەرهنسىيە بۆ ھوشپيدانى له بهرامبەر، ئەوہى كه دەستورو ياساكان چ ئارايشتىكيان دەكات. دياره سەرچاوهى نوسىنى ئەم پەرتووکه، دەوتریت لهووه سەرچاوهى گرتووه، كه يهکىک پرسىويهتى ئەوہ کيیه، ئەویش له وهلامدا وتوويهتى، ئەمه ئىرانىيە، کابراى فەرهنسى حەپهساوه عهقلی بهجۆرىک راهاتووه، چۆن دەبیت ئىرانى هەبیت، وتوويهتى ئايا رهوايه جگه له فەرهنسىيەكان كهسى تر هەبیت. لهم رووهوه مۆنتيسکو هاتووه له دنياىنى دەرهوهدا فەرهنسای ناساندوه، ئەوہى له دلدايه له دلئەوانى ترهوه ئاراستهى لوىسى چواردهى کردووه<sup>28</sup>.

### زانباريه بنچينهيهکانى مۆنتيسکو

دوو بنچينهى سەرەكى بۆ تىگه‌يشتن له بىرى مۆنتيسکو گەلالە کراوه، كه بریتين له: يه‌که‌م: بايه‌خى رهوشى هەريمى و ئاو و هه‌وا له هه‌لومه‌رجى سياسى و کۆمه‌لايه‌تى هەر ولايتىکدا.

دووه‌م: فيربوونى بايه‌خى دابه‌شکردن و

ھەلۋەشاندىنە ۋە ھىزەكان و دەسەلاتەكان لە يەكتىرىي.

ھەردوۋ رەۋشەكە كە مۇنتىسكۆ پىداگىرىيان لەسەردەكات، ھەمىشە ۋەك ھۆكارىكى زىندو يان كارىگەر لە سەر رەۋشى ھەر ۋلاتىكدا بايەخىان ديارە، لە نوپىترىن لىكۆلىنە ۋە ى سەردەمىيانەدا ئەفغانىستان ۋەك نمونە ى ۋلاتىكى ستەمكار، كە دەرھاۋىشتە ى رەۋشى كە شوھە ۋاكە يەتى بە نمونە ھىنرايە ۋە، چونكە ئەفغانىستان ۋلاتىكى داخراۋ و بى دارىستانى سەر سەۋزۋ بى كە نالىكى كراۋەيە ۋ ھەموو ئەۋ زەمىنانە ى ستەمكارىي تىدايە، كە مۇنتىسكۆ ئاماژە پىپىداۋن<sup>29</sup>، يان بە ۋاتايەكى تر، نەبوۋنى گىيانى دىموكراتى ۋ پەيۋەستبوۋن بە سۈنەتە تۈندەكانە ۋە، درۋست ۋابەستەيە بە ھاۋكىشەكانى رەۋشى كەش ۋ ھەۋاۋ ژىنگە ى جىۋپۆلەتىكى ئەۋ ۋلاتە ۋە. لەبەرامبەردا بەرىتانيا لەنىۋ سەرنجەكانى مۇنتىسكۆدا بە نمونە ھىنراۋەتە ۋە، كە بارانى بەردەۋام ۋ كەش ۋ ھەۋا ى مام ناۋەندى رەۋشىكى فرە دىموكراسى ۋ ژىنگەيەكى فەرھەنگى لە بارى بۇ دەستە مۇكردوۋە.

## رهوشى سروشتى له دیدى

### (مۆنتيسكو) و (جان جاك رۇسۇدا)

دياره وابەستە يەككى زۆر و لىكچوون و  
له هەمانكاتدا نە يارىيەتى لە نىوان مۆنتيسكو و جان  
جاك رۇسۇدا هەيە، بۆ تىگە يىشتن له هەريەكەيان  
پىويستە لە سەر تىۆرو لە سەر پىداگرى و سەرنجى  
ئەوى تريان ئاشنايە تىيەكى تەواو هەبيت. جان  
جاك رۇسۇ مېشكى رۇشنىبىرەكانى سەردەمەكەى  
هينابووە جۆش، ئەمەش كاتىك بوو، كە يەكەم  
كتىبى بلاوكردەو، كتيبەكە لە ژىر ناو نيشانى  
وتارگەلىك بوو دەربارەى زانست و هونەر، كە  
سالى (1757) بلاويكردەو، پاشان بەدەر كردنى  
كتىبە يەك لەدواى يەكەكانى ناوبانگى زياتر بوو،  
بە جۆرىك ناوبانگى گەيشتە ئاستى ناوبانگى  
قۇلتىر و مۆنتيسكو، زياتر ئەمەش پاش مردنى  
لەسالى (1778) دا، هاتەگۆرى. ئاشكرايشە  
كتىبى (دانپيانانەكان) كە لەسالى (1782-  
1789) دا بلاوكرايەو، لە چەند بەشىكى يەك  
لەدوا يەكدا بوو، ئەم كتيبە رۇسۇ بەباشى زانى،  
كەدواى مردنى بلاوبكرىتەو، لەبەرئەو، لەگەل  
كەسانى خاوەن دەسلەت و دەولەمەند، كيشەى  
بۆ دروستنەكات و تىكنەگىریت، ئەويش وەك  
مۆنتيسكو لەبەرامبەر سياسەتى بلاوكردەنەودا

ههستياربووه.

له سه ره تاوه رۆسو وادهرده كهوت، كه كهسيكى نامۆ و ده رچوو له دابونه ريته كانى كۆمه لايه تى و ده و روبه رىي.

فهنده مي تاليس ته كريستيانى به كان و رادى كاله كان، دهسته وسان نه وهستان، هيرشيان كرده سه رى و به كافريان دانا و ئيدانه ي ئايدىاكانيان كرد، هه ره كه چون به هه مان شيوه يش رووبه روى قۆلتىرو مۆنتيسكو ده بوونه وه. ده سه لات و خاوه ن ئيمتيازه كان، رۆسو يان به مه ترسى داده نا بۆ سه ر گه نجان، ئەمه ش هه مان شته، كه له گه ل سوقرات رويدا، كاتىك به ده رچوو له عورفى باوو ئاينى كۆمه لگه و گه نده لكردى گه نجان تۆمه تباركرا، ياخود هه مان ئەو دادگايكرده بوو، كه ملتۆز له به رامبه ر سوقراتدا ده يوت تۆ تاوانبارى، چونكه گه نجه كان خراب ده كه يت، له و ده مه يشدا ده بوو رۆسو، مۆنتيسكو، قۆلتىر، كه ده سه لاتداران به سه رچاوه ي خراپكردى گه نجانيان ده زانين، ده بوو وه ك سوقرات بپرسن، كه وايه ئەي ئەوانه كين، كه گه نجه كان چاك ده كه ن، بيگومان وه لامىك بۆ ئەوه نه بوو<sup>30</sup>.

له به ره ئه وه ي رۆسو خاوه نى هه ندىك ئايدىاي باوه له سه رده مه كه يدا، هه ربۆيه باجىكى گه و ره يدا،

راسته که نه ژه هریان دەر خوار ددا و نه کوشتیشیان، به لّام ژیانیان لی تالکردبوو، به جوړیک به کاوه خو به ره و مه رگیان برد. له هه مانکاتدا ئه و ره وشه ی، که رووبه رووی ببوو یه و نه بووه هوکاریک، تا سازش له به رامبه ر نه یاران ی بکات و گوئ له ویزدان ی راسته قینه ی نه گریّت.

له به رئه وه خه لکی ئه و سه رده مه به شوینیدا ده گه پان و لینه پاره وه، بوئه وه ی هر هیچ نه بیّت، ده خوله ک له کاتی خو یان پیببه خشیت، چونکه خو شبه خت ئه و که سه بوو، که رو سو رازی ده بوو، ماوه یه کی زور له مالی خویدا پیشوازی لیبکات، یان رازیبوا یه پیاسه یه کی دورو دریژی له گه لدا بکر دایه. خه لکی به وه خو شحال ده بوون، که بیبین له شه قامیکدا پیاسه یه ک ده کات، یان له نیو شه مه نده فه ریگ، یان له قاوه خانه یه کدایه، ئه و ببوو ره مزو ببوو خو شه ویستی خه لک و ببوو فریاد ره س، ئه و جوانیبه کانی ژیان ی لینیشتبوو، تا دور تر بووا یه له ده سه لات، نیزیک تر بوو له دل و درون و خواستی خه لکیبه وه.

وه ختیگ له قاوه خانه یه ک ده بینرا، خه لکی گه له کو مه یان ده کرد، ده چوونه سه ر میژ و کورسیبه کان، تا به جوانی بیبین.



بەمجۆرە رۆسۆ لە ناوەندە رۆشنبیرییه‌که‌دا  
بەتەواوی بیوه سەردەست و بالادەست و ئەتوار  
و فەتوای پیاوانی ئایینی، نەیاننوانی لەو راستییە  
دووری بخەنەوه، که ئەو خۆشەویستی نیو دلی  
خەلکی بندهسته.

ئەم بارودۆخە که خەلکی دواي  
رۆشنگەرەکان بکه‌ون، لەو قوناغەي فەرەنسادا،  
مایەي لەسەرۆستان بوو، چون عەقلى خەلکی  
دوواکه‌وتوو، که وابەسته بوو بە بەندو باوه‌کانی  
ئایینه‌وه، شوین بۆ بیرمەنده‌کان دەکه‌نه‌وه، که  
دەسلالات بە کافرو دەرچوو لە چوارچێوه‌ي  
یاسایان دەزانیت.

لەم جۆره ئەتمۆسفیرەدا پەرتوکه  
سەرەکییه‌کانی فەلسەفەي رۆشنگەري  
دەرکه‌وتن، وه‌کو (نامەیه‌ک دەربارەي  
لیبۆردەي) و (فەرهنگی فەلسەفي) ی قۆلتیر،  
هاوکات پەرتوکی (ئینسکلۆپیدیای مەزن) ی  
دیدرۆ و گروپه‌که‌ي و ئەوانه‌ي وابەسته‌بوون  
بە بونییه‌وه، جگه‌ لەوانه‌ي پەرتووکه‌کانی  
(ئەمیل) و لەسەروی هەموشیانە‌وه (گریبه‌ستی  
کۆمه‌لایه‌تی) رۆسۆ شوینی گەوره‌یان لەسەر  
ئەو گۆرانکارییانە هەبوو.

به شیوهیه کی گشتی ئەم کتیبانه راقهیه کی  
عهقلانی، یاخود لۆژیکیان کرده وه له باره ی  
ئایینی کریستیانییه وه، پرسیار ی گه وره یان دها  
به دهسته وه<sup>31</sup>.

به لام لیڤه دا پرسیاریک دروستده بیت ئه ویش  
ئه وه یه، بۆچی رۆسو له سه رده می خۆی و له  
سه رده مه کانی پاش خوشیدا جیگه ی پیای  
ئایینی گرته وه؟ بۆچی که سیکی که ی وه کو قۆلتیر  
نه گه یشته ئەم ئاسته، که ناوبانگه که ی ئه وه نده ی  
رۆسو ش ده بوو، یاخود سه راپای ئه ورو پای  
گرتبه وه؟ یان بۆچی ئارامگای قۆلتیر نه بووه،  
زیاره تگای دیده نیکه رانی گه وره و بچووک؟  
له کاتیکدا پیچه وانه ی ئەم قسه یه به نیسه ت  
رۆسو وه راسته.

بۆ ئەم پرسیاره ته نها یه ک وه لام هه یه:  
ئه ویش ئه وه یه رۆسو گیانی فه زیله ت و حه قیقه ته  
و خۆی له خۆیدا ئەمه بایه خیکی گرنگی هه یه.  
ئهمه ش گه یشته راده یه ک، که به سو قراتیان  
ده چواند، بۆ نمونه یه کیک له هاوړیکانی، که  
ده یویست گه نجیکی تامه زرۆ به ئایدیاکانی  
رۆسو ی پیبناسینیت وتی: تکاتلیده که م له گه ل

خۆت مەيھيئە، لەوھو پييش نامەيەکی بۆ ناردووم  
و تيايدا وەسفی منی کردووه بەوھي، کە لەسەر و  
عیسای مەسیحەوھم، بەراستی نامەوئیت بیبینم .  
هەتا وەزیری رۆشنییری لە سەردەمی لویسی  
پانزەدا، کە ناوی مالزیری بوو، بە دوو سال دواي  
مردنی رۆسو دەنوسی و دەلیت: ناکریت لە  
میژوودا بەراوردی رۆسو بەھیچ کەسیک بکریت،  
جگە لە سوقرات. راستییەکەي بۆ هەریەک لە  
فەیلەسوفەکانی هاوسەردەمی مۆنتیسکو، شانازی  
و پیاھەلدانی بەو جۆرە لە جیگەي خۆیدا بوو..  
ژمارەيەکی زۆر لە گێرانەوھەکان شایەتی  
لەسەر ئەو دەدەن، کە رۆسو ھەر لە ژياندا  
بووبوو بە ئەفسانە، ئیتر روون بوو، کە لەپاش  
مردنیدا، چۆن بەو پلەيە ناگات<sup>32</sup>. بەدنیایيەوھ  
ئەوانە ھەموویان سەردانی قۆلتیریشیان دەکرد،  
حەزبانەکرد بیبینن بەو سیفەتەي ئەستیرەيەکی  
کلتوری گەورەبوو، ھەرچەندە عاشقی بوون، بەلام  
لەبەردەمیدا ھەستیان بەترس نەدەکرد، ھەمان  
تەزوو بەگیانیاندا نەدەھات، وەکو ئەوھي بەرامبەر  
رۆسو وابوون، چونکە رۆسو ھەژار بوووه  
دلسۆزیش بووه، ناوبانگییەکەي بەکارنەدەھینا

بۇ بەدەستەينانى پارە، پارەى لە پاشاكان  
وەرئەدەگرت، بەلام قۇلتىر و ديدرو و ژمارەيەكى  
زورى تريس لە ژيرەو، يان بەئاشكرا پارەيان لەم  
پاشاو لەو پاشا وەرئەدەگرت، بەلام روسو بەم كارە  
ناموبوو، هاوكات لەبەرئەوھى مونتيسكو بوخوى  
زەنگين و خانەدان بوو، ھەر بويە بەرادەى روسو  
خەلك عاشقو ئاشناى نەبووبوون.

روسو پيشبيني روودانى شوپشى فەرەنسى  
کرد، پيش روودانى بە سى سال و بەدەستەواژەى  
ورد و سەرسوپھينەر، كە باوەرناكرىت، ئەوھش  
ئاشكرايە كە شوپشەكە رويدا، بە دە سال دواى  
مردنى رويدا و بەھوى ئەمەشەوھ ريزى خەلك  
بو ئەم فەيلەسوفە زور زياتر بوو، كتيبەكەى  
(پەيمانى كۆمەلايەتى) بوو بە ئينجىلى شوپشى  
فەرەنسى، روسوش بووبە باوكى روحى بو  
سەردەمە مۆديرنەكان. ئايدىكانى روسو تووى ئەو  
كودەتايەى چاند، كە لەدواييدا روويدا، لەبەرئەوھ  
گۆرەكەى پاش مردنى بوو بەجيگەى زيارەتكەرانى  
گەرە و بچووك، لەنيوانياندا پاشاى سويد، كە  
بەدزيەوھ هات و لە پۆشاكى پياويكى ئاسايدا  
هات، لەو كەسايەتییە ناودارانەى تر، كە سەردانى

گۆرپهكه يان كرد، رۆبسيير ماري ئەنتوانيت ههتا ناپليون پوناپارت، دهگيرنه وه كاتيک ناپليون هاتوو ه بۆ سهه گۆرپهكه ي وتويه تي: باشتر بوو دووكه سه له سهه زهويدا نه بونايه، رۆسو و من.

ئهوانه ي له گه لیبوون سهه سوپماو يه كيكيان پرسى بۆچى گه وره م؟ ناپليون له وه لامدا وتي: چونكه رۆسو ريگاي بۆ شوپشى فه ره نسى خو شکرد، منيش له سهه رانسهرى جيهاندا بلاومكرده وه، ئه وانيش له وه لامدا وتيان گه وره م وامانزاني كه ته نها كه سيك بۆي هه بييت باسى شوپشى فه ره نسى بكات تويت!

له راستيدا ناپليون دهيوست بليت: ئايدىاي رۆسو، نه بووايه شوپشه گه وره كه روينه ددها و فه ره نسا ئارامى نه ده گرت<sup>33</sup>.

پيوسته ئه وه له پيشچاوبگرين، كه پرسىكى گرنگى فه لسه فه ي سياسى، په يوه سته به هه قانيه تي سياسىيه وه. كام جوړى حكومه تدارى له روانگه ي ئه خلاقى و عه قلىيه وه، شياوى په سه ندييه و چون؟ به لام پرسى هه قانيه تي سياسى، يه ك زنجيره پرسى يارى ترى له هه گبه دايه. به رزترين پوستر و پله ي سياسى له روانگه ي ده سه لات و

هیزهوه له خواستی چ که سیځدایه، یاخود چ نیازیک پیویسته بیتهدی؟ یاسایی بنچینهیی له سهر چ بنه مایه ک پیویسته بنوسریت؟ وهلامی ئەم پرسیارانه له نیوه ندرتین پرسیارانیکی نیو ئایدیا سیاسییه کانن. له سه ده کانی روښنگه ریداو له و سه رده مهی پاریسدا، که سانیک هاتنه گوو نویان و فهلسه فه گه لیکی نموونهیی سه ریا نه له داو دهنگیان هه لبریی، ئەوان له مه پ سیاسهت و مافو ئازادی و هاوولاتیبوون و جوړه کانی ده سه لات، به گورجی هه نگا و گه لیکی به رینیان بری. تیوری قه راردادی کومه لایه تی، یاخود به لینی کومه لایه تی جان جاک رو سو، بنه مای فهلسه فهی ده وه له تی مودیرن و بونیادی عه قلیی دامه زرانندی ده وه له تی بوو. به گویره ی ئەم تیوره مروقه کان له رهوشیکی گریمانکراو به نیوی رهوشی سروشتی له هه لومه رجیکی ئازادانه دا له سروشتدا ژیان ده گوزه رینن، پاشان به تایبه تمه ندییبه عه قلییه کانو به به هره وهرگرتن له نه زم و ریساکان، گوپ به فه رمانبه رداریی له ده وه له تدا ده دنو ئازادییه سروشتییبه کانی خو یان به قوربانی ده کهن. ئیدی به سنووره کانی ئازادی تاک هه نگا و ده نین، دیاره

که تواناو نه زمی دهولت دیاریکراو له هه مانکاتدا  
 متمانه پیکراویشه. له به رامبه ر ئه مه دا، په یمانی  
 کومه لایه تی، سازشیکه به شیوه یه کی نه نوسراو  
 له نیو ئه ندامانی کومه لگه یه کدا، به شیوه یه کی  
 خو کرد رهوش و رهونه قی دهوله تداریی دهگریته خو.  
 دیاره که خواستی گشتی له سه ره داوه کانی به لینی  
 کومه لایه تیدا، به شیوه یه کی خو کرد گه لاله ده بیته،  
 به لام ئه وه ی گرنگه لیره دا ئه وه یه، که خواستی  
 گشتی له سه ره تاوه بریتی بوو له خواستی خاوه ن  
 زه وییه کانو که سانی پیشکه وتوو دسترپویشته و  
 به هیچ شیوه یه ک به رامه ی ژنانو بیکارانو  
 هه ژارانی له خو دا نه ده بینیه وه، واته له و به لینه  
 کومه لایه تیه دا ئه وان شوینیان نه ده بوویه وه.  
 تیوری به لینی کومه لایه تی له نیو کومه لگه  
 دیموکراسییه نوییه کاندا، ئاویته ی خه لک بووه و  
 خه لک تیدا گه یشتوون به پشکداریتی له رای  
 گشتیدا<sup>34</sup>.

به لام له باره ی حاله تی سروشتیه وه، واته  
 رهوشی مروّف پیش ئه وه ی بکه ویته ژیر باری  
 دهولت و دهسه لاته وه، ئه واه لای هوبز و جو ن  
 لوک و روسو و مؤنتیسکو جیاوازه. هه لبه ته له

تیۆری جۆن لۆکدا پەیمانی کۆمەلایەتی بەلینیکە،  
که خەلکی بەستوویانە، ئەوەش پێچەوانەی تیۆری  
هۆبزه، لەویدا هەریەکە مافی سروشتی خۆی  
وابەستەیی ئەوی تر دەکات، پیکەو کۆمەلگەیهکی  
مەدەنی بەرپادەکەن. هەلبەتە تیۆری بەلینیکە  
کۆمەلایەتی، یان هەر تیۆریکی تر، مسداقییەتیکی  
دەرەکیان نییە، بەلکو چەمکیکی بەردەوامو مادیی  
میژوووییە.

رۆحی یاساکانیش وەک بەرھەمەکانی  
تری سەردەمی رۆشنگەریی راقەیی دیدگای  
نوسەرە لەبارەیی رەوشی سروشتەو. لەبارەیی  
رونکردنەوێهەک که مۆنتیسکۆ لەبارەیی  
رەوشی سروشتییەو دەیدات. بە گۆیرەیی  
رونکردنەوێهەک، که مۆنتیسکۆ لەبارەیی  
رەوشی سروشتییەو دەیدات، بەو ئاکامە  
دەگات، که سازان و ئاشتی یەکەمین یاسای  
سروشتییە. مۆنتیسکۆ لەبواری راقەکردن و  
قوولبوونەو لەسەر خالی سروشت، دیسانەو  
دەیهوێت چەمکیکی تری گرنگی بواری فەلسەفە  
بوروژینیت، که ئەویش بریتییە لە مملانیکان  
لەپیناومانەو، ئەو وەک چارەسەرییەکی  
گونجاو بو پیش ئەو مملانییانە هاتوو، پیشنیازی



سازان و لهه مانکاتا هیشتنه وهی هه ریه ک له  
جه مسه ری مملانیکانی کردووه. به و واتایه ی له  
یاسای جه نگه ل ره وشه که ی جودا کردووه ته وه،  
نه هاتووه هیزی یاسا بیه ستیت به به هیزترینه وه و  
له مملانیکاندا بی هیزه کان ببنه قوربانی، به لکو  
له روانگه ی مونتیسکووه دهسه لات وهک خو ی  
دهمینیتته وه و جله وگیرده کریت به یاسا، به گویره ی  
پیگه ی خو ی مامه له ی له گه ل ده کریت، دیسانه وه  
هر به یاسایش بوونی دهسه لات ی ئه وانی تر  
ده هیلریتته وه، چونکه مرو ف له پیناو پاراستنی  
خویدا، پیویسته له په جوری ئه وه دا بیت، به لام به  
پیچه وانه وه هوبز نه زم و ئاشتی به دهرهاویشته ی  
به لینی کومه لایه تی نازانیت، به لکو وهک ئه وه ی،  
که هه یه ئه و ره وشه پیش هه نگاونانی مرو ف  
بو ره وشیکی کومه لایه تی، هاوکات به نیازیکی  
سروشتی له قه له میده دات. دووه مین یاسای  
سروشتی له روانگه ی مونتیسکووا، بریتیه له  
به رده وامی ره چه له کو زاوژی سیته مین یاسایش  
بریتیه له سیکس و هاوسه رگیری و نزیکی ژنو  
میرد. دوو اجاریش ئاره زوو و شه وق و شو ری  
ژیان له کومه لگه دا به چواره م یاسای سروشت  
ده پیوریت<sup>35</sup>.

## بالایی سیستمی کۆماریی

### له بهرامبەر سیستمی پادشایه تیدا

پاش خستنه رووی ئه و روانگانهی سه ره وه، مۆنتیسکیۆ ئه م پرسه دریزه پیده دات، ئه و دهیه ویت بیسه لمینیت کام سیستمی سیاسی ده کریت بوونی هه بیته، هاوکات ئه وه دیش ده خاته روو، که تایبه تمه ندیی هه ریه که له سیستمه سیاسییه کان له چیدایه. مۆنتیسکو پاش شروقه کردنیکی بوخت و ته واو به م پۆلینه ندییه ده گات. که سن جور سیستمی سیاسی شیای وینا کردن. که ئه وانیش بریتین له سیستمی کۆماری و سیستمی پادشایه تی و سیستمی سته مکاری. شروقهی تایبه تمه ندییه کان و نه زمی بنچینه ی سیستمه سیاسییه کان، مۆنتیسکیۆ به م ئاسته ده گه یه نیت، که سیستمی کۆماریی له سه ر بنه مایه کی بالاترو په سه ندییه تی زیاتر وه ستاوه. هاوکات سیستمی پادشاییش له سه ر بنه مای شانازی و شکۆ را گیرکراوه و سیستمی سته مکاریش، له سه ر بنه مای ترسو و بیم را وه ستاوه، هه موو ئه وه دیش له بنه ماکانی رۆحی یاساکاندا ئاماژه یی پیدراوه و رونکراونه ته وه و له ویدا بۆمان روونده بیته وه، که ئه و په رتوو که دارای چ بایه خیکی له پیشچا و گیراوه<sup>36</sup>.

مۆنتيسكو گەشتوو بە و پېناسەى كە لەنيوان  
نەزمى ئەخلاقى و سياسى و ئاييندا تايبەتمەندى  
بەيليتەو. مەبەستى مۆنتيسكو لە تەقواى سياسى،  
بريتىيە لە وەتەنپەرورەيى و يەكسان خوازى،  
بەلام مۆنتيسكو ناچيتە نيو ئەو باسەو، كە  
تەقواى ئەخلاقى و ئايينى، پەيوەستە بە جورىك  
لە سيستەمى سياسىيەو، ياخود بوونى تەقواى  
سياسى لە ناو سيستەمى پادشايەتيدا ناكريت  
هەبىت، بەلام پىداگرىي لەسەر ئەو دەكات، كە  
كروكو پالنەرى سيستەمى كۆمارى، تەقواى  
سياسى و ئەوين بو نىشتيمانە، لەسەر بنەماى  
بەرابەرى بو هەموو تاكىكى نەتەو و گەلە.  
هاوكات مۆنتيسكو دو سيستەمى كۆمارى لىك  
جودادەكاتەو. ئەوانىش كۆمارىيەكى پشت  
بەستوو بە پايەكانى ديموكراسى و كۆمارىيەكى  
پەيوەست بە ئەرىستۆكراسىيە. جياوازى ئەوانە  
لەسەر روانىنى مۆنتيسكو، هەمان ريشەى  
ئەو تەقواسياسىيە، كە بنچينەى كۆمارىيەكى  
پشتبەستوو بە ديموكراسىيە، بەلام تەقواى  
سياسىيە لە كۆمارى ئەرىستۆكراسىدا، يان  
بوونى نىيە، ياخود بونىكى ئىجگار ئىجگار

لاوازی ههیه. مۆنتیسکۆ سیسته می پادشایه تی به سیسته میکی خۆویست و گه مارۆدراو ده زانیت، به بهرژه و هه ندییه کانی تاکره وی و خۆخوازی ده زانیت و سیسته می سته مکاریش، کۆیلایه تی گه ل ده خوازیت، که له و نه زمه شیدا پشتته ستوره به ترسو و تۆقاندندن و برینه وهی بنده سته کانی. له هه موو رووه کانه وه مۆنتیسکۆ له نیوان سیسته مه سیاسیه کاند، جیاوازی ده خاته روو، بۆ هه ر یه که یشیان تایبه تمه ندی به رچاو دیاریده کات. ئەو له سه ر ماهیه تی حکومه ت ده وی و پیداکری له سه ر ئەوه ده کات، که ماهیه تی حکومه ت ئەوه یه له هه ر حکومه تیکدا ئەوه ی، که هه یه ده یسانیت، به لام راستیه که ی ئەوه یه، که حکومه ت چالاکی ده کات و کاردانه وه یشی هه یه.

مۆنتیسکۆ تایبه تمه ندییه کانی هه رسی سیسته مه سیاسیه که ی خستوه ته روو، هاوکات گیانی په روهرده و رهوشی بالآچوونی هه ریه که یشیان له رۆحی یاساکاندا به وردی و به قوولی نیشانداوه<sup>37</sup>. دواچار مۆنتیسکۆ گه یشتووه ته ئەو رادهیه ی، که سیسته می کۆماری له سه ر بنه مای دیموکراسی، بریتیه له نیشتمانی په ره ری و ریسای یه کسانو دادپه ره ری تیدادیه بوون.

چون په روه رده ی لاوان و نه وجه وانان له سهر  
بڼه مای نیشتمان دوستی و به رابه ری تاکه کاند،  
له ری بازو سیسته می کوماریدا دیته بوون،  
له ویوه و له به رامبه ریدا هه موو جوړه بندهستی و  
سته م و چه وسانه وه یه ک، جیگه ی پی لیژده بیت،  
پاشان له هه مان په رتوکدا مونتیسکو له باره ی  
هویه کانی شکستی ئیمپراتور و رژیمه کان دیته  
شروقه کردن، به وردی هویه کانی له نیوچوونیان  
شیده کاته وه و به ته واوی له سیسته می ئینگلیزیدا  
راده وه ستیت، که چونه وا جیگیرو ئارام  
ماوه ته وه وه و لیروه وه چه مکیکی ترو بابه تیکی  
تر دینیته ناوه وه، که بریتیه له بابه تی ئازادی.  
پیوايه چه مکی ئازادی پیگه یشتن به ئازادی،  
یاخود له دهستدانی ئازادی له هه ر کومه لگه یه کدا،  
بریتیه له خالی یه کلاکه روه بو پرس و جوی  
هوکاره کان، واته تیگه یشتن له راده ی ئازادی  
هه ر نه ته وه و رژیمیک، سه ره داوی سه ره کی  
ده داته دهسته وه بو هه لسه نگاننده کان. له به رامبه ر  
ئهمه دا یاساگه لیک، که ئازادی دابینده کهن،  
مایه ی به ربه سترکردنی ئه و دهسه لاتهن، که  
به سه ر هاو لاتیاندا دهسه پین. ئه و یاسایانه ئیدی  
به شیکن له هاودهردی و هام دهردی نه ته وه کان.  
مونتیسکو له روچی یاساکاندا به وردی وه ستاوه و

هه‌لۆیسته‌ی کردووه‌و پێیوایه‌ نیازه‌ و نه‌زمی ئازادی، بریتین له‌ هه‌وینی راسته‌قینه‌ی ته‌واوی یاسا‌ مرو‌ف دۆسته‌کان، چونکه‌ به‌ شوینکردنه‌وه‌ی ئازادی له‌ یاسا‌ بنچینه‌یه‌کاندا، ده‌توانریت جیگیریی سیسته‌می سیاسی به‌هێنریته‌بوون، واته‌ یاسا‌ بنچینه‌یه‌کان ده‌بیت له‌سه‌ر بنه‌مای ئازادی بنوسرینه‌وه‌. لێره‌وه‌ نه‌ته‌وه‌په‌رستی و نیشتمان‌دۆستی و به‌راه‌ری ته‌وا‌ی هاو‌ولاتیان و مافه‌کانی تاک به‌رجه‌سته‌ده‌بن، هه‌ر‌بۆیه‌ ئازادی و لیک‌جودا‌کردنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاته‌کان، له‌ گرن‌گترین خاله‌کانی ره‌وا‌یه‌تی هه‌ر سیسته‌میکی سیاسین. جیا له‌ باب‌ه‌تی سه‌ره‌کی و بنچینه‌یی ئازادی له‌ یاسا‌کاندا مۆنتیسکو په‌رژاوه‌ته‌ سه‌ر باب‌ه‌تیکی گرن‌گ تر و ئاماژه‌ی پێداوه‌. ئه‌و پێیوایه‌ هه‌ر یاسا‌ دا‌رێژه‌ریک پێویسته‌ ئه‌وه‌ له‌ پێشچا‌وب‌گریت، که‌ له‌ دانانی بنه‌ما یاسایه‌کاندا پێویسته‌ فه‌ره‌ه‌نگ و تایبه‌تمه‌ندی و دا‌ب‌ونه‌ریتی هه‌ر گه‌لیک وه‌ک خۆی ره‌چا‌وب‌گریت، له‌هه‌مووی گرن‌گتر هه‌ل و مه‌رجی ناوچه‌یی نابیت له‌و مه‌یدانه‌دا پایمال‌ب‌کریت و بی‌ئاگابن لێی. ئه‌و لێره‌دا ورد‌تر شو‌ر‌بووه‌ته‌وه‌، بۆ نمونه‌ گه‌لی جودا‌ پێیوایه‌ ئه‌توا‌رو هه‌لسوکه‌وت و ئه‌خلاق و دا‌بی خه‌لکیک به‌پێی که‌ش و هه‌وا‌و سروشته‌که‌ی گۆرانی به‌سه‌ردا دیت، بۆ نمونه‌

خەلکی نیوچە گەرمەسیرەکان لەو روووەوە جودان لە خەلکانیک، کە لە نیوچەیی کویستان و سەرماو سۆلەدا دەژین، ئەو دەلی خەلکی نیوچە ساردەکان، زیاتر برۆیان بەخۆیان هەیه و لە کارەکاندا فزولترن، لەبەرئەوە ناکریت لە یاساکاندا لۆژیک لەهەمبەر ئەم بابەتە گرانگە فەرامۆشبکرین. جیا لەوانەیش مۆنتیسکو لە نەزمی، یاخود لە رهوگهی نوسینهوهی یاساکاندا، فاکتەرگه‌لیکی دی زیادهکات، کە تیئاندا ئاماژە بە مەزەب و ریچکانی ئایینی دەکات و لەسۆنگەیه‌وه مەزەب و رابردووی نەتەوه‌کان و عادات و رسومی فەرهنگی کۆی هەموویان بە رۆحی میلی نیوده‌بات. مۆنتیسکو زیده‌تر لەسەر ئەوه دەروات و پینوایه‌ ده‌بیت لە دەرشتنی یاسادا چۆنییه‌تی ره‌چاوکردنی ئەو رۆحه‌ میلییه‌ ئاماده‌کاریی بۆ بکریت<sup>38</sup>.

مۆنتیسکو بۆخۆی لەبەرئامبەر ئەمه‌دا سەرنجی خۆی دەخاتەروو، کە هیچ سیستمیکی سیاسی و یاسایه‌ک به‌بێ ره‌چاوکردنی رۆحی میلی، ناتوانیت تۆکمه‌ بیت و به‌رقه‌رار بیت. لەخالیکی تردا مۆنتیسکو پینوایه‌ له‌هه‌ول و تیکۆشان بۆ مامه‌له‌کردن له‌ته‌ک گۆرانی رۆحی میلی هەر نەتەوه‌و کیشوهریک، ده‌بیت ئیجگار هەستیارانه‌و

تەواو بە ھۆشيارانە مامەلەبكرىت، حساب بۆ ھەموو ئەتوارىكى نەتەوھەكان بە وردى بكرىت و لە رەھەندى فەرھەنگياندا، كە بە رۆحى مىللى ناوى دەبات، ھۆشيارانە بچولئىنەوھ. تەنانەت مۆنتىسكو پىيوايە، كە ئەو فەرھەنگو نەرىت و ئاينانە ئەگەرىش داراى خالى لاوازو تقوس و ئەتوارى ناھەموارىش بن، ئاسان نىيە لە رىگەى ياساو نەزمەكانەوھ ھەوللى لەباربردنيان بدرىت، دەبىت بەكاوھخۆ و نابىت بە خىراى ھەوللى نەھىشتن و سىپىنەوھيان بدرىت. بۆچوونەكەى مۆنتىسكو فرە بەساناى دەرىپراوھ، ئەو پىيوايە ئەگەر ئازادى و ئارەزووى نەتەوھەكان، ياخود خەلكى بەگوڤرەى ئەوھى، كە دەرونيان دەيەوئىت تا رادەيەك، كە بە كەسانى دى لەتمە نەدەن، ئەگەر ئەو ئازادىيە پەسەندنەكرىت و قبولنەكرىت، ئەوا ئەستەمە بتوانرىت بەو رىساو ياساينە لە كۆمەلگەكانداھىچ بەرھەو پىشچوون و بوژانەوھىەك فەرھەمبىت. ھەموو ئەم دەستەواژانە دەربىرى رۆح و رەونەقى ئازادانەى مۆنتىسكو، كە خويان لە خوڤىندنەوھى بەرامبەردا دەبىننەوھ. ئەوھىش ماناى چاوپۆشى نىيە لە جياوازييەكان، ياخود لە خالە نەرىنييەكان، ھىندەى دەتوانىن دىوى جوانى ئەو رەھەندە بخوڤىننەوھ. ئەو



پيئوييه گەر وانه بوييه ئەوا جياوازي نيوان  
 فه زائيل و نهنگييه كان فراوانترده بوو، ئەو پيئوييه  
 هه موو عه يبو عاره كانى سياسته لايهنى  
 ئەخلاقىيان نيه، هه روهك چۆن هه موو عه يبو  
 عاره ئەخلاقىيه كان له هه له كانى سياسته ته وه  
 سه رچاوه ناگرن، هه ربويه تيگه يشتنىكى له م  
 جوړه له لايه ن ياسا دارپيژهرانه وه، كه له سه ر  
 بنه ماي شوناسى ميللى و فه رهنگى بن، بى  
 ئەندازه گرنگو به بايه خه. مونتيسكو له م رووه وه  
 و له نوسيني كتيبه كه يدا پيمانده لىت مه به سته  
 سياسى و كومه لايه تيهه كان بوخويان سه ربه خون  
 و مامه له كردنيان له تهك يه كتريدا، ده بيت ئيجگار  
 به سه رنجه وه بيت. دواچار مونتيسكو ئەوه يشى  
 پيوتوين، كه له كومه لگه يه كدا فه رهنگو ئەخلاقى  
 ئەرينى بالاده سته، ئەوه ياسا تييدا به شيويه كى  
 سانتر داده رپيژرئيت وهك كومه لگه يهك، كه بنه ما  
 فه رهنگييه كان تييدا له كه دارو روو به هه لديرن<sup>39</sup>.

### نهخشى مهزهه ب

مهزهه ب يه كيكه له دامه زراوه و دهزگاكان، كه  
 له لاي مونتيسكو شويني تايبه تى بو كراوه ته وه  
 و به ته وس و تينيكي هزرى قووله وه، له سه رى

وهستاوه. مونتيسكو يادهوهرى ئه وه دهكات، كه  
 روحي ياساكان ديدگاي كه سيكي مه زهه بي، يا خود  
 مه زهه بناس نييه، به لكو ديدگايه كي فهلسه في  
 سياسييه و به و دنيا بينييه شه وه نوسراو هته وه. لي زه دا  
 مونتيسكو پيداگري توند له سه ره ئه وه دهكات، كه  
 سيسته مه سياسييه كان و ياساكانى فه رمانبه ردارى  
 نيو سيسته مه كان، هه رگيز ناتوانن رول و روانگه ي  
 خويان نيشانبدن، به بي سه رنجدان له نه خش و  
 رولى مه زه به كان، هه ربويه به جياوازييه كانى  
 نيوان كاسوليكو پروتستانه كانى نيو ئاييني  
 مه سيحييه ت ئه وه مان پنده لئيت، كه پروتستانه كان  
 به بنه ماكانى ديموكراسى هاوتان و كاسوليكه كانيش  
 زيده تر له تهك سيسته مي پادشايه تيدا دانويان  
 بيكه وه دهكولئيت. هاوكات يه كيكي تر له خاله كانى  
 جي بايه خى مونتيسكو برىتييه له نه خش و رولى  
 فاكته ره كانى بوارى بازرگانى له نيو سيسته مي  
 سياسيدا. ئه و به پشتبه ستن به به لگه و ئه زموونى  
 جوراو جور ده لئيت «بازرگانى و ئالوگورپى  
 بازرگانى كيشوه ريك له تهك كيشوه ريكي تردا،  
 كومه ك و ده سترروي ئيجگار مه زن به پيشكه و تنى  
 رهوشى نازادى و ديموكراسى دهكات، له نيو

سیستەمە سیاسییەکی کیشوهرەکه‌دا، چونکه پینوایه پیکداچوونی توڤه بازرگانیه‌کان له نیو ولاتاندا، زه‌مینه‌ی گیانی لیکتینگه‌یشتن و لیئورده‌یی و پیشکەوتنی دنیا‌بینی و هزر فه‌راهه‌مه‌هینیت له ناوخۆی ولاتانداو کاریگه‌ری به‌رچاو له‌سه‌ر ره‌وش و هه‌لومه‌رجی ئه‌و پره‌نسیپانه به‌جیده‌هیلت له‌سه‌ر ئاستی دونیادا»، هه‌روه‌ها پینوایه‌ دابه‌شکردنی هیزو ده‌سه‌لات له‌ جیهاندا یه‌کی تره‌ له‌ په‌یامه‌کانی بازرگانیه‌ نیونه‌ته‌وه‌یی و جیهانیه‌کان». له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌یشدا مۆنتسکیۆ سوره‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی، که‌ مه‌به‌ستی له‌ واتای بازرگانی بریتی نییه‌ له‌ شپه‌خۆری و تیکدان و نه‌ناسینی سنوره‌کان و نه‌بوونی سنوره‌کانی یاسا له‌ ناوخۆی ولاتان و له‌سه‌ر ئاستی دنیا، به‌لکو پینوایه‌ یاسادارپشتن له‌ پیناو به‌هیزکردنی بازرگانی له‌ ژیر سایه‌ و سینه‌ری یاسادا بیت، به‌و جوړه‌ بایه‌خی بازرگانی و ده‌ره‌اویشته‌کانی له‌ مه‌یدانی ئازادی و دیموکراسی و لیئورده‌بیدا، شوینی خویان ده‌گرن. بو ئه‌م مه‌به‌سته‌یش مۆنتسکیۆ ئه‌زمونیکێ سه‌رکه‌وتوو له‌و باره‌وه وه‌ک نموونه‌ ده‌هینیته‌وه‌و خه‌لکی ئینگلیز ده‌کاته

پیشه‌نگی ئەو سەوداكارىیە، چونكە وەك ئاشكرايە مۆنتيسكو لە ميانى مانەوەى بۆ چەند سالێك لە ئینگليزدا بەتەواوى ديوە جوانەكانى ئەوى، لەلای بوونە بەشێكى بەهيز لە بنەما هزرىیەكانى، هەر بۆیە دەلێت: خەلكى ئینگليز، خەلكى فامیدەن، چونكە توانیویانە بە باشترین رێگە، سود لە سى شت وەر بگرن، كە بریتين لە: بازرگانى و ئاين و ئازادى<sup>40</sup>.

### جوداکردنەوێ دەسەلاتەكان

تیۆرى لیکجوداکردنەوێ دەسەلاتەكان، پرسىكى تری شوینبایەخى هزرى سیاسىیە، كە ریشهى ئەم هزرە دەگەریتەوێ بۆ ئەرستۆى فەیلەسوفى دیرینى یونانىیەكان، بەلام مۆنتيسكو لە رۆحى یاساكاندا ئەم هزرە سیاسىیەى وەك تیزىكى نێوهندى و بنچینهى خۆى بۆ یەكەمجار و بە شێوێهێكى فرە لۆژىكى لە سەر بنەمای عەقل و ئەزموون هینایە نێوكایەى هزرى سیاسىیەوێ. مۆنتيسكو لە كورتەى ئەم روانگەیه‌داو لە چەمكى جوداکردنەوێ دەسەلاتەكاندا بەم شێوازە مەبەستى خۆى دەخاتەروو: لەپیناو

دوورکه و تنه وه له سته مکاری، دهسه لاته کانی دهوله ت و حکومته کان، پیویسته له ریگه ی جودا کردنه وه یان بو چهند دهسه لات و دهزگایه کی سه ربه خو ئاراسته بکرین، چونکه جودا کردنه وه ی سی دهسه لاته که، دهسه لات ی دادوهری و دهسه لات ی جیبه جیکردن و دهسه لات ی یاسا دانان، له بنه ماکانی دیموکراسییه یاساییه کانه، سه ربه خو یی دادگا له به رامبه ر دهسه لات ی جیبه جیکردن و ریگریکردن له دهستیوهردانی هر دهسه لاتیک له کارو باری یه کتریدا بریتییه له: که رهسته گرنگه کانی دیموکراسی، له به ره وه کرۆکی سه ره کی و تیزی راست و ره سه نی مونتیسکو له م زه مینه یه دا، بریتییه له بایه خی نیوه ندی ئازادییه سیاسییه کان له سیسته مه سیاسییه کانا.

له کاتی بوونی رهوشیکدا، که بایه خ و بره و به جودا کردنه وه ی دهسه لاته کان نه دات تیکه لاوی و دهستیوهردان له کارو باری یه کتریدا هه بیته، ئه وه رهوشیک دیته پیشه وه، که خراب به کاره یانی یاسای تیدا ده خوینریته وه و حکومتیک ئاره زو و خواز دیته پیشه وه، که ئازادییه سیاسییه کان ده که ونه مه ته ریزی مه ترسی و مه ودایه کی

تاریکه‌وه. لیږه‌دا مۆنتیسکو دروست به پیچه‌وانه‌ی هۆبزه‌وه‌یه، که سه‌روکی حکومت ته‌نیا به جیبه‌جیکه‌ری یاسا ده‌زانیت، نه به دانه‌ریی یاساکان. زیاد له‌وه‌یش مۆنتیسکو ری و شوینی بو چاودیریکردنی هه‌رسی ده‌سه‌لاته‌که داناوه له‌ریگه‌ی پته‌وکردنی ری و شوینه‌کان و به‌هیزکردنی پیگه‌ی په‌رله‌مانه‌وه، وه‌ک نوینه‌رانی هه‌لبژیردراوی گه‌ل، بوئه‌وه‌ی هه‌ریه‌ک له‌وه‌سه‌لاتانه به‌ریگه‌ی یاسایی شوینی پیگه‌ی خو‌یان بزانه‌ن. لیږه‌دا به‌ ئاماژه‌کردن به‌ ئه‌زموونی دیموکراسییه‌تی سه‌رده‌مه‌ دیرینه‌کان، یادئاوه‌ری کراوه‌ که یاساگه‌لی باش و چاک به‌ته‌نیا به‌سنین، به‌لکو کۆنترۆل و کۆشش، له‌پیناو جیبه‌جیکردنی ئه‌و یاساگه‌لانه‌ بایه‌خی بنچینه‌بیان هه‌یه<sup>41</sup>.

### ئه‌نجومه‌نی پیران بوچی؟

مۆنتیسکو یه‌که‌مین بیرمه‌ندی سیاسییه، که بیرری هه‌بوونی دوو ئه‌نجومه‌ن، واته‌ ئه‌نجومه‌نی گشتی، یان نوینه‌رانی گه‌ل، له‌گه‌ل ئه‌نجومه‌نی پیرانی گه‌لاله‌ کردووه. هۆکاره‌کانی بوونی یاخود پیویستی ئه‌نجومه‌نی پیران له‌لای مۆنتیسکیو،

په یوه ندى به ووه هه یه، که هه میشته و هه ردهم پیر و گروپگه لیکی دیاریکراو له کومه لگه دا بوونیا ن هه یه، که له روانگه جیاوازه کانی بایه خى سیاسى و پیگه یاندنه وه، یاخود له روانگه ی بهر ژه وه ندی ئابوری، دارایی پیگه ی فهره نگییه وه، له کوی خه لکی گشتی جودان. ئه گه ر ئه م گروپانه یش هه مان ئه و ته نها دهنگه یان هه بیته، که کوی خه لکی گشتی هه یه تی، ئه و ئازادی بو هه مووان ده کریت له کویلایه تی ئه م گروپانه دا بشکیتته وه. له به رامبه ر ئه و هه دا بو پیشگرتن له سته م و پایمالی به هره کانی ئه م گروپانه، ئه و پئویسته سه ره رای ئه نجومه نی نوینه ران، که هه لبرژیراوی کوی میله تن و نه خشو ده سه لاتی بنچینه بیان هه یه، ئه و پئویسته ئه نجومه نی پیران، یاخود سه نا، که هاوتای ئه نجومه نی لورده کانی ئینگلستانه بوونی هه بیته، ئه م ئه نجومه نه بو ئه و که سانه یه، که تارای به هره و نوخبه و توژی بالاو به ئه زموون و به سه لیه ی کومه لگه ن. دیاره ئه مانه هه لبرژاردن و دیاریکردنیا سنوردارترو ری و شوین بو دانراو تره. ئه مانه پئویسته له کاره کانیان ته نیا دارای

مافی راویژپیگردن، یاخود هه‌لوه‌شانده‌وه بن. له‌گه‌ل ئه‌وه‌یشدا مۆنتیسکو پیداکری له‌سه‌ر ئه‌وه‌ده‌کات، که ئه‌نجومه‌نی پیران دارای دانانی یاساکان و گۆرینی بریاره‌کانی ئه‌نجومه‌نی نوینه‌ران نین<sup>42</sup>.

بابه‌تیکی تر که دیسانه‌وه مۆنتیسکو جه‌ختی له‌باره‌وه کردۆته‌وه، بریتییه له: مافی فه‌رمانه‌ه‌وایه‌تی گه‌ل، که لی‌ره‌دا ئه‌نجومه‌نی نوینه‌رانی گه‌ل نو‌مایان و پایه‌ی ئه‌و ماف و هه‌قه‌ن، ئه‌و لی‌ره‌دا سه‌رنجی داوه‌ته سه‌ر گری و گۆله‌کانی نیو ده‌سه‌لاته جوداکان، که حکومه‌ت و هی‌زی دادگاکان و ئه‌نجومه‌نن، پی‌توایه له‌م ده‌سه‌لاته بنچینه‌بیانه‌دا، مافی ئه‌نجومه‌نی نوینه‌رانی می‌لله‌ت له هه‌موو بالاتره‌و مافی ئه‌وانه، که خاوه‌نداریتی مافی حاکمییه‌ت له ئه‌ستۆیاندا بی‌ت، له پیش هه‌موو ئه‌وانی تره‌وه.

ریشه‌ی جودا‌کردنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاته‌کان بۆ یه‌که‌مجار له ده‌ستووری بنچینه‌یی ئه‌مه‌ریکا‌دا به‌رجه‌سته ببوو، دوا‌ی ئه‌و‌یش له یاسای بنچینه‌یی فه‌ره‌نسا‌دا به فه‌رمیی ناسی‌نراو دان به فه‌رمیی بوونی جودا‌کردنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاته‌کان‌دانا،



لیڙه وه دهرگا له پيش نه زمی دیموکراسیانه ی  
دهستوره بنچینه ییبه کانی کیشوهره کانی دیکه دا  
کرایه وه. یه کیک له لایه نه به بایه خه کانی دهسه لاته  
جوداکان، که بایه خیکی ئیجگار به رینی له نه زمی  
پیوانه و کرداره کیی له راده به دهری نیو سیسته مه  
سیاسییه کاندا هه یه، بریتییه له سه ره خوئی  
دهسه لاتی دادوهری و دهسه لاتی دادگاکان، له  
به رامبه ره وگه کانی سیاسه ت و حکومتا.

### ریژه گه رایى و گیانى سه ردهم

مونتیسکو له رۆحی یاساکاندا چهنده اجار  
ئامازه ی به ریژه گه رایى له نویسه وه و دارشتنی  
یاساکان و شیوه گیری سیسته مه سیاسیه کاندا  
داوه. هه ره له سه ره ئه و بنه ما و پیناوه یشه، که  
پیکه وه مه نزل و ریژی دیاریکراوی بو فه ره نگ،  
نه ریت، تقوس، مه زهه ب و ئایینه جیاوازه کان  
داناوه و له چوارچیوه ی دارشتنی یاساو  
دهسه لاته کاندا تاییه تمه ندی هه ریه ک له وانه ی فره  
به روونی له پیشچا و گرتووه. دیاره سنووری ئه م  
ریژه گه راییه ی مونتیسکو روون و ره وانه، چونکه  
له باره ی ئه و پرسه وه ده لیت: به له پیشچا و گرتنی

تاییه تمه ندییه فرههنگی و ئایینییه کانی هه ر ولات و  
 میلیله تیک، هاوکات ریژگرتن له به هاکانی ئه وان  
 له نیو یاساکان و دهسه لاته کاند، ناکریت ریگر  
 بیت له وهی، که له سیسته میکی سیاسیدا بنه ما  
 یاسایی و ئازادییه سیاسییه کانی، که ژیرخانی هه ر  
 حکومه تیکن چاوپۆشی بکریت. له به رامبه ر ئه مه دا،  
 ناییت خو بواردن له جودایی دهسه لاته کان و  
 سه ره خوئی دادوه ری و ماف و هه قدان  
 به حاکمییه تی ئه نجومه نی نوینه ران شتیک بو  
 تاییه تمه ندییه ئایینی و فرههنگی و مه زهه بییه کان  
 بکات.<sup>43</sup> خالیکی تر که له هه مانکاتدا له چوار چۆیه  
 جه ختکردنه وهی ریژه گه راییه که ی مؤنتیسکوویه،  
 بریتییه له گیانی سه رده م<sup>44</sup>. مه به سستی روون و  
 ره وان ی مؤنتیسکو له م چه مکه ئه وهیه، که هه ر  
 سیسته میکی سیاسی به هه بوونی ریژه گه راییه  
 پیویسته دارای هیژیکی سه رنجراکیش بیت و  
 بتوانیت له ریگه ی ناسینه وهو شونای گیانی  
 سه رده م، ئه و مه به ستانه ی که هه ن، به به رپاکردنی  
 سیحرو کاریگه رییه جی سه رنجه کان که مه ندکیش  
 بکات.

## ئەندىشە و ئەجىندا ھزرىيەكانى مۇنتىسكۆ

بنەماي تىۋورىي و ئامادەسازى ھزرىي شۆرشىگىرىي لە كۆتايىيەكانى سەدەي ھەژدەھەم (1789) لە فەرەنسادا بەرجەستە بوو. ديارە زەمەنىك پىشتەر و لەو سەدەيەدا بەرنامەكانى رۆشنگەرىي دەستيانپىكىردبوو. دارپشتنەوہى بنەما عەقلانى و مرۇقايەتییەكان لە ھەمبەر رۆشنگەرەنەوہ بەشيوہيەك تۆوى ھزرىي و ھىزى رۆشنگەرىي خۆي لە زەمىنە كۆمەلايەتى و سياسىيەكاندا وەشاندا، كە كەشىكى بەھارى وەھاي ھىنايەگۆرى، تا دواچار بەرھەمەكانى خۆيان لە كۆتايى ھەشتاكانى سەدەي ھەژدەھەمدا دوورىيەوہ، دەرھاويشتەكانى بوونە سەرنگونكردى رژیمی پادشايەتى و ھىنانە پىشىي وەرچەرخانىكى مەزن لە ميژووى ئەوروپا و مرۇقايەتيدا.

لە سەرەتاكانەوہ نمونەگەلىك بوونە مەچەكى بەھىزى رۆشنگەرىي، وەكو بناغەيەك ديوارى عەقل و سياسەت و ئازادىيان بە مەحكەمى بۇ مرۇقايەتى بونيدانا، ديارە ھەريەك لە رۆشنگەرەكان بە شيوہيەك شرۇقەي سىستەمى سياسىي و تيۋرەكانى دەسەلاتدارىتى و ئابورىي

كۆمەلگەكەي خۆي دەكرد، لەم ميانەدا مۆنتيسكو تواني بە كەلكوهرگرتن لە نەزم و ريساو ئەزمووني ئینگليز شتيكي جياواز پيشنيازبكات، كە لەگەل بونيادي سياسي و ئابوري و فەرهنگي كۆمەلگەي فەرهنسادا يەكبگريتهوه، كە پيئوابوو حكومهتي دەستوري پادشايهتي دەبيت لەسەر بنەماي ليكهه لوه شانندنهوهي دەسه لاتەكان بيته گوري. ئەوهيشي لە نەزم و نواريينييهوه بۆ پيکهاتهي سياسي ئینگليز ههلهينجابوو، كە پيشنيازي ئەنجومهني پيراني بۆ خانەدان و شورەتدارو بههره دارەكان كردهوو. ئەوانه وهك چينيك تاييه تمه ندييه كاني خويان دەپاراست و دريژهيان پيڊه دان. هاوكات له نيو سيسته مي دەستوري پادشايه تيدا، پيئانوابوو حكومه تيك ديته پيشه وه، كە ته واوي گروپه جوربه جورو نارازييه كانو جياوازه كان هيو و ئايدياي خويان ده توانن بدۆزنه وه.

## سه رده مي روشنگه ري و

### شورشي فەرهنسا و مۆنتيسكو

شورشي فەرهنسي لە روداويكي كتوپردا شويني ناکريته وه، به لکو زه مينه ي ئەو شورشه

وہک ھەندیک لە میژووناسان تیشکی دەخەنەسەر،  
دروست وابەستەییە بە رینسانسەو، بەلام  
دەکریت ھۆکارە راستەوخۆکانی لە سەدەیی  
ھەژدەوہ گەلالەبووبن، چونکە زەمینەکەیی  
بەتەواوی رەخسابوو، لەرووی ھزرییەوہ  
ھەنگاوەگەلیک نران، کە بپریاری نەوہستانیان  
دابوو، ھەنگاوەگەلیک بوونە ریشەیی ھەموو  
پیشکەوتنەکان و ئیستەیش ھەموو سەرەداویکی  
پیشکەوتن، ئاتاجی بە ئیلھام بەخشیی وزەیی  
ئەو ھەنگاوانەییە. ھەریەک لە ڤۆلتیر، جان جاک  
رۆسو، مۆنتیسکو و گەلیکی تر لە فەیلەسوفە  
بەنیوبانگەکان، بوونە داینەمۆی ھزرو لۆژیکو  
ململانی عەقلانییەکان و پارسییان رازاندەوہ بە  
بەرامەیی عەقل. ئەوان لەسەر دەمیکی تاریکدا  
داگیرسان، ھەربۆیە کاریگەرییان ئیجگارنەبراوہو  
بەبایەخ بوو، خودی مۆنتیسکو و جان جاک  
رۆسو، بوونی خۆیان بە شیوہیەکی نیشاندا، وەک  
ئەوہی ھەر لەسەرەتاوہ ئامادەکاریی بکەن بۆ  
شۆرشیکی لەو جۆرە، شۆرشیکی جیا لەو ھەموو  
شۆرشانەیی دنیا، بۆچی شۆرشی فەرەنسی  
کەواسوری پیش شۆرشەکانە، ئەوہچی بوو

ئەو رووداۋەى بەوجۆرە جوداكردهۋە، بېگومان سوچى ئەو بېرمەندانە بەتەۋاۋى لەو شۆرپشەدا، يان لە مەزنى ئەو شۆرپشەدا نومايانە.

شۆرپشى فەرەنسا ئەگەرچى لە ناكاۋدا و ەك بوركانىك ھاتەگۆرئ، بەلام ئەم بوركانە ەك بوركانىكى بئى پالئەر و رابردوۋ، ياخود بەبئى شوناسىكى قوول و دەۋلەمەند بە ھۆكارگەلىك نەھاتە گۆرئ. ئەو ھىزە جۆراوجۆرانەى، كە ەك ھىزى شۆرپش ھاتنە پېشەۋەو دەستياندايە راپەرىن، پېشوو تر زەمەنىك بوو لە ژىر روۋى رووكەشى كۆمەلگەى فەرەنسادا پايمال و بندەستبوون. ئەو ھىزانە روۋە رووكەشەكەى فەرەنسايان دامالى و تىغى رەخنەو روانىنە واقىيىيەكانيان بەرزكردهۋە، بە شەرپو شۆرپكى بىئەندازەۋە دومايان بە چاۋبەست و ساختەكارىيەكان ھاورد، ئىدى عەقل بوۋە سەنگى مەحەك. ئىدى فەيلەسوفەكانى سەردەمى عەقلگەرايى و رۆشنگەرىي ھەرىكەيان لە ئاستى خۆيەۋە بو دەردە كۆمەلايەتى و ئابورى و سىياسىيەكانى سەرزەمىنى ئەۋكات چارەيەكيان خستەپېش، ھەرىكەيان لەلاى خۆيەۋە بە تىۋرەكانى گەمەى عەقل و ئاۋەزىان

هينايه پيش گه مه‌ي خورافيات، چاوبه‌ستو  
فريودانه‌وه. 45 دياره كه ژماره‌ي عه‌قلمه‌ندانو  
رؤشنگه‌ران كه م نه‌بوون، به‌شيويه‌كي به‌رين  
توانبيان جله‌وي سه‌رده‌مه‌كه بگرنه‌ده‌ست،  
له‌وانه: دالمبه‌رت، فيورباخ، هيرده‌ر، هلوسيوسن  
بومارشه، كندورسه‌و چه‌ندانى تر له‌و قوناغه‌دا  
بوونيان هه‌بوو. له‌نيو ته‌واوى رؤشنفكرانى  
سه‌رده‌مه‌كه‌دا، ده‌توانين سى له‌وانه جيا بكه‌ينه‌وه به  
له‌پيش‌چاوگرتنى تايبه‌تمه‌ندييانه‌وه. ئەم سى كه‌سه  
وهك نوينه‌رو و ته‌بيژى سى چينى ديارى‌كراوى  
كومه‌لگه هاتنه‌پيشه‌وه، نيازو مه‌به‌سته‌كانيان  
نومايانى خواستو خولياكانى كوى ئەو سى  
تويژوو چينه‌بوون. له‌وانه مونتيسكو به‌رگريكارو  
پاريژه‌رى ئارمانو ئامانجه‌كانى خانه‌دانه‌كان  
بوو، هاوكات قولتير، خوى به‌ده‌مساغى چينى  
بورژوا ده‌زانى، ئەو كه‌سه‌يش كه هه‌ميشه  
بلندگوو پيناوى چينه‌نزمه‌كان بوو، برىتى بوو  
له‌فه‌يله‌سوفى مهن جان جاك روسو. هه‌لبه‌ته  
هه‌ريه‌كه له‌مانه به‌دوى خواستو خولياى  
چينه‌كه‌ي خويه‌وه نه‌بوو، ياخود ئايدىؤلۆژياكه‌يان  
ته‌نيا بو ئەوه نه‌بوو چينه‌كه‌ي خوى قوتاربكات،

به لکو له خویندنه وهی ئه واندا، ئه و چینه زیاتر بوونی خوی بینووته وه. نه وهک ئه وهی مورخانی مارکسیست ئه وانى به نه یاری چینایه تی داده نا نه خیر، مه به سستی سه ره کیی ئه وان بریتی بو وه له ئارامش و به ره و پیشچوونی فه ره نسا، به لام له گه ل ئه وه یشدا گروه جورا و جوره کان بو خزمه تکردن، به تیوره سته مکاره کانیا ن که لکی ته واویان له روانینی چینایه تی هه ریه ک له م سی فه یله سوفه مه زنه دیتوته وه<sup>46</sup>.

رۆشنبیران له پینا و ئامانج و به رژه وهندی کیشوهر و ناوچه ی خویان، به خویندنه وه بو ژینگه و ژیانیک، که تیندان جوړی جیا جیای تایبته به خویان له سیسته می سیاسی خستووته روو، هه ریه که یان له ئاستی خویه وه ئه و تیورانیه ی خوی به کللی کردنه وه ی ده رگا کلۆدراوه کانی رووی کو مه لگه که ی زانیوه. مونتیسکو له م پینا وه دا ده سستی گرتبوو به داوینی حکومه تیکی پادشایه تی ده ستوورییه وه و له نوسینه کانیدا ئه وی وهک شاکاری به ریوه چوونی سیاسه تی خه ونه کانی ده زانی. ئه و پینو ابوو ده بیته له و حکومه ته دا ده سه لاته کانی لیکجودابن.



له بهرام بهردا و له زه مینه ی دهسه لات جودا اییدا  
بیریشی لای خانه دان و ئه شرافه کان بوو، که  
پئیوابوو دنیا دیده یی و به هره بهرداری ئه وان  
ئه وه ده خوازیت، که ئه نجومه نی پیرانیان هه بیته.  
ئه و جوره تایبه تمه ندییه کی بو چینی خانه دان به و  
پیشنیا زه ی به شیوه یه کی به یاسا سنوردار بوکرا و  
هیشتبوو یه وه، هاوکات قوئتیر لینه وی بوو، ئه و  
بوونی سیاسه تی له حکومه تیکی روئشنگه ری  
سته مکاردا ده بینیه وه، هه رگیز بروای به عه بای  
شیوه پیروژ بو به رته نی ده ولت نه بوو. رو سو  
ریگه ی سیهه می هه لیزاردو پئیوابوو هیزی خه لک  
ده بیته له یاسای بنچینه ییدا بالابیت، بوونی خه لک  
له به لینامه ی کومه لایه تیدا بریاری له سه رده دریت،  
که چون سه رله به ری سیاسه ت ئاراسته ده کات.  
به لیننی خه لکی و یه کلابوونه وه یان له  
هه لیزاردنی که سینکدا بو ریبه رایه تی، له هه ر  
ئه گه ریکی سته م و بنده سترکردنی خه لکیدا لادان  
و دوورخستنه وه ی ده بیته شتیکی چاوپروانکراو،  
نابیته قوئتیکی هه میشه یی. له م میانه دا جه ختی  
ته واو له سه ر مونتیسکیو ده که ینه وه، تا بزانیته  
له سه رده مه که ی خویدا و له نیو روودا وه کاندوا

له ئەگەرەکانی روودانی شوپش و دەولەتداریدا  
چی پێیە و چۆن رۆچووتە نیو دامەزراوەکانی  
میرییه‌وه، چ چاره‌سه‌ریکی پێیە بۆ رهوش و  
رهوگهی مرۆفایه‌تی.

### وانه و ویناکانی ئێران و رۆم،

### له هزر و نوسینی مۆنتیسکیۆدا

شارل لوی دو سکوندا، بارۆن دۆ لابه‌رد  
مۆنتیسکیۆ<sup>47</sup>، له نزیک کۆشکی لابه‌رد<sup>48</sup> له بۆردۆ  
له (1689)دا<sup>49</sup> هاتووته دونیاوه. دایکیشی ماری  
فرانسوا دوپل، کۆشکی لابه‌ردی وهک به‌خششی  
وهختی زهواجی خۆی به‌دیاریی دابووێه باوکی  
مۆنتیسکیۆ، جاک دوسکوندا، ژان پاپتیست دوون  
سکوندا، که مامه‌ی مۆنتیسکیۆ بوون، ئەو وهک  
سه‌رۆکی په‌رله‌مانی بۆدرۆ بوو، ئەو ناو‌نیشانه‌ی  
مۆنتیسکیۆی به‌خشییه‌ برازاکه‌ی، که وهک میرات  
له‌ دوا‌ی ئەو بۆی به‌جێما‌بوو، هه‌روه‌ها هه‌ر له‌سه‌ر  
راسپارد‌ه‌و پێش‌نیازی مامی بوو، که نێرد‌رابوو‌یه  
به‌ر خویندنی وانه‌ی یاسا له‌ قوتابخانه‌ی ژوویی،  
که وابه‌سته‌ی کلێسای ئۆراتۆریی بوو. پاش  
ته‌واوکردنی خویندن له‌ زانکۆکانی بو‌درۆو

پاریس. ئیدی به ناونیشانی راویژکار له پەرلهمانی  
بودرۆدا دەستبەکار بوو. دوواتر له ساڵی 1715دا  
بهجان دۆلارتیک هاوسەرگیری کردو ژیا  
خیزانی پیکهینا. ساڵیک پاشتر مەرگی مامی بوو  
هۆیهک، تا تهواوی ناونیشانی کارو نیو شۆرەت و  
نازناو و مال و مولکی هه‌مووی بۆ ئەو بمی‌نێته‌وه،  
واته له پەرلهمانی بردۆدا دەستبەکاربوون، له‌و  
پیناوه‌شدا بۆ ماوه‌ی دوازه ساڵی ره‌به‌ق له‌سه‌ر  
ئەو ری و شوینە‌ی مامی خۆیدا مایه‌وه. هاوکات  
دەستیدا بوو به‌خویندنی زانسته‌ سروشتیه‌کان و  
له‌ بوا‌ری فیزیوا کاردانه‌وه‌ی ده‌نگ و هاوسه‌نگیدا،  
دانراو گه‌لیکی خستبووه‌روو، به‌لام ئەوه‌ی  
وه‌ک په‌رتوکیک بلاویکردبیته‌وه‌و ببیته‌ هۆی  
ئەوه‌ی، که نیو و شۆرەتی سنوره‌کان ببری‌ت،  
بریتی بوو له‌: یه‌که‌م دانراوی به‌ ناوی نامه  
ئیرانییه‌کانه‌وه. ئەم په‌رتوکه‌ی 1721 نوسی و  
به‌نیویکی خوازاوه‌وه‌ خستیه‌روو. ئەم په‌رتوکه  
بریتیه‌ له‌ شروقه‌ی گه‌شکردنی دوو گه‌شتیاری  
ئیرانی بۆ کیشوه‌ری ئەوروپا، که له‌ کۆی 161  
نامه‌دا تانوپۆی سه‌فه‌ره‌که‌ خراوه‌ته‌روو. هه‌ردوو  
گه‌شتیاره‌ ئیرانییه‌که‌ نیویان به‌ ئۆزبه‌ک و ریکا

ھینراوہ، ریوشوینی نامہکان وەک ناردن و  
وہلامدانہوہی نامہکان کۆکراوہتەوہ، کہ لەنیوان  
ئەو دووانەو دۆستەکانیدا ھاتووہتە ئاراوہ.  
نامہکانی ئۆزبەکی وەک نوینەرایەتی ئەخلاق  
بیروباوہرەکانی مۆنتیسکیۆ دینە ناساندن،  
نامہکانی ریکایش نومایانی تەنزو سیحری  
کارەکانی مۆنتیسکیۆ. ئەم دووانە لە نامەکانیاندا  
رەوشی فەرەنساو دابو نەریت و تقوساتەکانی  
کۆمەلگەیی فەرەنسییان نیشانداوہ، تییدا شرۆڤەو  
تاوتویئ ئەو قوناغەیان کردووہ بەتەواوی لایەنە  
جیباوازەکانی ژیان کلتورییەوہ. بۆنموونە لەو  
نامانەدا ھاتووہ، کہ نەریتی پادشای فەرەنسا  
وہایە، کہ وەزیرەکانی دەورو خولی خۆی لەنیو  
نۆکەرەکانیدا ھەلدەبژیریت. ئەم بابەتە نومایانی  
ئەو راستییە، کہ لەوختی بیداربوونەوہی  
پادشای چواردەدا خانەدانیک ھەبوون، کہ ھیشتا  
لە دەورو خولیدا بونیان ھەبووہ. خانەدان بە  
گویرەیی مۆنتیسکیۆ بە کہسیک دەوتریت، کہ نزیک  
بە پاشان و لەتەک وەزیرەکاندا قسەدەکەن و کاری  
باشەدەکەن و دەبەخشن. ئەوان لە رەخنە بۆلویسی  
چواردە دەنوسن. ئەوہ زۆر بەرچاودەکەویت،

که پادشا له خه می غرورو شکۆی خویداو  
 له تاو له که داربوونی شهرفی خویدا جهنگهکان  
 بهرپادهکات و خه لکان بندهستهکات، ئەمه بهو  
 واتایهیه، که ئەو ساحیریکه و نامۆیه و برپاری  
 ره های لایه، به قۆستنه وهی رۆح و خواستی خه لکی  
 جلهوی کۆمه لگهی له دهستدایه. ئەو ساحیریکه،  
 که وا له خه لکی دهکات، که یهک یه کسانه به دوو،  
 بهو واتایه ی گهر له خه زینه کهیدا زیاد له یهک  
 ملوین سکه نه بوو بیته، له هه مانکاتا ئاتاجی به  
 دوو ملیۆن بوو بیته، ئەوا راسته وخۆ ئەرزشو  
 به های پولی بهرز کردۆته وه (مۆنتیسکیۆ، 1320:  
 62). ئەم پهرتوکه له باره ی زانکۆی سۆربۆنه وه  
 شوخییه کی زۆردهکات، پینوایه ئەم زانکۆیه  
 راسته له بهرزوری ته مه نه که ی ده بیته ریژی  
 لیبگیریته، به لام هینده چووه به سالدا، زورجار  
 تیکه لی دهکات، بوخۆیشی نازانیت چ ده لیته.  
 هاوکات پاپا به ساحیریکی مه زنتر له پادشا دینیته  
 ناو بردن. ده لیته له فه مانره وایدا ده سه لاتداریکی  
 تر هه یه، که له بهرئه وه ی ده سه لاتی نییه به رۆح و  
 به ئیراده ی خو ی بالادهسته به سه ر ته واوی دلی  
 مه سیحیان و دیانه ئەو روپییه کانه وه.

ئەو لە تارىكى و شەو زەنگى شەودا دەوترىت خورپكە. دەلېن بۆئەو دەى رېگە لە ھەناسەدانىيان بگرىت، ياخود بىر لەو دە نەكەنەو، كە خويەك بگرن لەدەرەو دەى فەرمانەكانى ئەوانەو دە بىت، جار جارېك بېيارو فەرمانىكى نوئ دەخاتە بەردەمىيان و بەسەرياندا دەيانسەپىنئت. مۆنتىسكو بەم شىو دەىو لەنىو ناوەرپوكى نامەكاندا، ئىدى زاتى دەستېردنى بۆ دەلوئ و لەبەرامبەر ھەيمەنەى رۇحى و سىحرىى كلئساي كاتولىكى ئەو پەردەى ترسە دەشكىنئت، لەبەرامبەر ياندا ھزرو ھوشى خوئنەرانى دەجولئنئت. ھاوكات لەبەرامبەر مەلمانىنى دژوارى نىوان كاتولىك و پرۆتستانەكان و ژنسنىست و ھۆگۆنەكان ھەلوئىست و ھەردەگرئت و نىگەرانىيەكانى خوى ناشارئتەو<sup>50</sup>، چونكە مۆنتىسكو ئايندارىى بە سوپاس و ستائش بۆ بەخششەكانى خودا و خزمەتگوزارىى بۆ كۆمەلگە لەقەلەمدەدات.

ئەو پىيوايە خودا ئەوى بۆ ئەو مەبەستانە ناردوو، تا بارى ناھەموارى كۆمەلگەكەى بەم سەرنجانەى خوارى رىكبكاتەو: لەنىو خەلكى فەرەنسادا سى شت شىاوى باسن،

یہ کہم رُو حانیہ کان بہ پو شاکى تايہ تہ وہ،  
 دووہم، گروپیک بہ شمشیری جہ لادہ تدارہ وہ،  
 سیہم، گروپیکی نیو پیگہی دادوہریسی، جگہ  
 لہم سی گروپہ، کہ ہہ وہ لیان لہ کلیسادا مژولی  
 کاروباری مہ زہب بوون، دووہم گروپیان لہ  
 سہ ربا خانہ کاندا سہ رگہ رمی مہ شقو راہینان  
 بوون، سیہہ مینیشیان لہ دادگاکاندا پە یوہستی  
 کارہ کانیان بوون. ئیدی کاروبارہکانی تر ہیند  
 شیاوی باسو خواست نہ بوون. نہ بوونی  
 یہ کیتیہک لہ نیوان چینہ جوداکانی خہ لکیدا،  
 ہویہک بوو تا ئہم دہستہ و پیرانہ، دہستہکانی  
 دیکہ بہ کہم تہ ماشابکہن، ہیچ بہ ہایہ کیان بو  
 دانہ نین. (مونتیسکو 1320: 112).

نامہ ئیرانیہ کان و ہک نمایشگاہک و ہان، کہ  
 ہر ساتیک وینہی مروفتیک لہ چینیکدا و ہک ئہ وہ  
 وایہ نہ واخوینیک بیت و لہ پیش بینہ رانیدا ئاواز  
 بخوینیت. مالیاتیک کہ بہ دزی و کاری نارہوا  
 بووہ تہ سہ روہت و گردبووہ نہ وہ، ئہوا لہ بواری  
 ئہ خلاق و ئہ دہبدا، ہیچی بہ رنہ کہ وتووہ، ہر وہا  
 دہلئت «بابی رُو حانی ئہ ہلی سیانہ، یاخود ریا بازو  
 شاعیریکی پر سہ رئیشہیہ، و ہک خانہ نشینیک

دانیشتووو له یادهوهری خه یالی فتوحاته کانی  
گوزه شته دایه. مونتیسکو له نامه ئیرانییه کاند،  
گه جه رو گوجهری پاریس به بایه ک ره خنده گریته.  
خه لکینک وا ویناده کات، که شاره که ی ئه وان نیوه ند،  
یا خود سه نته ری جیهانه، له نامه کاند، نوسه رانییکو  
رؤشنبیرانییک دینه به رباس، که کاته کانی نوسینیان  
له قاوه خانه و باره کاند ده گوزه ریئن. هاوکات باس  
له مه ئمورانی میری و پیاوانی ئاسایش ده کات،  
به خود سه رو ده به نگ ده یانچوینیت و پیوایه  
له باشتترین و دیارترینی چالاکییه کانی ئه وان،  
رووکردنه کوپی میوانداری و بونه کانه و بوونی  
خویان له رابواردن و له و نیوه ند ته رفیه یانه دا  
ده بیننه وه. ئه وان هیچ کاریکی تر به گرنگر له وه  
نابین، که پیوه ی مژولن. مونتیسکو به در له  
نوسه رانی خودی پاریس و ئه وروپا باسی له باره ی  
نوسه ران و په رتوکه کانی ئه و سه رده می ئیران و  
رؤژه لاتکردوو، ئه وانیشی له رهوشی خویاندا  
ناساندوو. هه موو ئه وانیه ی، که به ره مه کانیا ن له  
کتیبخانه کانی فه رنه سادا بو، هیئراونه ته به رباس،  
به تاییه تی گه شتنامه کانی شاردن و تاورنییه و  
وه رگیراوی هه زارو یه ک شه وه. مونتیسکو له میانی



هه‌سه‌نگاندنه‌کانیدا ئه‌وه ده‌خوینریته‌وه، که  
 گه‌ره‌کی بووه سه‌رنجی ئیرانی و رۆژه‌ه‌لاتییه‌کان  
 بخاته‌روو. ئه‌و ویستویه‌تی واپیشانبدا، که  
 خه‌لکی فه‌ره‌نسا ئیرانییه‌کان به‌ناشایسته‌ده‌زانو  
 نایانه‌ینه‌ ئاستی خو‌یان، هه‌روه‌ها ئه‌وه‌یش  
 ده‌خاته‌روو، که فه‌ره‌نسا له‌ ئاستیکدا بووه، که  
 دابوونه‌ریتی ئیرانییه‌کان له‌لای سه‌یرو سه‌مه‌ره  
 بووه، هه‌روه‌ک چۆن ئه‌وانیش ده‌روه‌ی خو‌یان  
 به‌سه‌یرو سه‌مه‌ره زانیوه. مۆنتیسکو به‌م کاره‌ی  
 توانی بناغه‌یه‌ک بو‌نه‌زمیکی فراوانتر دابنیت، که  
 تیییدا مرۆقه‌کان به‌یاسا کۆبکاته‌وه، ئه‌و ویستویه‌تی  
 کلتورو فه‌ره‌ه‌نگو دژو نه‌یاره‌کان به‌بیروپراو  
 زمان و ره‌نگی جیاوازه‌وه به‌هینیته‌ ئاستیک، که  
 یاسا به‌تایبه‌تمه‌ندی خو‌یانه‌وه ئارامیان بکات و به‌و  
 سروشته‌ی که تیییدا هه‌ن رامیان بکات. مۆنتیسکو  
 سالی (1732) کتیییکی تری به‌نیوی په‌رستگه‌ی  
 قوبه‌وه نوسی، رۆمانیکی ئه‌ویندارانه‌و عاشقانه‌بوو،  
 به‌چه‌ند بابه‌تیکی نا‌مۆرالییه‌وه<sup>51</sup>. له‌هه‌مان سالدا  
 به‌ئهنامیتی ئه‌کادیمیای فه‌ره‌نسا هه‌لبژێردرا، به‌لام  
 مه‌رجی هه‌لبژاردنی وه‌ک ئهنام له‌و ئه‌کادیمییه‌دا  
 ئه‌وه‌بوو، که له‌پاریسدا بمینیته‌وه، به‌لام له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ی

ئەو نەيدەتوانى ئەو مەرجانە جىيەجىيكات، ئىدى  
ھەلبۇزاردنەكەي ھەلۋەشىئىرايەو. ھەرچەندە  
مۆنتىسكۆ فرە تامەزرۋى ژيانكردن بوو لە  
پارىسدا، بەلام بەتەواوى زەمىنەى بۆ نەدەرەخسا،  
لەگەل ئەو ھىشدا ھەولى فرەى دەدا، ئەو ھوبو  
دەستبەردارى كارى پەرلەمانتارىي خۆى بوو لە  
بردۆ دا، واتە پىشەكەى خۆى فرۆشت، ئىدى بۆ  
سالى دواتر نيوەى سالىك لە پارىسدا دەمايەو ھو  
نیمەكەى ترى لە لابىردا دەگوزەراندا. ئەو  
لەپارىسدا تىكەل بە پىرى ئەدىبان و نوسەران و  
يانە فەرھەنگىيەكان بوو، لەوانە نيۋەندى ئەدەبى  
ھۆتىل سۆبىز<sup>52</sup>، ھەر ھەا لە گۆپى ئىنتەرسول و  
دانىشتنە ھەفتەيىەكانى ئەنجومەنى ئەدەبى مادام  
دۆلامبەر<sup>53</sup> ھاموشۆى گەرم و گورپى ھەبوو.  
يەكەك لەبەرھەمەكانى بەنيۋى گەتوگۆى سىلاو  
ئۆكراتە، كە لە باشگای ئىنتەر سويل دەخوئىرا<sup>54</sup>.  
ئەو لە ئەكادىمىادا ھەمىشە لە پەيوەندىكردن و  
نزيكبوونەو ھەدا بوو، لەتەك خەلكى رۆشنىيرو  
خانەدانەكانى پارىسو لەتەك بۆرژواكان و چىنە  
بالاكاندا ئاشنايەتى بەھىزى پىكەو ھەنا. ئەو ھىند  
كورتىين و نالۆژىكى نەبوو، كە ئاگای لە بزواتى

به‌هیزی ورده بۆرژواو ره‌وشی چینه‌کانی تر  
 نه‌بیټ، چونکه ئاینده‌ی فه‌لسه‌فه‌و سیاسی ئه‌و  
 ریڭه‌ی به‌و نه‌ده‌دا له‌ بۆته‌ی حه‌زو خولیای  
 توژیژیکا قه‌تیس بمیټیت، دواچار له‌ (1728)  
 دا کرایه ئه‌ندامی ئه‌کادیمیای فه‌ره‌نسا. پاش  
 ماوه‌یه‌ک، که به ئه‌ندامی ئه‌و ئه‌نجومه‌نه قبو‌ل‌کرا،  
 ئیدی که‌لکه‌له‌ی سه‌فه‌رو گه‌شتیکی فراوان  
 له‌سه‌ریدا. ئه‌و خواستی ئه‌وه‌ی هه‌بوو، چه‌ند  
 ولاتیکی ئه‌وروپی به‌سه‌ربکاته‌وه، له‌ونیوه‌نده‌دا  
 به‌ شیوه‌ی مه‌یدانی ئاشنابیت به‌ ره‌ه‌نده‌ هزری و  
 سیاسی و رژی‌مییه‌کانی ئه‌وی، ده‌یه‌ویست زی‌ده‌تر  
 تین و تاوی نوسین و لیکۆلینه‌وه‌کانی زانستی بن.  
 ئه‌و ده‌یه‌ویست مرۆقه‌کان و سیسته‌مه‌کان و ژینگه  
 کۆمه‌لایه‌تییه‌کان بخوینیته‌وه‌و په‌یجوریان بیټ.  
 ئه‌وه‌بوو روویکرده‌ پروسیا و نه‌مساو هه‌نگاریا.  
 هاوکات ده‌وله‌ته‌ شاریه‌کانی ئیتالیا و سویدو  
 هۆله‌ندای به‌سه‌رکرده‌وه، له‌ویدا له‌نزیکه‌وه  
 ئاشنابوو به‌ ره‌وش و ره‌ونه‌قی ژیان. دوواچار  
 لۆرد چیسته‌ر فی‌لد بانگه‌یشتیکرد بۆ ئینگلستان،  
 ئیدی بۆ ماوه‌ی سال و نیویک له‌وینده‌ر مایه‌وه.  
 له‌ به‌ریتانیا دا زی‌ده‌تر که‌وته ژیر کاریگه‌ری

پیڤه‌ی خانهدان و ئه‌شرافه‌کانی ئه‌ویوه‌و به خاندانه‌هاوشانه‌کانی خوی هامو شوو کونتاکتی دامه‌زراند. تهنانه‌ت له‌دانیشتنه‌کانی هه‌ردوو ئه‌نجومه‌نی نوینه‌رانی گهل و ئه‌نجومه‌نی پیران به‌شداریده‌کردو ئاشنایانکرد به‌شای ئه‌وکات. تهنانه‌ت کرا به‌ئendamیتی ئه‌نجومه‌نی پاشایه‌تی. ئه‌وه‌ی که‌مونتیسکو له‌ئینگلستان بینی ئه‌وی هوشیارکرده‌وه، که‌له‌نیو چوارچیوه‌ی خانه‌دانه‌کاندا ده‌سه‌لاتیک ده‌بیت هه‌بیت بو سه‌رو وارکردنی وان و راستکردنه‌وه‌یان، ئه‌م تیژه‌له‌می‌شکیدا گه‌لاله‌بوو، کاری له‌سه‌ر کرا، ئیدی هه‌میشه‌ئه‌وانی به‌تایه‌ت و جودا ته‌ماشاده‌کرد، به‌بوونیشیان ئاتاجی کومه‌لگه‌ی بو دیوه‌جوانه‌کانیان ده‌هینایه‌پیش باس55. هاوکات له‌دامه‌زراوه‌سیاسیه‌کان و بونیادی یاسای بنچینه‌یی به‌ریتانیا دا لی‌کۆلینه‌وه‌ی وردی کردو به‌وردی هه‌لیسه‌نگاند. هاوکات لی‌کجوودایی ده‌سه‌لاته‌کانی ئه‌وی، وه‌ک پالنه‌ری پیشنیازو تیوره‌سیاسیه‌کانی خوی که‌لک لی‌وه‌رگرتو کردنییه‌بنه‌مای کاری داها‌تووی و له‌هیزو هیتماکانی ئه‌وانه‌وه‌تیوره‌کانی خوی دواتر دارشت. ئه‌وه‌بوو

سالی (1731) بۆ ھەمیشە گەراپەو ھە بۆ فەرھەنسائو ئیدی تەواوی کاتەکانی تەمەنی خۆی لە کۆشکی (لابەرد) بەسەربردو کاتەکانیشی تەرخانکردن بۆ نوسین و خویندەنەو ھە. دیارە گەشتەکە ی بۆ ئیتالیا شەوق و شۆریکی ھەھای پیدابوو، کە ئیدی لە بواری ئەدەبی رۆمان و یونانی کۆندا فەرماوئشەنەکات. بەدەر لە ھەیش خویندەنەو ھە بونیادی رابردوو شارستانیەتی رۆم ھەھای لیکرد، کە پاش سێ سال لە گەراپەنەو ھە بۆ زیدی خۆی و کیشو ھەکە ی خۆی فەرھەنسا، پیش ھەموو شتیک دەستبەداتە نوسینی لیکۆلینەو ھەیکە ی جدی و قوول لەسەر رمانی کۆن. دواچار (1734) پەرتوکیکی لە ھەبارەو ھە بلاوکر دەو ھە بەنیونیشانی تیبینی گەلیک لە بارە ی ھۆیەکانی بەھیزبوون و شکستی رۆمای کۆن. ئەو بە پیچەوانە ی بوسوئەو ھە لە پەرتوکیکی کەیدا تیۆریکی دی خستبوو ھەروو، کە تیبیدا فاکتەری لۆژیکی و زانستی لە رووخان و بەھیزبوونی دەسەلاتەکاندا خستبوو ھەروو، بەلام بوسوئە بەرقە راربوون و لەنیو بردنی رۆمانی وابەستە کردبوو بە خواستیکی خاوییەو ھە، شوینیکی بۆ لۆژیکی و دەستی مروؤف نەھیشتبوو ھەو ھە.

مۆنتیسکۆ بەوردی پەيجوری ھۆکارە سروشتی و لۆژیکییە کانبوو و پێیوايە ھيچ رووداویک بەریگەي سوتفە و لەناکاو روونادات و ھەموو جموجول و گۆرانکاریەک پێویستە زەمینەيەکی پێشوەختەي بۆ سازبکریت. مۆنتیسکۆ بۆخۆی دەلیت « که ھەوانتەيی و سوتفە لە کاردانییە، بۆئەوھیش پێویستە لە رۆمانییەکان بپرسن، چونکە ئەوان تاکاتیکی بەرنامەي فەرمانرەواییان ھەبوو بەباشی سەرکەوتوو بوون، بەلام وەختیک بەرنامەي تری دوور لە حوکمرانییان ھەبوو، ئیدی بینرا چۆن بەرھەو رووخان چوون.

ئەو باوەرپی وابوو، کە رۆمییەکان لە سەرھەتاوھ دوو نەزمی رامیارییان پەیرەو دەکرد، لە بواری ناوخۆدا ئارامش و ئاسایش بۆ ھاوولاتیان لە بواری دەرھەکیدا جەنگو داگیرکاری و سەرکەوتن. پاش ئەوھەي لە ھەشت باسی ھەوھلی کتیبەکەیدا، ھۆیەکانی مەزنی و سەرکەشی و بەھیزی رۆمەکانی خستبوو ھەروو. ئیدی لە باسی نۆھەمدا بە ھۆیەکانی شکست و بەرھەولەنیوچوون و ئاوابوونی رۆمەکان دەگات و بەوردی شروڤەیان دەکات. ئەو دەلیت « دامەزرینەرانی کۆماری رۆم، زەویەکانیان

لهنیو خوډا لهنیو خه لکیدا به شیوهیه کی یه کسان دابه شده کرد»، دروست ئه وه هۆکاریک بوو، که رۆمه کان به هۆی خه لکییه وه گه یشتنه لوتکه و شکوو شیایوی به رزی بوون. هاوکات خه لک بوونه بناغه ی به هیزی کیشوهره که و ئه رته شیش له و په ری به هیزیدا بوو، هه ر ئه مه بوو، که به رژه وهندی گشتی له کیشوهره که دا فه راهه م هات، چونکه هه مووان دارای زهوی و زار بوون، به لام وهختی ئه م تاییه تمه ندییه به ره به ره له ده ستدرا، ئیدی به ره به ره پایه کانی کیشوهر کرمۆلبوون و ئه وهی، که ئیسته ده بیینین چون باس له رابردوویه کی ئاوابوو ده که یین.

چونکه هه ر کۆمه لگه و گه لیک به هۆی کار و به هۆی له خو رابینین و هیزی سه روک و سه رکرده بالا کانه وه بناغه که ی داده ریژریت. ئه گه ر ئه و سه روک گه ل و ده سه لاتدارانه، به شیوهیه کی پته و بناغه که دابریژن، ئه وه شتیکی به دیهییه، که له نیو ئه و گه لانه دا پیاوانی مه زن دروسته بن. یه کییک له هۆیه کانی به رزی و مه زنی رۆم ئه وه بوو، که زۆرتینیی سه رکرده کانی که سانی لیوه شاوه و به هیزبوون و خه لکانی تر له سه رده ستی ئه وان له نیو کۆمه لگه که دا به مه زنی و به لیها تووی په وهرده

دهكران (مونتيسكو، 1345: 12). مونتيسكو  
هوكارى سهرهكى سهركه وتووي ئه رته شى روم  
دهگه پرينيته وه بو: سهربازانى رومي له خهلكانى  
پله يه كو له چينهكانى بالاي گه له وه پيكد هينران.  
نه وه كو له چينهكانى خواري. مونتيسكو هه رگيز  
ئه وه به راست نازانيت، كه جهنگى چينايه تي هوكار  
بووييت بو شكستى رومه كان. ئه و پيئوابوو كه  
نه ياريتى خانه دانه كان و خهلكى به گشتى نيشانه ي  
سه لامه تي كومه لگه كه بوو، پيويسته به رده وام ئه و  
جياوازيبانه و ئه و ناكوكيانه له هه ر كومه لگه يه كدا  
بوونيان هه بيت.

دياره ئه م بوچوونانه بيرى مونتيسكو فراوانتر  
له رومان و چيروك و ئه دهبيات نيشانده دات،  
زياتر وابه سته ي دهكات به بيرىكى فهلسه فى  
قووله وه. دياره ئه گه رچى نامه ئيرانيه كان  
بايه خى فهلسه فى و سياسى خويان هه بوو،  
به لام سهرنجه كانى گيانى فهلسه فى مونتيسكويان  
به رزتر نومايانده كرد. له لايه كى تره وه ئه م  
كتيبه ئه و بايه خه ي هه يه، كه ريگه ي نوسيني  
مونتيسكيوى بو كتيبى داهاتووى كه گيانى  
ياساكان بوو ئيجگار دژوارو سه ختر كرد. دياره



ھەمان كىتەبى رۆمەكان دىسانەو ھە لە نىو گىيانى  
 ياساكاندا شوينيان كراو ھەتەو ھەو مۇنتىسكۆ  
 پىداگرىي لەسەر ناو ھەپۆكەكەي كىردو ھەتەو ھە،  
 ھاوكات ھەموو ئەوانە گەلەلەي رۆحى ياساكان  
 بوون، چونكە ناو ھەپۆكى كىتەبى رۆمەكان  
 پىماندەلەيت، كە دامەزراو ھەي رۆمەكان بالاتربو  
 لەو ديوە جوانانەي، كە خەلكى رۆم ھەيان بوو،  
 بەكورتى مۇنتىسكۆ پىيوايە، كە دامەزراو ھەكانن  
 دەتوانن مەروقى باش و پىشكەوتوو بەرھەمبەين و  
 نەتەو ھە ئاراستەبەكەن، ھەربۆيە ياسا بە بناغەي  
 كارى بەرزەزانەيت و نەزمى ياسا بە دروستكەرى  
 مېژوو لىكەداتەو ھە. مۇنتىسكۆ لە كىتەبى مەزنى و  
 شكستى رۆمەكاندا، ويستى وانەيەك بە خەلكى  
 فەرەنسا نىشانبدات و ئەزمونى رۆمەكان لە  
 نەزمى دەولەتداريدا، لە ھۆيەكانى سەرکەوتندا بە  
 فەرەنسىيەكان بفرۆشەيت و ھۆشيان بىنەيتەو ھە،  
 دامەزراو ھەكانى مېرىي بچوئىنەيت بە دامەزراو ھەكانى  
 فەرەنسا، بەلام لە كىتەبى رۆحى ياساكاندا بو  
 سەرلەندىي فەرەنسىيەكان، رابردووى رۆمەكانى  
 نەكرەدە پىو ھەرو ئەزمونىكى بئەست و نزيكى  
 كىردە وانەيەك، كە نەزمى سياسى ئىنگلىزەكان

بو. ئەو ھوبو مۆنتيسكو لھ سالى (1748) دا بەرزترين و گرنگترين شاکارى خوى بەنيوى رۆحى ياساکان لھ جينفداو بەنيويكى خوازراو ھو ھو بلاوکرده ھو. مۆنتيسكو بەوتەى خوى بيست سالى رەبەق خەرىكى ئەو پەرتوکەى بوو ھو ئامادەسازى بۆ کردو ھو<sup>56</sup>. ئەگەرچى دۆستەکانى ئامۆزگار ييانکرد، کە ئەو کتیبەى بلاونە کاتە ھو، لھوانە ھلۆسيۆس ئەو راستیەى پيوتبوو، چونکە ميتۆدى ميانرەوىى ئەوى لھ پرسە سياسى و کۆمەلايەتییەکاندا بە توندرەويیە سياسیيەکانى خوى بە نەگونجاو ناتەبا دەزانى. پاش بلاوبوونە ھوى گيانى ياساکان بەھوى نويیەتى و زيندوويەتى بابەتەکانى ناوى ھەنگاوى سەرکەوتنى نا، ھەر بۆیە لھما ھوى تەنھا سال و نيوئىکا پەرتوکە کە 22 جار چاپکرايە ھو. لھگەل ئەو ھيشدا ھەرگىز پەردايە سەر زۆربەى ھەرە زۆرىى زمانە گرنگە ئەورپییەکان. ئەگەرچى لھ ھو ھولە ھو قۆلتير ئاماژەى بە ھو دابوو کە: جۆرى مروؤف، پيگەى خوى لھ دەستدابوو، مۆنتيسكو ھات، ئەوى نويکرده ھو گەراندییە ھو سەر پيگە رەسەنە کەى خوى (قۆلتير، 1337: 32)<sup>57</sup>، بەلام

پاش ماوہیہ کی تر، فۆلتیر پہرژایہ سەر ھەلەکانی نیو گیانی یاساکان. پیاوانی کلّیسا مۆنتیسکویان بە لایەنگرو ھەواداری ئەسپینۆزای بی باوہرۆ کافر تۆمەتبارکرد. ھەندیکی تر لەوانە ھلۆسیۆس، لەبەرئەوہی مۆنتیسکۆ لەوانەبوو، کە ستایشی خانەدانەکانی دەکرد لەنیو سیستەمی سیاسیداو پیگەیی ئەوانی بە کارا دەبینی. ئەو مۆنتیسکۆی بە مافناسیکی نەجیبزادە دەبینی، کە ناوہرژییەکانی خۆی لەپیناوی چینەکەیی خۆیدا پاراستوو، ئەوہیش سەرچاوەی تەواوی ھەلەکانییەتی. بەھەر حال کتیبەکە پێشوازییەکی ئیجگار مەزنی لیوہ کرا<sup>58</sup>. مۆنتیسکۆ بۆ بەرگریکردن لە پەرتوکەکەیی و بۆ وەلامدانەوہی کۆی رەخنەکان لە سالی (1750) دا کتیبیکی بەنیوی بەرگری لە گیانی یاساکان نوسی<sup>59</sup>. ھاوشانی وەلامی رەخنەکان لە کتیبەکەدا تیۆرگەلیکی لەبارەیی شیوہی رەخنە نوسییەوہ خستبووہ روو، تاوہکو ئەوانەیی دواي خۆی نەزمی رەخنە لەلایان بە شیوہیەک بیئت، کە لە چوارچێوہی میتۆدیکی دیاریکراودا بیئتو بی سەرہو بەرہیی و ھیرشکردن و یەکتر تۆمەتبارکردن بەشیوہیەکی ھەوانتە

نه بيٽ. مونتيسڪو له هه مانسالدا، گفتوگوييه کي له باره ي سته مڪارييه وه نوسي و سالي (1754) بلاوڪرايه وه<sup>60</sup>. تا دواچار له (1755) دا له ڪوشڪي لابه ردا بو دواچار مالئاوايي له ڙيانڪرد.

جي لانسون پولينبه ندييه کي تايبه تي بو گياني ياساڪان ڪردوه، ڪه به ڪوڪراوه يي ديته بهرچاو: به شي يه ڪه م: ته واوي په رتوڪه ڪاني سه رها، تاوه ڪو 13 دهر باره ي دهوله ت و ئه رڪه گشتيه ڪان و بناغهي دهوله ت.

به شي دووهم: ڪتبه ڪاني 14 تا 19 دهر باره ي چه مڪي دهوروبهر. دهوروبهر و ڙينگهي جوگرافيايي و دهوله تن، ههروهه ها ئاو و ههواو ڪاريگه ريه ڪاني له سه ر دهوله ت.

به شي سيههم: ته واوي ڪتبه ڪاني 20 تا 25 له باره ي ئايين و ئابوورييه وه.

به شي چوارهم: ڪتبي 27 تا 28 و 33 دهر باره ي بابته گه ليڪي په رته وازه و ليڪ جودا.

به شي پينجهم: 26 تا 29 دهر باره ي تيوره ڪاني مافو ياسا دارشتن.

دياره ڪتبه ڪه بوخوي ڪراوه به دوو به شه وه و واده رناڪه ويٽ به جيا نوسراييت و هه مووي

پيڭكەۋە نوسراۋەو دواتر كەسانى دى پۆلينيان  
كردبون.

لەسەرەتاۋە تيۆرەكانى نوسەر دەر بارەى  
ئەخلاق و ئاداب و نەريته كان شروڤقە كراون،  
ھاۋكات لە بارەى مەزھەب و دەۋلەتەۋە، بۆچوون  
و وردەكارى خراۋەتەروو، ئەوان لەسەرەتاۋە لە  
بەشى دوۋەمدا زياتر پەيجورى و ليكۆلينيەۋەى  
نوسەرە لە بارەى ميژوۋى بابەتەكانى سەرى،  
چونكە ئەو لە بارەى ھەر تيۆريكەۋە، كە  
خستويە تيپەرۋو شاھيديكى ميژوۋى ھيئاۋەتەۋە،  
ياخود بەلگەيەكى ميژوۋى بۆ ھەر يەك  
لە تيۆرەكانى ھەيە. بەكورتى كتيبەكە زۆر  
جدييەو زۆر بەبەرنامەو وردەكارى تيكرائەو  
تيكرائى تيۆرەكان جەخت لەسەر گەلەلە كردنى  
سيستەميكى سياسيين بۆ كۆمەلگە.

## ياسا

نوسەر لە پيشەكى بەرھەمەكەيدا، داوايەك لە  
خوينەرانى دەكات، كە بەشيۋەيەكى گشتى و بۆ  
كۆى بەرھەمەكە داۋەرىي بەكەن و تەنيا بەشيكى  
نەگرن و پەسەنديكەن، ياخود رەتتيكەنەۋە،

چونکہ له به شیکدا تۆ ناتوانی خویندنه وه بۆ کۆی نوسه رو خه یال و مه بهستی نوسه ر بدرکینیت. ههروهک چۆن له نیونیشانی بابته و پهرتوکه که وه دهرده که ویت، کتیبه که به تان و پۆی قانون و یاسادا رۆچوو وه له باره ی یاسا وهیه. مۆنتیسکۆی ریژه گه را له پیناسه ی یاسادا ده لیت: پاسا به و واتایه دیت، که دهربر ی په یوه ندییه پیویسته کان و کاریگه ری و دهره اویشته راسته و خوکانه، که له سروشتی هه بووه کاندایه راهه مهاتوون. به م واتایه ته وای بوونه کان بۆخویان یاسا و ریسا گه لیکیان ههیه. له وانه خودایه تی، عه قلی مروقه بالاکان، دنیای مادیی، مروقه و گیانه به ران هه رییه که یان بۆخویان یاسایه کی تایبته به خویان ههیه، که له سروشتی ئه و شتانه وه به ره مهاتووه و به و یاسایانه ییش ژیان به ریوه ده به ن (مۆنتیسکۆ 1370، 175).

پاش پیناسه ی یاسا و باوه رپوون به وه ی، که یاسای سروشتی له هه موو کاروباره کاندایه شته کانی ده و روبه رییه وه له بی گیانه کانه وه هه لده گوزیت، تا مۆف بتوانیت به نه زمیکی ئاسایی و سروشتی به رده و امبیت. ئه و باوه ریوایه،

که مروّقی بالادەست و خانەدان یاسای سروشت، یاخود مافی سروشتی دەهینیتەبوون و هاوکات یاسایەکی دیکە هەیه، که دروستکراوە و دانراوی دەستی مروّقه، که بەشیوەیهکی سروشتی بە گوێرە ی کات و شوینەکان گۆرانکاری بەسەردا دیت. یاسای دانراوی مروّف لە تیروانینی مۆنتیسکۆدا، وەک جوّره گژوگیایەک وەهایە، کە لە لایەنە جوداکانە و لە شوینە جیاوازهکانە وە شیوە و شکلی جیا جیای لی سەوز دەبیت، چونکە ئەو گیایە لە ژینگە جیاوازهکانە وە جیاواز سەردەردینیت و ناکریت، تەنھا یەک جوّر یاسا لە هەموو شوینەکان بەرەمبەینریت، هەربۆیە لە ئاکامدا دامەزراوەی جیاواز دیتەبوون، کە جیاوازن لە دامەزراوە و نەزمی یاسا لە شوینیکە وە، یان لە کاتیکە وە بۆ شوین و کاتیکی تر. لێرەدا تیروانینی مۆنتیسکۆ لەتەک تەواوی فەیلەسوفە رەهاگەراکان جیاوازه، کە پێیانوایە یەک پەرتوک و یەک یاسا و یەک ریسا بۆ هەموو مروّقهکان لە زەمان و شوینە جیاوازهکاندا دەکریت بوونی هەبیت، دیارە ئەم بۆچوونە لەتەک بۆچوونی مۆنتیسکۆدا جیاوازی هەیه. بە

تېرۋانينى ئەو لەبەرئەۋەي، مەرۇف بوونەۋەرئىكى  
 ئازادو بە ھەستە، بە پېچەۋانەي بوونەۋەرانى دى،  
 رەفتارەكانى مەرۇف ۋەك بوونەۋەرانى دى نىيەۋ  
 رەفتارەكانى مەرۇف ھاوتاي ياساكانى سروشت  
 نىيە، لەبەرئەۋە پېۋيسته بە ياسا دانراۋەكانو  
 دروستكراۋەكانى دەستى خۆي رەفتارەكانى  
 كۆنترۆلبكرين. لەلاي مۆنتيسكو رەفتارەكانى بە  
 ياسا ھەوساردەكرين و ياسايش پېۋيسته مەرۇفە  
 بەبەھرەو سەردەستەكان داينين، ئەو پېئوۋايە  
 ياسا دانراۋەكان بەسەر سى بەشدا دابەشدهبن.  
 مەرۇف ھەر ساتىك لە ساتەكان بۆي  
 ھەيە دروستكراۋى خۆي لەيادبكات. ئەرئى  
 بوونەۋەرئىكى لەم جۆرە ھەر ساتىك بۆي ھەيە  
 دروستكەرەكەي فەرامۆشبكات، ھەر ئەو مەرۇفە  
 دەكرىت ئەۋانى ديش فەرامۆشبكات. ھەر بەھۆي  
 ئەم ئەتۋارەي مەرۇفەۋەيە، كە خوداۋەند لە  
 ريگەي مەزھەبو ريكارە ئاينىيەكانەۋە دەيەۋيەت  
 بە ياساى خۆي، يان ياساى ئاسمانى مەرۇف  
 جەۋگير بكات ۋە ھەوسارى نەزمو رييساكانى  
 سروشتى بكات. فەيلەسوفان و زانايان بەريگەو  
 ئامرازى ياسا ئەخلاقييەكان، مەرۇف بۆ لاي



خۆی ئاراسته ده كه نه وه، تا وه كو خۆی فه رامۆش نه كات و له تاوانه كانى بېوړيټ و نه كه ويټه دامه نى گومرپاييه وه. ياسا دارپژهرانىش به ئامرازو چه كى ياسا سياسىيه كان و مه دهنىيه كان، وا له مرؤف ده كن، كه له ئه ركه كانى خويدا په يوه ست بيت به په يوه ندى به وانى تره وه و ئاشنايټ به ريسايه ك، كه تاكيك وابه سته بكات به تاكيكى تره وه ) مؤنتيسكو .(1370: 1178).

نوسينه وهى، يان دارشتنى ياسا دانراو و دروستكراوه كانى ده ستى مرؤف، به شيويه كى بنچينه يى سه ر به دوو شتن، هه وه ليان خويندنه وه و شرؤقه ي لايه نه فه ره نكي و سياسى و ئابورى و كۆمه لايه تىيه كانى هه ر كۆمه لگه يه ك له كيشوه ريكي ديارىكراودا، به تىيىنى و ره چاوكردنى ئه وهى ئه و ياسايانه، كه دهنوسرين له ته ك مه زاج و نيازو سروشتى خه لكى ئه و كۆمه لگه يه دا ديته وه و هاوتايه، نه ك نامۆو نا ئاسايى بن. ئايا ياسايه ك كه ياسادانه ر مژولى دانانى ئه وه، تاچه ند له ته ك رۆح و سه ليقه و تواناو ئاره زوى خه لكيدا يه ك ده گريته وه؟ ئه م رۆحى گشتىيه مه به ست لىي مه زه به و ئاو و هه واو ياسا مه وجوده كانه و

دروست مه به ست له نه ریت و رسوم و نه خلای  
 باوی کومه لگه یه. دیار یکردنی گونجاوی جوړی  
 یاسا به م نه توارو تاییه تمه ندییانه، دروست  
 په یوه سته به یاسادانه ره وه، که ده بیت ره چاویان  
 بکات. مونیسکو له م پیشه کییه دا دهر هاویشته یه کی  
 ودها ددهات به ده سته وه، که یاسا وختیک له لایه ن  
 لایه نیکی بالاده سته وه پیشنیاز کرایت، هاوکات  
 یاسای کومه لگه یه ک پیکبه نییت، نه وا ده کرایت،  
 یاخود دوور نییه نه و یاسایه ته ندروست و  
 دروست نه بیت. دیاره به ریوه چوونی یاسایه ک  
 مانای ته ندروستی و دروستی نه و یاسایه نییه.  
 نه و له نیوان یاسای به ریوه چوو<sup>61</sup> له ته ک یاسای  
 دروستدا جیاوازی ده کات<sup>62</sup>.

له تیروانی دانه ری گیانی یاساکاندا، یاسای  
 دانراو، یان یاسای دارپژراوی دهستی مروّف  
 بریتیه له و یاسایه ی سهره پای خستنه بواری  
 جیبه جیکردنه وه، یاسایه کی دروست و ره وایش  
 بیت. ئیدی نه وه پییده وتریت یاسای چاک. دیاره  
 مه به ستی نه وه یه یاسایه ک بیت به گیانی گشتی و  
 سروشت هه ماهه نگی هه بیت و به شیوه یه کی  
 گشتی له ته ک روّحی خه لکدا یه کبگریته وه.

ئەو پيئوويه له بهرئەوهی سازان و ئاشتی  
 هەوەلین یاسای سروسشتییە، که واتە گەر بمانەوئیت،  
 لەسەر بنەمای ئەو یاسایە دەستکردیش دابریژین،  
 ئەوا ئامانجی یاسادانەر، پێویستە دابینکردنی  
 ئاسایش و لەدووی ئەو دابینکردنەیش دەبێت  
 پەنجوری ئازادی بێت. ئەو دەلێت «هیچ وشەیک  
 هیندە و شەهێ ئازادی زیهنەکانی نەخستوووەتە بەر  
 سەرنج، و هیچ وشەیکیش وەک وشەهێ ئازادی  
 مانای جیاوازی نادات بە دەستەووە. ئایا ئامازەهێ  
 بەوهی، که هەرکاریک یاسا ریگە دەدات، مرۆف  
 بتوانێت بیکات و هەرکاریکیش یاسا قەدەغەهێ  
 کردوووە لە بەرژەوهندی ئەودا نییه ناچارنەکریت،  
 که ئەنجامیبدات. لەم میانەدا گەر مرۆف لە  
 کاریکدا تێوگلا، که یاسا قەدەغەهێ کردبێت،  
 ئەوا لەم کاتەدا ئازادی بوونی نییه. ئەمەهێ مانای  
 سەربەخۆیی و ئازادی، که پێویستە لە مێشکی  
 مرۆفەکاندا بچەسپینریت (مۆنتیسکو، 1370):  
 393 و 394). لەئێستادا دەتوانین مەبەستی  
 مۆنتیسکو لە گیانی یاساکاندا بە ئامانجگرتنی  
 ئامانجی ئەو لە ئازادیدا تێبگهین، که دیسانەو  
 دەلێت «مەبەستی ئەو بەدەر نییه لەوهی، که بە

له به رچا و گرتنی ئە زموون و شوناسی نه ته وه کان و  
رۆحی نه ته وه، ده توانریت پره نسپیه کانی مروّف  
له ئازادیدا شوینیان بکریته وه، هاوکات مانا و  
مه دلولی ته واو به ئازادی بدریت، به جوړیک  
ته واوی شروقه جیاوازه کانی شی دوو اجار بچنه وه  
سه ر چه مکی راسته قینه ی مروّف، که ئازادی  
به شیکی دانه براوه له سروشتی خو ی<sup>63</sup>.

ئەو به روونی ده لیت «ده کریت نه ته وه  
جیاوازه کان، به ریگهی جیا جیا ده ستیان به  
ئازادی راسته قینه بگات». له راستیدا بو مونتیسکو  
پرسی سه ره کی ئە وه یه، که هه موو سیاسه ت  
داریژهران ئاگادار بکاته وه، که یاسا ده بیته  
وابه سه ته بیته به خواستی خه لکییه وه و رۆحی  
نه ته وه یی تیدا ره چا و بکریته و خوشگوزهرانی،  
که له گه ل سروشتی مروّفدا یه کده گریته وه له  
مه فهومی یاسادا بوونی هه بیته.

### جوړه کانی سیسته می سیاسی

به گویره ی مونتیسکو یاسای بنچینه یی،  
له نیو هه موو ولاته کانی جیهاندا، نه ته نها  
وابه سه ته یه به ئاو و هه وا و دابونه ریت و تقوس

و مەزھەب و تايبەتمەندىي ناوچەكانەو، بەلكو  
جوړى سيستمە سياسيەكانىش لە دامەزراو  
جياكانى دەولەتدا بە ھەمان رادە وابەستەيە بەو  
تايبەتمەنيانەي سەرھو. لە ھەر سەرزەمىنيك  
باشترين سيستمى سياسى ئەوھيە، كە باشترين  
روويەكى ھەبىت بۆ لەپيشچاوگرتنى سروشت و  
سىماي تايبەتمەنديەكانى ئەو خەلكەي، كە  
سيستمە سياسيەكە تىيدا بەرقەرارە، لەبەرئەو  
دامەزراوەكانى ھەر كيشوهرىك لە سيستمى  
سياسيدا، دەبىت لەتەك تايبەتمەنديەكان سازگار  
بن، دەبىت لەرووي پيشەي خەلكيەو ھاو تايبت،  
ئايا شكارچين، يان جوتيار، يان كيشوهرىكى  
بازرگانين، واتە دەبىت سيستمە سياسيەكە  
ھەلقولاولى نەزمى پيشەو جوړى كاري خەلكى بىت،  
دەبىت سيستمى سياسى رەچاوى ئەو بكات،  
ئايا ئەو جوگرافيايەي كە تىيدا بەرگوزرارى ياسا  
دەكات، تا چ رادەيەك لە رووي كەشو ھەواو،  
مام ناوھندە، ياخود گەرمەسيەرە، يان كوستان و  
بەستەلەكە، يان كيشوهرەكە لەرووي توپوگرافىيەو  
چۆنە بيابانە، يان شاخ ياخود دارستان. ئايا ئەو  
كيشورە سەرچاو سەروشتيەكانى كامانەن،

ئايا كيشوهرىكى بهرينه، يان گچكه و چهپهكه، هه موو ئه مانه به گویره ي نه زمى كه شوهه وا، يان ياساو سيسته مى سياسى جودا ده خوازن، له وه زياتر ده بيت ره چاوى ئه وه بكرىت، كه مه زهه ب و سوونه تى خه لكى چييه و داببو نه رىته كان، له كوئى مومارسه و په پره و كردندان، ئاخو خه لكىكى لوژيكن، يان عاتفين، ئايا ئاستى هوشيارى له كوئيدايه، ده گونجى له تهك ئه و بهنده ياسايى و سياسيانه ي، كه دامه زراوه كان گه ره كيانه له خه لكى بخوازن. ئه م خاله خالىكى گرنگه و مؤنتيسكو يه كه م كه سه، كه به جدى دريژدادرى له سه پاندنى ره چاوكردنى تايبه تمه ندييه كاندا كردوه (مؤنتيسكو، 1370: 182).

### ديموكراتىك

كومارى ئه رستوكراتى مامناوهند

جوړه كانى حكومه ته پادشاييه كان

ديكتاتورىيه تى توندره و

پولنېبه ندى سه ره وه پولنېبه ندييه كى گشتييه، كه له ميانى ئه واندا كاريگه رىيه كان روژن ده بيته وه.

مۆنتيسكو به پېناسه‌ی سى جوړى حكومت، كه له گيانى ياساكاندا ليكولېنه‌وى كردووه. ئه‌وانيش بریتين له حكومه‌تى كوومارى<sup>64</sup>، حكومه‌تى پادشايه‌تى<sup>65</sup>، حكومه‌تى سته‌مكارىي<sup>66</sup>.

حكومه‌تى كوومارى حكومه‌تېكه، كه ته‌واوى نه‌ته‌وه، ياخود به‌شېكى نه‌ته‌وه و گه‌ل كاروباره‌كانى حكومه‌تياى به‌ده‌سته‌وه‌يه. حكومه‌تى پادشايه‌تېش حكومه‌تېكه، كه ته‌نها كه‌سېك حكومه‌تداری ده‌كات، به‌لام به‌ئامراز و له ژير ده‌سه‌لاتى ياسايه‌كى جيگيرو ديارىكراودا. حكومه‌تى سته‌مكارى حكومه‌تېكه، كه يه‌ك نه‌فه‌ر به‌ته‌نها فه‌رمانره‌وايه‌تى ده‌كات. فه‌رمانره‌وايى ئه‌م كه‌سه به‌بى هيچ بنه‌مايه‌كو به‌بى هيچ ريسايه‌كى ديارىكراوه‌وه‌موو شته‌كان به‌گويره‌ى هه‌واو ئاره‌زووى خو‌ى و به‌گويره‌ى به‌رژه‌وه‌ندى و زه‌وقى خو‌ى هه‌لده‌سورپنيت<sup>67</sup>.

مۆنتيسكو به‌م جوړه پۆلېنبه‌نديه‌ى جوړى حكومه‌ته‌كان. له‌سه‌ر بنه‌مايه‌كى كلاسيكى، كه ئه‌رستو پېي هه‌ستابوو، جوړېك له‌گروټينى دايه‌وه به‌قسه‌كردن له‌سه‌ر سيسته‌مه‌ سياسىيه‌كان، چونكه ئه‌رستو ئه‌و دابه‌شكارىيه‌ كلاسيكيه‌ى به‌م

شیوهیه بو، که دابه‌شیکردبوون به پادشایی و  
 ئه‌ریستۆکراسی و دیموکراسیی. بنه‌مای  
 پۆلینکاریی کلاسیکی ئه‌رستۆ، به‌شیوه‌یه‌ک  
 بووه، که وتویه‌تی هه‌ر یاسایه‌ک له‌لایه‌ن چه‌ند  
 که‌سیک بوون، که ده‌سه‌لاتی فه‌رمانه‌وایه‌تیان  
 له‌ ده‌ستدا بووه، پاشان ده‌گونجیت ئه‌و یاسایه  
 باش، یان خراپ، یان یاسایی، یان نایاسایی  
 بن. مۆنتیسکۆ بۆ هه‌ر حکومه‌تیک سروشتیک و  
 بنه‌مایه‌کی حکومه‌تی دیاریکردووه. سروشت  
 شیوه‌ی حکومه‌ت، یان فه‌رمانه‌وایه‌یه، هه‌روه‌ها  
 بنه‌مای نیشاندانی هیزیکه، که حکومه‌ت ده‌خاته  
 ره‌وشی جموجۆل و زیندویه‌تییه‌وه. له‌به‌رامبه‌ر  
 ئه‌مه‌دا یاساگه‌لی په‌یوه‌ست به‌م جۆری  
 حکومه‌تانه، پێویسته به‌ سروشت و به‌ بنه‌مای  
 ئه‌و یاسایانه‌ها و تاو ته‌بابن. به‌ ره‌چاوکردنی ئه‌م  
 نه‌زمه‌و بۆئه‌وه‌ی تاکه‌کانی کۆمه‌لگه‌یه‌ک، بتوانن  
 سروشت و بنه‌مای په‌یوه‌ست به‌ حکومه‌ته‌کانی  
 خۆیان فه‌راهه‌مبه‌ینن، پێویسته په‌روه‌رده‌یه‌کی  
 دروستی گونجاو به‌ جۆری حکومه‌ته‌کان  
 به‌ینه‌به‌رکار.

یاسا‌کانی په‌روه‌رده و فیزکردن هه‌وه‌لین



ياسايەكن، كه گویرایه‌لیی ئیمه ده‌كهن و له‌و شوینه‌ی كه ئەم یاسایانه‌مان له‌پیناو تاكه‌كانی كۆمه‌ل بن، ئەوا پێویسته ته‌واوی كۆمه‌لگه‌ بگریته‌وه، كه له‌ خیزانیکه‌وه ده‌ستپێده‌كات و دواتر ته‌واوی خانه‌واده‌كان كۆمه‌لگه‌ پیکده‌هینن (مۆنتیسكو، 1370: 225).

مۆنتیسكو حكومه‌تی كۆماری به‌ دوو به‌شی دیموكراسی و ئەشرافی پۆلینده‌كات. له‌ دیموكراسیدا كۆمه‌له‌ خه‌لكێك ده‌سه‌لاتی حوكمدارییان له‌ده‌ستدایه‌ و له‌ دووه‌میشدا گروپێك له‌ خه‌لكیی. فه‌رمانه‌واویی له‌هه‌ردوو جۆره‌كه‌ی حكومه‌تا، پێویسته له‌ریگه‌ی ده‌نگ و رای خه‌لكییه‌وه سه‌رچاوه‌ بگریته‌. له‌م سیسته‌مه‌دا خه‌لكی كاریك، كه‌ بو‌خۆیان ناتوانن ئەنجامی‌ده‌ن پێویسته‌ بیده‌نه‌ده‌ست كارگوزارانی خۆیان كارگوزارانیش به‌ده‌رنیین له‌وه‌ی، كه‌ ده‌بیت خه‌لكی دیارییان بكات. دیاره‌ له‌ حكومه‌تی كۆماریدا خانه‌دانه‌كان، ژماره‌یه‌کی دیاریكراون له‌ تاكه‌كان، هه‌م داریژهری یاسانو هه‌میش توانای جێبه‌جێکردنی یاسایان له‌ ده‌ستدایه‌. ئیدی پاشماوه‌ی خه‌لكی له‌ حوكمدا وه‌كو ره‌عیه‌ت

وہان. خانہ دانہ کان لہم جوڑی سیستہ مہ دا  
دارای ئہ نجومہ نیکن بہ نیوی ئہ نجومہ نی پیران،  
ہہ روہا زہنگینہ کانیش دارای ئہ نجومہ نی  
گشتیین<sup>68</sup>. پاشماوہی خہ لکیش حسابی شتیکان  
بو ناکریت. سروشتی حکومہ تی دیموکراتیک  
ئہ وہیہ، کہ لہم جوڑہی حکومہ تدا گہل دوو  
رؤلی تہ واوکارو دژ بہ یہک دہگیرن. کہ رؤلی  
فہرمانرہ واو رؤلی فہرمانیکہ ریش دہگیرن.  
بنہ مای حکومہ تی کو ماری دیموکراتیک بریتیہ لہ  
فہزیلہت، پیویستہ مروّف لہ بہ رامبہر بہ رژہ وہندی  
گشتی و چاکہ ی دہولہت رابہینریت. لہ شوینیکدا  
کہ فہزیلہت لہ حکومہ تدا نہ مینیت ئہ وا پیویستہ  
بہ پەرودہ دیہ کی مہ زنہ وەن، ئہ مہیش بوئہ وہی  
نہ وەکان لہ رابردووی خو یان بہ ئاگابن و ئہ وینیان  
بو ولات و نیشتیمان زیاد بیت، بوئہ وہی مروّف  
چاکہ ی ہہ مووانی لہ سودی شہ خسی بہ لاوہ  
مہ زنتر بیت. مؤنتیسکو توانیویہ تی بہم نہ زم و  
شیوہیہ، رّوحی دیموکراسی بہ تہ واوی بناسینیت و  
ہہ موو لایہ نہ ناوازہکانی لہ تیورو پراکتیکدا  
بہ رجہ ستہ بکات، دہ توانین بلّین مؤنتیسکو  
توانیویہ تی گورپکی زیندو و بکات بہ رّوحی

ديموكراسيدا، كه له خراپوونى شارستانىيه تى  
 يوْنان و رۆمانه وه وهستينرابوو. ئه و پييوايه  
 فه سادى ديموكراسى ئاماژه يه به كه م و كورتى  
 له بوارى يه كسانيدا. مونتيسكو له بهرامبهردا  
 پييوايه، كه سروشتى حكومه تى ئه شرافى  
 ئه وه يه، كه دهسه لاتى فرمانره وا پيوسته له  
 بژارده ي كه سانىكى كه م ژماردا بيت. نه وه كو له  
 بژارده ي هه موو خه لكيدا بيت، كه ئه مه جوړيكه له  
 ديموكراسى سنوردار. ئه م كه سانه ي ژماره يان  
 دياريكراوه به شيويه كى توراسى پينگه يان بو  
 ماوه ته وه. بنه ماى حكومه تى كو ماريى ئه شرافى  
 ميانه ره ويى، ئه م حكومه ته فرمانره واي لاي  
 ئه شرافه به له دهستدانى رۆحيه ي ميانه ره وي  
 ئه وا حكومه ت دهگليت له فه سادو گنده ليه وه،  
 هه روه ها سروشتى حكومه تى پاشايه تى له  
 روانينى مونتيسكو دا ئه وه يه، كه دهسه لاتى بالا  
 له دهستى كه سينكا بيت، به لام ئه و ده بيت له سه ر  
 بنه ماى ياساى بنچينه ي فرمانره واي بكات.  
 هاوكات هيزى ميانگير هه بيت له وانه رۆحانيه كان و  
 پاسه وانانى ياساكان و ... هتد، ده توانن دهسه لاتى  
 پادشا راستبكه نه وه و دياريبكه ن. له كاتى

سەرھەلدانى ناکۆكى و جياوازى نىوان ئەو گروپانە، نابىت سلبكړيټه وه، چونكه سەرھەلدانى ئەو ناکۆكيانە نيشانە و ئاماژەيهكى باشن و دەتوانن نەزميكي ھاوسەنگ بدەنە رهوشى سياسى و رواله تى تاكړه وى كه مېكه نە وه. بنه ماى حكومه تى پادشايه تى بريتييه له شانازي كړدن و شكۆ، كه ده كړيټ بنه ماى هه بيت، يا خود ساخته و دروستكراو بيت. به پيچه وانەى كۆمارييه كانە وه، تموح و بهرچاوتيرى له م سيسته مه دا شوي نيكي بالاو به نرخى هه يه، كه مايهى جولەى ته واوى ئەندامانى رهوتى سياسى نيو سيسته مه كه يه.

له حكومه تى ده ستوريى پادشايه تيدا، ده توانيټ مافى پيشكه وتن و پله به ندى، ته نانه ت ره سه نايه تى ئەجداد و پيشينان بسه پينريټ، به لام له حكومه تى كۆماريدا، ته ماع مايهى فه ساد و گەندەلييه، به لام بۆ ده ستورييه كان ده كړيټ دەرھاو يشته يه كى چاكى ليكه ويته وه، چونكه ئەو تايبه تمه ندييه به حكومه تى ده ستورى پادشايه تى ره ونه قو و روويه كى باش دەدا به دهسته وه، ئەو باشييه يشى هه يه، كه مه ترسيى نيه، چونكه له هه موو كاتيكا، ده توانيټ پشتگيريى ليبيكريټ

(مۆنتیسکیۆ، 1370: 214)، له بهرئهوهی له  
 حکومهتی دهستووری پادشایه تیدا ته ماع و  
 بهرچاوتهنگی وادهکات، که کئیه رکی دروستییت و  
 ههریه که له و گروپ و چینانه هه ولدهدن، که  
 حزمهتی زیاتر به سیسته می حوکمرانی بکه ن.  
 بنه مای سیسته می په روه رده له سیسته می  
 پادشایه تیدا، پئویسته فی رکردنی شانازییه کان  
 بیته، چونکه حزمه تکردن به پادشا له کاروباره  
 فهرمییه کاند، به خانه دانه کان راده سپی ردریته.  
 له کۆتاییدا حکومه تی پادشایه تی به پیشی لکردنی  
 مافه کان به پله بهندی و هاوکات به زیادبوونی  
 ئیمتیازات بو ئه شرافه کان، رووده کاته گهنده لی،  
 به ره به ره بو حکومه تیکی سته مکار دیته ئاراهه<sup>69</sup>.  
 سروشتی حکومه تی سته مکاری به جو ریکه،  
 که کۆی ده سه لاته کان له دهستی که سی کدایه،  
 به بی ره چا وکردنی هیچ پئوه ریکی یاسایی، که  
 سه رچاوه که ی دهره وه ی خو ی بیته و ته واوی  
 ئیلهامی یاسایی له خواست و ئاره زووی تاکه  
 که سی که وه سه رچاوه ده گریته. بنه مای سه ره کی  
 به رقه رار بوونی ئه وکه سه، پشت به ستووه به  
 ترسو زه بروزهنگ، به م ریگه یه بویری خه لکی

له به رامبهر فه زمانه وادا وره به دراو و روخوا  
 نوميان ده بېت و ملده دن به هه موو ئه توار يكي  
 فه زمانه وای سته مكار. ئامانجی په روه رده له م  
 سيسته مه سياسييه دا بریتيه له به كويله كردن و  
 سستكردنی تواناو بنده سستكردن. هاوكات پيوسته  
 بزانتیت، كه په روه رده له م سيسته مه سياسييه دا  
 ئيجگار سنورداره، چونكه هه ميشه پيوسته ترس  
 له سه ربه مای نه زانی بونیا د بريت و به هيز بريت،  
 له به رئه وه رولی په روه رده ده بېت ليژو لاواز بېت،  
 تا ترس به به هيزی بمينيه وه و كه شيكي له بار  
 بو نه زانی بره خستیت. ئركی گشتی په روه رده  
 له دهوله ته سته مكار ييه كاندا ئه وه يه، كه شوينی  
 ترس له دلی خه لكيدا شوين بريت. هاوكات بو ئه و  
 مه به سته، پيوسته چند بنه مای رو كه شی ئايینی  
 تيكه ل به په روه رده و فير كردن يان بريت، چونكه  
 فير كردنی زانستگه كان و زانست بو كومه لگه كانی  
 ئه م جوړه حكومه ته سته مكارانه جيگه ی زیانه.  
 له راستيدا مونتيسكيو به خستنه پرووی ئه م  
 جوړه حكومه ته. دهيه ويټ ره خنه له حكومه تی  
 سته مكار ی فه ره نسا بريت. چونكه دهيه ويټ  
 بليت هو كارگه ليك روليان بووه، كه حكومه تيكی

پادشایه تی شکستبھیئیت و بییته حکومه تیکی  
سته مکار، چونکه مونتیسکو پییوایه له فهرنسادا  
دهزگا ناوبژیوانه کان و ئه و رایه لانه ی، که  
په یوه سستبوون به شاوه له بهین برابر وون و گنده لی و  
بیدادی و فهراموشکردن و چاودیریکردنی یاساو  
لیپیچینه وه به ته و اوی له نیو به رتیل و ریشوه و  
هموو جوړه کانی گنده لیدا توابوونه وه<sup>70</sup>. ئه و  
ئاماژه ده کات و به ناراسته وخو و توویه تی،  
که سهرده می ریشلیو، لویسی چوارده، پازده،  
شازده پادشایه تی ده ستوری له فهرنسادا نه بووه،  
به لکو حکومت له فهرنسادا و سیستمی  
سیاسی له فهرنسادا بریتیه بووه له سیستمی  
سته مکاری و هموو تاییه تمه ندیه کانی  
سته مکاری به رهنگی توخ له فهرنسادا نومیان  
بووه. مونتیسکو له نیوه ندی ناکوکیه کانی نیوان  
چینه جیاوازه کاند، که خانه دان و بوژواکانن،  
ئو له سیستم پادشایه تیدا زیده تر پشتیوانی و  
تهره فداری له خانه دانه کان ده کرد. ئه و پییوایه  
که سانیک هه ن له ئه وریادا، که گهره کیانه، یان و  
ویناده که ن، که پیویسته له ئه وروپادا ته و اوی مافی  
نه جیبزاده کان و خانه واده کان له نیو ببریته، ئه وانه

تیدهگه نو دهیانه ویت هه مان کاری پهرله مانى  
ئینگلیز دووباره بکه نه وه. ئەگەر له حکومه تىكى  
دهستوریدا، ته واوى بژارده كانى ناوداران و  
نه جییزاده كان و رۆحانییه كان و هاوولاتیان له  
نیوبریت، ئەوا به زووی ده بیته دهوله تىكى  
خود سه ر، یاخود حکومه تىكى ته واو سته مكار  
(مۆنتیسكو، 1370، 8-197)71.

هه رچه نده له روانینی مؤنتیسكو دا هه ریه ك  
له حکومه ته كانى كو ماری و پادشایه تی،  
یه كیكیان له سه ر بنه ماى به رابه رى و ئەوى  
تریان له سه ر بنه ماى نایه كسانى دامه زراون،  
به لام گرتى ئەم دوو سیسته مه سیاسیه یه ك  
رووی هاوبه شى هه یه، كه ئەویش میانه رپه ویه.  
له هیچ كام له مانه دا گویرایه لنه بوون و  
ئاره زووبازى و ده رچوون له چوارچیوه ی یاسا  
نابیت بیته گوړی، به لام حکومه تی سته مكارى  
له چوارچیوه ی حکومه ته میانه رپه وه كان، یان  
مامناوه نده كاندا نییه. له روانینی مؤنتیسكو دا  
پۆلینبهندى بو حکومه ته كان به شیوه یه كى  
دیاله كتیكى كراوه، له كو مارییه كاندا بنه ماى  
یه كسانى بوونى هه یه، كه په یوه ندى ئەندامانى



كۆمەلگە بەيەكتىيەۋە بىنەمەي سەرەككىيە، بەلام ھۆكۈمەتى پادىشاھىيەتى لەسەر بىنەمەي جىئاۋازى و نابەرەبەرىيە و ھۆكۈمەتى ستەمكارىش بەيەكسانىيە، بەلام لە ھۆكۈمەتى پادىشاھىيەتيدا بەرەبەرى و بەكسانىيەكە لەسەر بىنەمەي فەزىلەتە و ئەۋبىنەمەيەش لە دەۋلەتى ستەمكارىدا، لەرىگەي ترس و تۆقىنەۋەيە، كە ھەمۇۋان ۋەك بەك دەگرىتەۋە.

### جودايى دەسەلاتەكان

مۆنتىسكو پاش شىرۋەي تىرۋتەسەلى دەربارەي جۆرى ھۆكۈمەتەكان، لەبارەي سىستەمى سىياسى ئىنگلستان، كە لەسەر بىنەمەي جوداكرىنەۋەي دەسەلاتەكان دامەزراۋە، زىاتر رادەۋەستىت. لەراستىدا سىستەمى پادىشاھىيەتى و لىكجودايى دەسەلاتەكان لە ئىنگلستاندا بىۋە ئىلھامىك بۆ گەلالەي پەرتوكەكەي مؤنتىسكو، تىيدا تەۋاۋى تىۋرەكانى خۆي لەسەر نەزمى سىياسى و ياسايى ۋلاتان خستەروو. ئەۋ راستىيە ناشارىتەۋە، كە سەرسامە بە نەزمى رامىيارى و ئازادى و لىكجودايى دەسەلاتەكان لە

بهریتانیا داو پیمانده لیت « که هه موو ئه وانه ی  
 به جوړیک دارشتو وه ته وه، که به دهردی کومه لگه و  
 نه ریت و که شوه وه او رهوشی فهره نسا بخوات و  
 تاییه تمه ندییه کی فهره نسیانه ی پینان داوه<sup>72</sup>.  
 مونتیسکو بر وایو ابوو بو به رده وامی دان و  
 پاراستنی ئازادی ته نیا یه ک ریگه هیه، ئه ویش  
 راگرتنی بالانس و جیا کردنه وه ی دهسه لاته کانه  
 له یه کتری به و شیوه یه ی له بهریتانیا دا هیه. ئه م  
 جوداییه ییش نایه ته دی، ته نها ده بیټ له حکومتی کی  
 مانا وه ندو میان پر هودا بیټ. سروشت و بایه خی  
 حکومتی سته مکاری، میان ره وی به شتیکی  
 ئه سته م ده زانیټ و ده بی نیټ، هاوکات له  
 حکومتی کوماریشدا میان ره وی و میانگینی  
 شیایو په سه ندردن نییه، ته نها له حکومتی  
 پادشایه تی ده ستوریدا، هه لومه رج ره خساوه  
 بو حکومتی کی میان ره و بو به رده وامیدان به  
 پاراستن و ده ستیوه گرتنی ئازادی. باشتین  
 ریگه ییش بو پاراستنی میان ره وی له و حکومته دا  
 بریتیه له: پیشگیری له تورهی حکومت،  
 ئه ویش له ریگه ی تاک، یا خود گروپیکی تاییه ته وه  
 دیته دی، که یا خود به بهرپا کردنی هاوسه نگی

دهبیت له نیوان دهسه لاته کانی دهوله تدا. دیاره جیایی و سه ربه خوویی ته واوی دهسه لاته کانن به بی بوونی په یوه ندی و هه ماهه نگی له نیوانیان شتیکی شیواو نییه بو جیبه جیکردن و ئه سته مه روو بدات، ته نانهت مؤننسیکو بوخوی ئاگای له م خواسته هه بوو، هاوکات پیشینیکردبوو، که ده کریت تیوری جو دایی دهسه لاته کان به شیوه یه کی قه تعی و ته واوده کریت ببیته مایه ی نوشت و پوکانه وهی خوله کانی حکومت و له کاره کانی و په یوه ندییه کانی له ته که یه کتریدا شکست بهی نیت.

مؤننسیکو باوه ریوايه، که له هه ر حکومتیکدا، که زیاتر روانگه که ی بو حکومتیکی دستوری پادشایه تییه، سی دهسه لات بوونی هه یه، که ئه وانیش دهسه لات ی اسادانان و دهسه لات ی جیبه جیکردن و دهسه لات ی داوه ریین. ئه و به پیچه وانیه ی جون لوکه وه، دهسه لات ی دادوه ری به دهسه لات یکی جیا داده نیت و وابه سته ی ناکات به دهسه لات ی جیبه جیکردنه وه. ئه و پیوايه نابیت گروپیک، یان که سیک له کاتیکدا هه رسی دهسه لاته که به ریوه به رن و سه ربه خو نه بن. پیوايه ئه وکات سته مکاری رووده ات و روونتر پیمانده لیت: که ئه گه ر دهسه لات ی جیبه جیکردن و

ياسادانان، له بژاردهى تهنه كه سينكا بن، ئەوا  
 ئازادى مانايه كى نيه، چونكه ئەو تهنه كه سه  
 دهكریت ياساى نادرست دهربكات و ئەوكات  
 ستهمكارى ديارترين ئەگهري رووداو دهبيت،  
 هه ربويه به برپواى ئەو، پيوسته دهسهلاتى  
 جيپه جيكردن له دوو دهسهلاته كهى تر جوداييت،  
 بوئوهوى ئازادى بيته دى، چونكه به شيويه كى  
 ستهمكارانه برپياره كانى دادگاگه رسه ربه خوڻه بن و  
 وابسته بن به دهسهلاتى جيپه جيكردنه وه،  
 ئەوا ريوشوينى توندو توندرهوى روودهات.  
 سه رهراى ئەوهيش مونتيسكو دهسهلاتى  
 له نيوان سى هيزى كومه لايه تيدا به شکردوه،  
 كه بریتين له هيزه كانى پادشاو نيوهنديه كان و  
 خهلكى. نيوهنديه كان له روانينى مونتيسكو دا  
 بریتين له ئەشرافو خانه دانه كان. هيزى خهلكى  
 له چوارچيوهوى دهسهلاتى ياساداناندا فره  
 روشنه. ئەوانه نوينه رانى خويان هه لده بژيرن و  
 ئەو نوينه رانه، كه خهلك دهنگيان پيدهات له  
 ئەنجومه ندا تاوتويى ياساكان دهكهن و گه لاله يان  
 دهكهن، ئەوانه دهنگو خواستى خهلكن، ليرهدا  
 ئەشرافه كان، تابتونان بهرگري له تايبه تمهندى  
 خويان بکهن و بهرژه وهنديه بالاكانيان بپاريژن،  
 پيوسته دهكات مافى فيتوى برپياره كانى

ئەنجومەنیاں ھەبیت، بوئەوھیش ئەنجومەنی پیرانیان ھەییە، کە ئەو مافەیان پیدەدات، پادشایش کە دەسەلاتی جیبەجیکردنی ھەییە، پیویستە لە خراپ بەکارھێنانی یاسا لەلایەن ھەردوو دەسەلاتی یاسادانان و داوھرییەوھ پیشگیری بکات. بەشیوھییەکی گشتی ئەنجومەنی پیران و ئەنجومەنی یاسادانان لە توندروھییەکانی یەکتیری پیشگیری دەکەن، لەبەرامبەردا دەسەلاتی جیبەجیکردن ھەردوو لا سنوردار دەکات و خۆیشی بەھۆی ئەوانەوھ سنوردار دەبیت.

### پیداچوونەوھ و ھەلسەنگاندن

جوداکردنەوھە دەسەلاتەکان لە شروۆقەیی مۆنتیسکودا، بە پیکھاتەیی واقعی سیاسی و کۆمەلایەتی و مادیی گەلی فەرەنسا لە سەدەیی ھەژدەھەمدا، ئیجگار شیاو و گونجاو بوو. ئەو بەئاشکرا رکابەری چینیایەتی پەسەندەکرد<sup>73</sup>، چونکە پاش مەرگی لویسی چواردە روونبۆیەوھ، چۆن ولات زیاتر بەرھو ئەوھ کەمەندکیشکرا، کە گەندەلکارانی بالا بەناوی خواوھ پیروزییان

دابه خویان، هەر بۆیه مۆنتیسکو دەرمانی  
هه موو ئەو دەرمانە، که هۆکاره کهی له بالایی  
ئەشرفو بندهستی خواره و هدا ده بیینی، له  
به رپابوونی حکومه تیکی پادشایه تی ده ستوریدا  
ده بیینی وه، چونکه له وجۆره سیسته مه دا هه موو  
گروپو ئەندامو پیره نارازییه کان به خواستو  
خولیاو ئایدیای خویان ده گه یشتن. لیره دا  
دیدگای مۆنتیسکو دیدگایه کی ریفورمخو ازانه  
له پێشچاو ده که ویت، ریفورمیک که له دهر و ن  
له ناو دلی یاسای بنچینه بیه وه ری و شوینی بو  
داده نریت<sup>74</sup>.

بو شروقه ی کاریگه ریه کانی مۆنتیسکو له  
سه ر شورش ی فەرهنسی، وه ک بیرمه ندیکی  
مه زنی فەرهنسی، ئەوا پئویسته دوو خالی  
گرنگ لیکجودا بکه ینه وه، پاشان پیناسه یان  
بکه ینه وه. ئەو خالانه یش هه وه لیان باوهر و  
روانگه ی خودی مۆنتیسکو یه و دوو هه میش  
ئەو دهرهاو یشتانه یه، که که سانیک له تیور  
و بوچوونه کانی مۆنتیسکو وه پنیگه یشتوون،  
چونکه بوچوونه کانی ئەو له شروقه ی

جياچيادا بۆچوونى لىك دژى لىكه وتووه تەوہ.  
بەشىوہ يەكى گشتى مۆنتيسكو نيوہندگيرەو  
پەيرەوى و پشتيوانى نەپادشا، نەخەلك،  
نەئەشراف، ئەو لەكۆى ھەموو شتەكان ديويكى  
رازيكەرى ھەلبژاردووه و برۆاى بەسازانىكى  
تەواوہ، تەنانەت ئەو نابەرابەرىيەكانى كۆمەلگە،  
وابەستەدەكاتەوہ بەخودى كۆمەلگە خۆيەوہو  
بەشتىكى سانائىش وەریدەگرىت. ئەندىشەكەى  
ئەو گەر لە زەمىنەى سەدەى ھەژدەدا،  
خویندەنەوہمان بۆ بكردايە، ئەومان بە كەسىكى  
كۆنخواز دەبىنى، چونكە ئەو خوازيارى شۆرش  
نەبوو. ئەگەر بۆچوونەكانى ئەو لەچوارچۆرەى  
سىستەمىكى پادشايەتى دەستوریدا وەر بگرىن،  
دەبىت دان بەو راستىيەدا بنىين، كە ئەو لەتەك  
شۆرشدا نەبووہو نەيوستووہ سەرلەبەرى  
شتەكان لەسفرەوہ دەستپىبكەنەوہ وەك  
ئەوہى، كە روويدا. ئەو بوونى خانەدانەكانى  
بە ھىشتنەوہى توراس و ميراتى خۆيان  
قبوولبوو. لە دوو جۆرى نيو چوارجۆرەكەى  
حكومەت، كە بۆخۆى ناساندبوونى، ئەوا بۆ

ئەشرفو خانەدانەكان پىڭگەو شوينى بالاي  
 دانابوو. بۆنمونه له حكومهتى كۆمارىي  
 ئەريستۆكراسيدا، كه ئەشرفەكان بەتەواوى  
 بالادەستو دەسەلاتدارن، ھەرۆك چۆن له  
 حكومهتى دەستورى پادشاھتەشدا ۋەھان. له  
 حكومهتى نمونەيى ئەودا ئەشرفەكان بەشى  
 دووھمى كۆمەلگەو نيوەندى نيوان شاو خەلكن.  
 سەرھەراي ئەوھيش ئەو يەكسانى كۆمەلەيەتىو  
 مەرجى ئازادىي، تەنيا له بونىيادى شيوھ  
 كۆمەلگەيەكى ئەشرفيدا دەبينىيوھ. حكومهتى  
 مامناوھند لەروانىنى ئەودا، حكومەتيكە كه  
 لەلای ئەو دەسەلات رىگريى له دەسەلات  
 دەكات، پيوستە ھىچ تاكيكى كۆمەلگە، لەوى  
 دىكە ترسو بىمى نەبىت، ھەرۆھا قەدەغەي  
 ترسيك دەكات، كه رووبەرۆوى خاندانەكان  
 بىتەوھ، بۆ لەدەستدانى ئەو توراسو ميراتەي،  
 كه بۆيان ماوھتەوھ، ياخود ئەو تايبەتمەنديانەي  
 كه ھەيانە. ھەرچۆنيك بىت بىرۆكەيەك  
 كەمۆنتيسكو بۆ حكومەت ھەيبوو، دەوترىت  
 كە بىرۆكەي ئەشرفەكانى سەدەي ھەژدەھەمى



فەرەنسا بوون، ھەر بۆیە سروشتی بوو،  
كە ئەوانیش مۆنتیسكو بە بیرمەندی مەزنى  
خۆيان بزانون بەرگرى لەسەرنج و بۆچوون و  
پيگە و كارىگەرپيەكانى بكەن، ھەر بۆیە لەپيناو  
ھيشتنەوھى پيگە و تايبەتمەندى خۆيان،  
زۆر جار پشتبەستوو دەبوون بە گيانى  
ياساكان و ئەويان وەك پيناويك بەكاردەھيئا.  
ليزەدا بۆچوونەكانى مۆنتيسكو، زياتر لەلايەن  
ئەشراف و نەجيبزادەكانەوھ پشتيوانى ليكراو  
بەمەبەست و بەئومىدى ئەوھوھبوون، كە توانا  
تىنى خۆيان لە پەرلەمان و لە ئەيالەتەكاندا  
بۆ بگەرپیتەوھ، تەنانەت بۆرجواكانيش لەو  
شيۆھ بىرکردنەوانەى مۆنتيسكو كەلكيان  
وەرگرت، ھەر بۆیە ناكرىت بوترىت، بۆچوونى  
مۆنتيسكو لەبەرژەوھەندى ئەشراف و خانەدان  
و بۆرژواكاندا نەشكاوھتەوھ، بەلام ئەوان  
نەياندەتوانى بە ديويكى ستەمكارانە كەلك لەو  
برگانەى رۆحى ياساكان ببينن، بەلكو ھەميشە  
دەبوو لەپەناى ياسادا بميننەوھو كۆتبكرين.  
ئەوھبوو مۆنتيسكو بووھ ئيلھام بەخشی جۆرھ

هاوسهنگی و لیك نزیکیهك له نیو دلی شوږشی  
فهړه نسیداو بووه ریگریهك له وهی په رته وازه یی  
زیاد بیته گورئ و هه موو چینه کان به شداربن  
له رووداوه کانی شوږشدا، به شیوهیهك که  
که سیکی وهك روویسییرگ به وه وه دهینازی،  
هاوکات رولی بینی له دارشتنه وهی یاساکانی  
سالانی سه رته تای شوږشدا، به تایبه تی له یاسای  
بنچینه یی سالی (1791) دا له یاسای بنچینه یی  
سالی یه که می (1793) دا، هه روه ها له یاسای  
بنچینه یی سالی دووهدا (1794) هاوکات  
لیکولینه وهی یاسای بنچینه یی سالی سیهه میس  
رولی هه بوو.<sup>75</sup>

### پهراویز و سهراچاوهکان:

1. Shackleton, Montesquieu, 169; there are other particularly interesting discussions of Montesquieu's theories of causation in Sorel, Montesquieu, 2057- and Durkheim, Montesquieu, 4447-
2. Shackleton, Montesquieu, ch. xiv and Sorel, Montesquieu, 13940- are particularly illuminating accounts of his theory of climate and causation.
3. The best account of how Montesquieu founded modern functionalism and structuralism is in Durkheim, Montesquieu, 56-63, 7
4. Hklar, Montesquieu, 50; Fletcher, Montesquieu, 73 and Durkheim, Montesquieu, 5759- argue similarly that Montesquieu had no sense of progressive time.
5. Important passages occur in Montesquieu, Spirit, I,369; I, 297; I, 304 and especially Spirit, I, 1225-
6. Montesquieu, 'Dossier on Esprit, translated from Starobonski, Montesquieu, 160; Sorel, Montesquieu, 92, describes the danger of the ageing philosopher desperately trying to finish the great work.

7. Important passages occur in Montesquieu, *Spirit*, I,369; I, 297; I, 304 and especially *Spirit*, I, 1225–
8. Montesquieu, 'Dossier on *Esprit*, translated from Starobonski, *Montesquieu*, 160; Sorel, *Montesquieu*, 92, describes the danger of the ageing philosopher desperately trying to finish the great work.
9. Durkheim, Emile, 1960, *Montesquieu and Rousseau: Forerunners of Sociology*, Ann Arbor: University of Michigan Press.
10. Hulliung, Mark, 1976, *Montesquieu and the Old Régime*, Berkeley: University of California Press
11. Durkheim, Emile, 1960, *Montesquieu and Rousseau: Forerunners of Sociology*, Ann Arbor: University of Michigan Press.
12. Hulliung, Mark, 1976, *Montesquieu and the Old Régime*, Berkeley: University of California Press
13. Cox, Iris, 1983, *Montesquieu and the History of French Laws*, Oxford: Voltaire Foundation at the Taylor Institution.
14. Cohler, Anne, 1988, *Montesquieu's Comparative Politics and the Spirit of American Constitutionalism*, Lawrence KS: University of Kansas Press.

15. Carrithers, D., Mosher, M., and Rahe, P. (eds.), 2001, *Montesquieu's Science of Politics: Essays on The Spirit of the Laws*, Lanham, MD: Rowman & Littlefield.
16. Cohler, Anne, 1988, *Montesquieu's Comparative Politics and the Spirit of American Constitutionalism*, Lawrence KS: University of Kansas Press.
17. Carrithers, D., Mosher, M., and Rahe, P. (eds.), 2001, *Montesquieu's Science of Politics: Essays on The Spirit of the Laws*, Lanham, MD: Rowman & Littlefield.
18. Berlin, Isaiah, 2001, "Montesquieu", in *Against the Current*, Princeton: Princeton University Press.
19. Althusser, Louis, 2007, *Politics and History: Montesquieu, Rousseau, Marx*, Ben Brewster (trans.), London: Verso.
20. [http://www.nlncrac.org/earlymodern/charl\\_montesquieu](http://www.nlncrac.org/earlymodern/charl_montesquieu)
21. Merrick Whitcomb, ed., *Translations and Reprints from the Original Sources of European History*, vol. 6, *French Philosophers of the Eighteenth Century* (University of Pennsylvania, 1899), 2–3.
22. *Cahiers de corrections* at the Bibliothèque

Nationale de France (n. a. fr. 14365): cf. Edgar Mass, «Les éditions des *Letters persanes*,» *Revue française d'histoire du livre* nos 102–103 (1999), pp. 19–56.

23. Cecil Courtney, Philip Stewart, Catherine Volpilhac-Auger, Pauline Kra, Edgar Mass, Didier Masseur, *Œuvres complètes*, Oxford: Voltaire Foundation, vol. I, 2004. Critical edition based on the original 1721 edition.

24. An anti-Walpole newspaper, 1726/1736–. Montesquieu appears to have been a regular reader while in England. It seems to have been from here that he learned of the value that the English put on liberty, or at least of their dominant self-image in that regard. Some notes from his reading of *The Craftsman* appear in the miscellaneous notes that he collected under the title «*Spicilegium*» (*Spicilège*), at pp 135760– (ms pp 48593–). Notably:

25. Cecil Courtney, Philip Stewart, Catherine Volpilhac-Auger, Pauline Kra, Edgar Mass, Didier Masseur, *Œuvres complètes*, Oxford: Voltaire Foundation, vol. I, 2004. Critical edition based on the original 1721 edition.

26. Cecil Courtney, Philip Stewart, Catherine Volpilhac-Auger, Pauline Kra, Edgar Mass,

Didier Masseau, *Œuvres complètes*, Oxford: Voltaire Foundation, vol. I, 2004. Critical edition based on the original 1721 edition.

27. Mr. Ozell, London, 1722.

28. Philip Stewart (ed.), *Les «Lettres persanes» en leur temps*, Paris, Classiques Garnier, 2013.

29. Philip Stewart (ed.), *Les «Lettres persanes» en leur temps*, Paris, Classiques Garnier, 2013.

30. Cooper was a follower of Tom Paine, who in turn was an admirer of Rousseau. For the classical origins of American ideals of liberty, see also *Sibi Imperiosus: Coopers Horatian Ideal of Self-Governance in The Deerslayer*, Villa Julie College, July 2005

31. Rousseau's biographer Leo Damrosch believes that the authorities chose to condemn him on religious rather than political grounds for tactical reasons

32. Darnton, Robert, «6. Readers Respond to Rousseau: The Fabrication of Romantic Sensitivity», *The Great Cat Massacre* for some interesting examples of contemporary reactions to this novel.

33. Darnton, Robert, «6. Readers Respond to Rousseau: The Fabrication of Romantic Sensitivity», *The Great Cat Massacre* for

some interesting examples of contemporary reactions to this novel.

34. Jean Jacques Rousseau and (trans.) Thomas Martyn (2015). *Letters on the Elements of Botany: Addressed to a Lady*. Cambridge University Press.

35. Green, Edward (2007), «Reconsidering Rousseaus *Le devin du village*: An Opera of Surprising and Valuable Paradox» (PDF), *Ars Lyrica* (Ed Green music) 16: 132, retrieved 17 July 2014

36. Will Durant (1967). *The Story of Civilization Volume 10: Rousseau and Revolution*. Simon & Schuster. pp. 883–4. Cite error: Invalid <ref> tag; name «Durant\_1967\_8856–» defined multiple times with different content (see the help page).

37. Leo Damrosch (2005). *Jean-Jacques Rousseau: Restless Genius*. Houghton Mifflin. p. 465.

38. Einaudi, Mario (1967), *The Early Rousseau*, Cornell University Press, p. 5, Arthur Lovejoy's crucial role in dispelling the myth cultivated with such care by many eighteenth-century philosophes

39. Miner, Earl (1972), «The Wild Man Through



the Looking Glass», in Dudley, Edward; Novak, Maximillian E, *The Wild Man Within: An Image in Western Thought from the Renaissance to Romanticism*, University of Pittsburgh Press, p. 106

40. Miner, Earl (1972), «The Wild Man Through the Looking Glass», in Dudley, Edward; Novak, Maximillian E, *The Wild Man Within: An Image in Western Thought from the Renaissance to Romanticism*, University of Pittsburgh Press, p. 106

41. Will Durant (1967). *The Story of Civilization Volume 10: Rousseau and Revolution*. Simon & Schuster. pp. 208–9.

42. Raino och Midgaard, Knut, 1993. *De politiska ideernas historia*, Studentlitteratur, lund.

43. Kymlicka, Will, 1995, *Modern politisk filosofi*, Nora, Nya Doxa.

–Vincent, Andrew, 1992. *Modern Political Ideologies*, Oxford, Blackwell.

–Hampton, Jean, 1997, *Political Philosophy*, Boulder, Colorado, Westview press.

44. Montesquieu, Charles Louis de Secondat, 1777, *Om lagarnas anda*, Stockholm, Ratio.

45. In 1707. Blackstone, in 1765, thought that it

still existed: Commentaries i.150. So did Dicey as late as 1913 and George V in 1914: V Bogdanor *The Monarchy and the Constitution* (Oxford Clarendon P) pp 129321-.

46. See generally S Goyard-Fabre *La philosophie du droit de Montesquieu* (Paris Klincksieck 1973) and *Montesquieu: la nature, les lois, la liberté* (Paris PUF 1993).

47. Shackleton (*Montesquieu* p 285) says that the first draft of the section was already complete by the end of 1733; see also his essay on the manuscript of *De l'esprit des lois* now in the *Bibliothèque Nationale de France*, OC Masson iii.56777-.

48. C Eisenmann «La pensée constitutionnelle de Montesquieu» in (various authors) *La pensée politique et constitutionnelle de Montesquieu: bicentenaire de L'esprit des lois 17481948-* (Paris Recueil Sirey 1952) pp 13360-. Even Eisenmann ignores the Notes, stating only that «around 1730 Montesquieu had studied and observed government in England on the spot: p 133n1.

49. «Jellinek and Laband in Germany; Esmein, Duguit, Carré de Malberg in France – all representatives of the austere

discipline of «public law (droit public)», of Staatsrechtswissenschaft): Eisenmann «La pensée constitutionnelle» p 135. I shall not try to assess Eisenmann's attributions.

50. Montesquieu introduces the English sense of the word «constitution» into French: previously, «une constitution» had rendered the «constitutio» of Roman law, which was any type of imperial legislation. In his day, moreover, «la constitution» meant the papal bull Unigenitus (1713) proscribing Jansenism: Shackleton Montesquieu p 284; see also Montesquieu's own essay on Unigenitus, «Mémoire sur la Constitution» OC Caillois ii.121721–.

51. On the mythology, see JGA Pocock The Ancient Constitution and the Feudal Law (Cambridge Cambridge UP 1987 reissue).

52. exécutive should properly be translated as «executory», but «executive» is so firmly established, both in scholarship and in constitutions, that to do so would seem pedantic. The Notes contain «exécutive», but that might be an error of transcription. Montesquieu's nomenclature here is in any case unfamiliar to the contemporary reader: Shackleton Montesquieu p 286.

53. Justinian Institutes 1.2.12–.
54. Justinian Institutes 1.2.12–.
55. An anti-Walpole newspaper, 1726/1736–. Montesquieu appears to have been a regular reader while in England. It seems to have been from here that he learned of the value that the English put on liberty, or at least of their dominant self-image in that regard. Some notes from his reading of *The Craftsman* appear in the miscellaneous notes that he collected under the title «Spicilegium» (Spicilège), at pp 135760– (ms pp 48593–). Notably:
56. Eg R Shackleton «Montesquieu, Bolingbroke, and the Separation of Powers» (1949) in *Shackleton Essays on Montesquieu and on the Enlightenment* ed D Gilson and M Smith (Oxford Voltaire Foundation 1988) pp 315–; Dédéyan pp 8991–.
57. Montesquieu to Chauvelin 12 February (23 February ns) 1730 (OC Masson iii.938).
58. Quoted, Shackleton Montesquieu pp 118–19.
59. Quoted, Shackleton Montesquieu pp 118–19.
60. Montesquieu to Chauvelin 12 February (23 February ns) 1730 (OC Masson iii.938).

61. Remarks p 30, cp p 80. <Thuanus> is the romanised surname of Jacques-Auguste de Thou (1553-1617-) – French statesman, bibliophile and historiographer.

62. Remarks p 30, cp p 80. <Thuanus> is the romanised surname of Jacques-Auguste de Thou (1553-1617-) – French statesman, bibliophile and historiographer.

63. Anon Persian Letters translated by <Mr [John] Ozell> (London Tonson 1722, 2 vols); reprinted as Charles de Secondat, Baron de Montesquieu Persian Letters (New York Garland 1972, 2 vols). The introduction to the reprint notes that the translation went through further <editions> in 1730, 1731 and 1736. A current translation is Montesquieu Persian Letters tr CJ Betts (Harmondsworth Penguin 1973).

64. Montesquieu to Chauvelin 12 February (23 February ns) 1730 (OC Masson iii.938).

65. Remarks on the History of England. From the Minutes of Humphrey Oldcastle, Esq (London Franklin 1743); I refer to the third edn 1754.

66. Remarks on the History of England. From the Minutes of Humphrey Oldcastle, Esq

(London Franklin 1743); I refer to the third edn 1754.

67. An anti-Walpole newspaper, 1726-1736-. Montesquieu appears to have been a regular reader while in England. It seems to have been from here that he learned of the value that the English put on liberty, or at least of their dominant self-image in that regard. Some notes from his reading of *The Craftsman* appear in the miscellaneous notes that he collected under the title 'Spicilegium' (Spicilège), at pp 135-160- (ms pp 485-93-). Notably:

68. Montesquieu to Chauvelin 12 February (23 February ns) 1730 (OC Masson iii.938).

69. Lord James Waldegrave (1685-1741-), one of Britain's leading diplomats (having converted to Protestantism) and a confidant of Walpole. Another close friend of Montesquieu's was Berwick's brother-in-law Lord Francis Bulkeley (1686-1756-), a Jacobite exile who became a French general.

70. An anti-Walpole newspaper, 1726-1736-. Montesquieu appears to have been a regular reader while in England. It seems to have been from here that he learned of the value that the English put on liberty, or at least of their

dominant self-image in that regard. Some notes from his reading of *The Craftsman* appear in the miscellaneous notes that he collected under the title *Spicilegium* (Spicilège), at pp 135760– (ms pp 48593–). Notably:

71. An anti-Walpole newspaper, 1726/1736–. Montesquieu appears to have been a regular reader while in England. It seems to have been from here that he learned of the value that the English put on liberty, or at least of their dominant self-image in that regard. Some notes from his reading of *The Craftsman* appear in the miscellaneous notes that he collected under the title *Spicilegium* (Spicilège), at pp 135760– (ms pp 48593–). Notably:

72. Montesquieu to Chauvelin 12 February (23 February ns) 1730 (OC Masson iii.938).

73. Eg R Shackleton *Montesquieu, Bolingbroke, and the Separation of Powers* (1949) in *Shackleton Essays on Montesquieu and on the Enlightenment* ed D Gilson and M Smith (Oxford Voltaire Foundation 1988) pp 315–; Dédéyan pp 8991–.

74. A concern with corruption (dishonesty) in English political life also appears in a letter of 1749 to an English friend, William

Domville, incorporated in *«Mes pensées»*: *Pensées* no 1883; cp *Dédéyan* pp 72, 145,6–5–181. Montesquieu notes how, in contrast with ancient Rome, the effects of corruption are mitigated by the political and economic structure: electoral corruption by division of the electoral body into separate constituencies; and corruption in general by the source of wealth lying in commerce and industry, so that the corruption occurs within a process that in any case enriches all.

75. Eg R Shackleton *«Montesquieu, Bolingbroke, and the Separation of Powers»* (1949) in *Shackleton Essays on Montesquieu and on the Enlightenment* ed D Gilson and M Smith (Oxford Voltaire Foundation 1988) pp 315–; *Dédéyan* pp 8991–.



لە وتە دیارەکانی مۆنتیسکو

-پيويسته کاتيک بۆ مروّقه کان بگرين، که له دايکده بن، نهک کاتيک که دهمرن.

-خۆشه ويستی خویندنه وه بریتیه له گۆرینه وهی ساته بیزاره کان به ساتگه لیتی چیژبه خش.

-ئازادی له ویوه کوتایی دیت، که ئازادی ئەوانی دی دهستیپیده کات.

### **مۆنتیسکو، باوکی ئازادی سیاسی و**

#### **جولینهری بزوتنه وه ئازادیخوازه کانی دنیا**

شارل دی سکوندا، بارول دی مؤنتیسکو (1755/1689)، فهیله سوفی فه ره نسی و داهینه ری تیوری جیاکردنه وهی دهسه لاته کان.

له سه دهی شازده دا ئەوروپا گرفتاری شه روشۆر و جهنگه ئاینیه کان بوو، چونکه به گۆیره ی ئەو ده ربړینه ی لۆسه ر جیهان له خویندا گه وزابوو. فه ره نسا له نیو ئەوروپادا به هوی هه لکه وته ی چه ند سه رداریکی مهیدانی عه قل بوویه پیشه نگ، کلیکی ئازادی، هزری ئازاد و شوناسی جیاوازی دهسه لاته کانی دۆزییه وه، له هه ناوی کۆمه لگه ی بندهستی لویسه کاندای عه قل چه که ره ی کردو مروّقایه تی ته نییه وه.

مونتيسكو که نيدر ايه بهر خويندن له  
 زهمه نيکدا بوو، که له دايکبوونی خوی سهد  
 سال پيش شوړشی فهرنسی بوو، واته له ناو  
 دلې دهره به گايه تی و ئاينسالاری و چينايه تيدا  
 ژيا، به لام له قوتابخانه يه ک به ناوی وتاربيژان  
 له ويندهر خويندی و له لای ئه وان، که مه یلی  
 ئازادىخوازيان هه بوو، فيری وانه کانی ميژوو  
 ده بوو. دواچار توانی به کالوريوس له ياسادا  
 به ده ستهيئيت له زانکوی بوړدو، پاشتر چووه  
 پاریس و مژولی کاری پاريزه ری بوو. له وی  
 توانی که سه دياره کانی وهک (مادام دی لامپير)  
 (فنتل) و (سان بيير) بناسيت و ئاشناييت پنيان.  
 له وی گه شتی شارانی ولاتی فارس و  
 هه زارويه ک شه وهی خوينده وه. ئه و ئاشنا بوونی  
 به و کتيپانه له ريی (موحه مه د رها به گ) ی  
 سه فيری ئيرانه وه ده ييت له پاریس. دواتر له  
 روحي ياسا کانداسه رپشکرا له هه له ينجانی ياسا  
 له روانگه ی ياسا جيړمانيه کان، يونان، رومه کان  
 و بهر به رييه کانه وه. ئه و به پشتبه ستن به کوماری  
 ئه فلاتون، سياسه ی ئه رستو، ميري ماکیا فيلی،  
 سيسته می جه ستنیانی داهينا و چه ندین

سەرچاوهی دهگمهنی تری دروستیی یاساکانی  
دۆزییهوه.

خانهوادهی مۆنتیسکو سەر به چینیکی  
خانهدانی په‌رله‌مانی و دهسه‌لاتداری بۆدیو بوون  
له فه‌ره‌نسا. ئەو له‌سه‌ره‌تاوه به‌باشی یاسای  
خویند و نیوهندی په‌رله‌مانی به‌ده‌سته‌هینا، پاشتر  
فه‌لسه‌فه‌ی ئەخلاق و میژوو فیزیای به‌شیوه‌یه‌کی  
زانستی خویندوو، پاش وازه‌ینانی له پۆستی  
په‌رله‌مانی بۆ ماوه‌ی چه‌ند سالیک جه‌وله‌یه‌کی  
به‌ئه‌وروپادا کردوو و چووه‌ته ئیتالیا، نه‌مسا،  
سوئیسرا و به‌ریتانیا. ئامانجی گه‌رانه‌که‌ی  
تیگه‌یشتن بوو له‌رسوم و نه‌ریت و خوی نه‌ته‌وه  
جوداکان، تیگه‌یشتن له‌ ره‌وگه و شیوازی رژیمه  
سیاسییه‌کانیان، گه‌ره‌کی بوو شوینی جوگرافی  
و ره‌هه‌ندی ژینگه له‌سه‌ر ئەتواری سیاسه‌ت و  
یاسای گه‌لان لیک‌بده‌وه. ئیدی به‌گه‌رانه‌وه‌ی توانی  
له‌میانی ئەو ئەزموونه‌دا لیکۆلینه‌وه‌کانی خۆی له  
رۆحی یاساکاندا له‌سالی 1748 به‌ره‌مه‌به‌ینیت.  
مۆنتیسکو له‌رۆحی یاساکاندا گه‌یشته‌لوتکه  
و قولبوونه‌وه‌ی سیاسی و میژوویی خۆی به  
بلیمه‌تی نیشاندا. ئەو له‌و کتیبه‌دا ره‌خنه‌ی له

ھەلومەرجى رەخساو و بىرى بەختى ماكيياقئىللى گرت. ھەربۆيە مۆنتىسكو ئەو ھۆكارانەى لە بەردەوامى دەولەت دەدوئىت بە تەنھا ھۆكارىك دەزانىت، لە روانگەى خۆيدا تەفسىر و شرۆڤەى مېژووى لە رەھەندىكى عەقلانىيەو ە لىكداو تەو، بەتەواوى لە دەستىو ەردانى خوايى جودا كرىو ە تەو. ھەربۆيە لەو روانگەى تەفسىرىيە مېژووييەو ە ھاتو ە كئىبى رۆحى ياساكانىشى نوسىو ە.

ئەو كئىبەكانى بۆ 31 بەشى جيا و بابەتى جيا دابەشەكرىن، لەوئىدا لەبارەى ھاوئالتىبوون و مافى سياسى و تىۋرى ئازادى سياسى دوواو ە. ھاوكات كارىگەرى ھۆكارى جوگرافى لەسەر ياسا ەلکەوتەى وئالتان لەسەر نەرىت و بايەخى سروشت و ئىنگەى بەبايەخىكى زىندوو زانىو ە. ھاوكات پەيوەندى ياسا بە لايەنەكانى ئيانەو ە بەبازرگانىيەو ە بە رەوتى پىشكەوتتەو ە لەرىشەو ە ھىناوئەتى و پەيوەندى فىودالى بە خاوندارىيەتییەو ە نمونەى وئالتانى ئەوروپى لە سەر ھىناونەتەو ە.

ناوبرا ە تىۋرى ئاوو ەوا و ئىنگەدا

جەختى لەسەر كاريگەرييه كانى ژينگە لەسەر مەزاجى تاك كىردووەتەو، برەوى بەو رەهەندە ئەرستوييه، يان بوليب و هيپوقرات داو، كە لەسەر كاريگەريى ئاووھەوا دوواون. ليرەدا وەك پالئەريكى مادى لەسەر نەريتەكان، مونتيسكو قسەى لەسەر كىردووە.

مونتيسكو لە باسى ئازاديدا خاوەنى تيورى خويەتى، وەك جۆن لۆك ئەويش لەو بواردەدا ئەسپى خوى تاوداوو پيوايه گىردبوونەوھى دەسلەت لە دەست كەسيكدا سەردەكيشيت بو بندەستى و تاكرەوى ھەربۆيە دەسلەت ناييت يەك دەسلەت بيت، ھاتوو بە كاريگەريى سيستەمى بەريتانى دەسلەتەكانى دابەشكردووە. ئەو پيى واھ ئازادى لەياساوھ سەرچاوھ دەگریت بۆنموانە پيى واھ ئيمە ئازاديين چونكە، لەبەرئەوھى لەسايەى ياساكانى ميريدا دەژين.

مونتيسكو پيى وابوو ئەركى فەلسەفەيە پەى بە گيانى ياساكان ببات، لەويوھ بنەماى سىروشت و پيروۆزى و سىياسەت ريكبخاتەوھ. لەبەر ئەوھ مونتيسكو دادەنریت بەمەزنترين عەقلى جوداكرنەوھى رژيمە كۆنەكان، ياخود سەردەمى

كۆن و ھەوەل پالئەرىي عەقلى مېژووى نويىە. لە كارەكانى مۆنتيسكوڭدا جەخت لەو ھە كراو ھەتەو ھە، كە ماريھەت بە ياساكان ھۆكارە بۆ كە مكر ھەتەو ھەى گرفتەكانى كۆمەلگە. مۆنتيسكو ئازادى لەسەر پيى خوى ھەستاند و نەيارىھەتى بۆ بئەستى و چەوساندنەو ھە جاردا. ناوبراو لە رەوتى ژيانيدا جگە لە فەرھنسا لە سالانى 1729 بۆ 1732 لە ولاتى بەرىتانىا ژياو ھە و لەويو ھە كاريگەرىي سىستەمى سىياسى ئىنگلستانى لەسەر بوو ھە و لە ئەتوار و ئەدەبىياتى فەلسەفەى ئەو ھە بەتەواوى رەنگى داو ھەتەو ھە..

مۆنتيسكو لە باشورى خۆرئاواى فەرھنسا نزيك ناوچەى بۆردۆ لە (1689) لەدايكبوو ھە و پيگەيشتوو ھە، پاشان لە (1755) دا كۆچى دووايى كر دوو ھە. ئەو لە خيزانىكى ئەرستوكراتى زەنگين چاوى بە ژيان ھەلھيناو ھەو سەررەپاي خوئندنى لە قوتابخانەدا ھەميشە بوارى بۆ كراو ھەتەو ھە، تا پەرور دەيەكى كريستيانى بئاخنرئتە مەژگيى ھەو ھە. ناوبراو وردە وردە لەميانى ژيانيدا لە و پەرور دە و بىر كرنەو ھە مەسيحيى ئاينىيە ھەلديت، رەوگەى فەلسەفى و لوژيكيى تايبەت بە خوى ھەردەگرئت.

ناوبراو له میانی ژیانیدا که (66) سال ته مهنی  
 گوزهراند بویه خاوهنی گهلی به ره مهنی ناوازه  
 و په سه ند. بویه که مجار له نویسنی به ره مهنی  
 په یامه فارسییه کاندای (1722) به ته واوی  
 ره خنه و سه رکونه ی کومه لگه و رژیمی  
 فه رمانپره وای نه وروپای کرد له و قوناغه دا. نه م  
 کتیبه ی بووه هوی به ناوبانگبوونی، هاوکات بووه  
 هوکاری وهرگیرانی له نه کادیمیای فه رهنسا بویه  
 زانسته کان. هاوکات سالی (1734) په رتوکیکی  
 تری هینایه بوون به ناوی خاوه ندریتی جیهانی،  
 له م په رتوکه دا هه ستابوو به دابه شکردنی گهلانی  
 جیهان بویه دوو به ره ی باکوری و باشوری. بنه مای  
 نه م دابه شکارییه شی ده گه پانده وه بویه هوکاره  
 ژینگه ییه کان، رولییان له دابه شبوونی نه ته وه کان  
 بویه تاییه تمه ندی باشووری و باکووری. هاوکات  
 کتیبیکی تری له هه مان سالدا بلاوکرده وه، که  
 ناوبانگیکی زیاتری په یدا کرد نه ویش به نیوی  
 تیوره کانی په یوه ست به هوکاری بالاچوون و  
 شکستی رومان بوو. دواتر به ناوبانگترین کتیبی  
 مونتیسکو سالی (1748) به ناوی روهی یاساکان  
 بلاوکرایه وه. له م کتیبه دا ناوبراو هه ستاوه



به پۆلینکردنی رژیمةکانی حوكمو دەسەلات  
بۆ سى جۆر، كه بریتین له: یه كه م، رژیمة  
خاوهنداریتی، كه تینیدا فه رمانرەوا دەسەلاتی به  
میرات بۆ دەمینیتەوه. دووهم، تینیدا فه رمانرەوا  
دەسەلاتداریتی خۆی دەكات به شیوهیهکی  
تاکرەویی به بی هیچ سنوریکى یاسایی و  
ئەخلاقى، لیرەشدا دەسەلات لەریگه ی توندوتیژی  
و تیروۆر و هەرەشه و کوشتنی مەدەنییهکان  
هاتوو ته دەست. سیهه م رژیمة کۆمارییه، كه  
تینیدا گەل و نوینەرهکانی فه رمانبەردار دەبن. له  
ریگه ی ئەوانیشهوه دەسەلات سه رچاوه ده گریت.  
ناوبراو ئەم رژیمة به په سه نترین و مرو فانه ترین  
دەزانیت و پپی وایه ته نها لیرەوه گرەنتی ئازادی  
مرو فەکان دیتەبوون، هاوکات مەرچی شیوهی  
دەسەلاتداریتیش دەبەستیت به جودا کردنه وهی  
دەسەلاته کان و راگرتنی هاوسه نگیی له نیوانیاندا.  
دەسەلاته کانیش لای مۆنتیسکو بریتین له  
دەسەلاته کانى جیبه جیکردن و یاسادانان و  
داوه ریی. هه موو ئەوانه ی، كه ئەمرو جله و ی  
دەسەلات یاخود ولاته پیشکه وتوو هکانیان له  
دەستایه. دیاره ئەم تیورانە ی مۆنتیسکو له و

دەمەوہ تا ئەو پۈرۈ لە ئەوروپا و دونیادا شوینیان دیاربووہ و ھەوادارو شوینکەوتەى زۆریان ھەبووہ. دیارترین شوین دانانى بروا و روئیاو نوسینی مۆنتیسکو یاخود فەلسەفەى مۆنتیسکو و پره‌نسیپەکانى لەسەر دەستورى ولاتە یەگرتووہکانى ئەمریکا دا شوینی خۆى گرت، ھەر وہا بوویە ھەوینی برگەکانى راگەیاندى مافەکانى مرۆف و ھاوولاتی بوون. لە ئیستایشدا لە دەستورە دیموکراتییەکانى زۆریک لە ولاتانى دونیا رەنگرێژ و ریشەى دیموکراتیانەى رۆحى یاساكانى مۆنتیسکو بووہتە ھەوین، بەلام مۆنتیسکو گەلى بیرو باوہرو سۆنگەى ترى ھەیە، کە شیاوى شروڤە و مشتومرى فەیلەسوف و یاساناسان، لەوانە ئەو پینی وایە، کە دەبیت رینگە بگیریت لە گواستەوہ لە نیوان چینەکانى کۆمەلگە جیاوازەکان، چونکە پینی وایە یاخو وانابینیت، کە خەلکى بە گشتى شیاوى فەرمانرەوایی تەندروست بن. مۆنتیسکو لەسەر دەمى خویدا رەوتیکى نوئی لە دەرەوہى بیرى مەسیحى بۆ خۆى دۆزییەوہ، بۆ ئەو دەم لە تەنگژە و مەترسیدا دەژیا، چونکە تەواوى کۆمەلگە،

پاپا، کلیسا و روحانییه‌کان دژی بوون، ئەوان  
 پیاوان و ابوونەک هەر مۆنتیسکو بەلکو هەموو  
 عەقلانییه‌کان بە ئەرستۆ و ئەفلاتوونەو شۆینیان  
 ئاگرە و باوەریان و ابوون ئەوانەیی لە دەرەوێ  
 بازنەیی ئینجیلین شۆینیان لە میهرەبانی خوادا نییه  
 و پاشە روژیان ترسناکه. مۆنتیسکو بوخۆی لە  
 دەستپێکی ژیانییه‌و و روشنگەر بوو ئەو دژ بوو بە  
 دەمارگیری مەسیحییەکان، لەگەڵ لیبوردهیی و  
 یەکتەر خویندنه‌و و ریازی عەقڵا بوو. کاتیک لە  
 ئەکادیمیای بۆردۆ جیگیر بوو لە دەستپێکی ژیاندا  
 بوو، هەربۆیه ئەوله‌ویدا دەستی دایە خویندنی  
 فیزیا و بیرکاری. هاوکات خۆی تەرخانکرد  
 بۆ تیۆرەکانی نیوتن لەسەر نیزامی سروشتی،  
 ئەوه‌یش پێش ئەوه‌ هات که خو بداتە فەلسەفەو  
 زانسته‌ سیاسییه‌کانی دی. مۆنتیسکو وەختیک  
 پەيامە فارسییه‌کانی نوسی تەمەنی 33 سال  
 بوو لەویدا جەختی لەوه‌ کردبوویه‌و، که نەریت  
 و خووه‌ کۆنه‌کان، که بالیان کیشابوو بەسەر  
 فەرەنسادا بۆ میانی چەندین سەده‌ لە سەر دەمی  
 ئەواندا وەختبوو کالدەبوونەو لەناو دەچوون.  
 پێی و ابوون ئیدی کۆمەلگەیی فەرەنسی نەخۆش و  
 بیمارە و پێویستی بە چارەسەر هەیه، پێویسته‌ لە

هزری کۆنه‌وه بگوازریته‌وه بۆ هزر و دنیا‌بینی نوێ، هه‌ربۆیه ناوبراو ده‌یه‌ویست بۆخۆی ئه‌و دکتۆره‌ بیته‌، وه‌ک فه‌یله‌سوفه‌ گه‌وره‌کانی دی رۆلی له‌ چاره‌ی ده‌ردی نه‌ته‌وه‌که‌ی هه‌بیته‌، له‌به‌ر ئه‌وه‌ زه‌مینه‌ سازی ته‌واوی کرد بۆ به‌ره‌می‌ک به‌نیوی رۆحی یاسا‌کانه‌وه‌.

مۆنتیسکو له‌ کتییی په‌یامه‌ فارسییه‌کانه‌وه به‌ته‌واوی ره‌خنه‌ی له‌ تاکره‌وی و زۆنگاوی هزری لویسه‌کانی چوارده‌ و پاشان پازده‌ گرتبوو، ئه‌و له‌ زمانی بیانیه‌کانه‌وه‌، که‌ ده‌هاته‌نه‌ فه‌ره‌نسا هه‌موو شتی خۆی ده‌وت و خۆی له‌به‌ر په‌رسایه‌تیش ده‌دزییه‌وه‌، سیاسه‌تی نویسینی کاریگه‌ری به‌کارده‌هینا و له‌ زمانی ئه‌وانه‌وه‌ چه‌ند شتیکی کاریگه‌ری ده‌وروژاند. سه‌ره‌تا په‌رتوکه‌که‌ی له‌ ئه‌مستردامی هۆله‌ندا بلاوکرده‌وه‌، چونکه‌ له‌وێ ئازادییه‌کی ریژه‌یی زیاد له‌وه‌ی له‌فه‌ره‌نسا هه‌بوو زه‌مینه‌ی بۆ ره‌خسا بوو. ئه‌و به‌بێ مۆله‌ت په‌رتوکه‌که‌ی بلاوکرده‌وه‌، چونکه‌ دامه‌زراوه‌ی که‌نیه‌سه‌ به‌ته‌واوی چاودێری نویسه‌رو فه‌یله‌سوفانیان ده‌کرد و به‌توندی سزای ئه‌وانه‌یان ده‌دا، که‌ باوه‌ری ئه‌وان و باوه‌ری باوی کۆمه‌لگه‌ی مه‌سیحی برۆشین. ناوبراو

وهك عادهتي گاليلو و سپينوزا و ديكارت ٽه و ريگهيهي ٽهواني گرت و گويي به مؤلهت و ياساي بلاوکردنه وه نه دا.

ههروهها، له کتبي يادهوهرييهکان له باره ي رومانويه کانيش زوریک به راوردکاری توندي له سه رهوشي مه سيحييهت کردبوو، که ديسانه وه شوکيکی توندي دايه وه هه ناوي کومه لگه که ي دژ به ريساناله باره کاني که نيسه له سه رگه لاني ٽه وروپا. ٽه و باسي له سياسه تي نه خوینده وارکردن و بي هوشکردن و تلياکاو يکردني خه لک کردبوو له لايه ن دهسه لاتداراني ٽاينيه وه، ٽه و له سه ره تا وه ره خنه ي له بنه ماکانی حوکمی رابردوو گرت، که به شيوه ي ناراسته وخو ٽه و چه ويلپانه ي له سه رده می خویدا هه بوو له رابردوودا خستبونييه روو به مەيش تا راده يک خو ي له گيچه لي ميري و پياواني ٽاينی پاراستبوو، هاوکات بنه ماکانی رژيميکی دادوه رو دروستی له نوسينه کانيدا نيشاندا بوو. ناوبراو به ته واوی له روحي ياساکاندا عه رشي دهسه لاتی له رزاندن ٽه و له ويذا پيوستي رژيمي نو ي، فاکته ره کاني نويگه ريه تي و قوتاربوون له ژهنگ و ژه هری رابردووی نيشاندان، کتبه که ي مه زنترين کتبي بواری سياسه ته و هاوشانی کتبي سياسه تي ٽه رستو و عه قدی کومه لايه تي

جان جاک رۆسۆیە. لەهەندیک رووی باسکردن لە دادوهری و یەكسانییەوه لەپیش ئەوانیشەوه دیت. هەربۆیە هەردوو پەرتوکی بەلینی کۆمەلایەتی جان جاک رۆسۆ و رۆحی یاساكانی مۆنتیسكو دەكریت بلین: كە شیمانەى سەردەمی نوێ و میژووی نوێی مرۆفایەتی بوون، كاریگەرترین بیرى شۆرشگێرى بوون، كە خزانه نیو خواست و هۆكار و ماجه راكانى شۆرشى فەرەنسییەوه. ئەم كتیبه، كە زۆر بەى ژيانى خۆى بۆ تەرخانكرد و پاش سى سال لە هەول و هیلایكى مۆنتیسكو، لە جنیف بۆ یەكەمجار بلاوكرایەوه. هەربۆیە ئەو بەو پەرتوكەى كەوتە ریزی (قۆلتیر، رۆسۆ، ديكارت و كانتەوه) چونكە بووه بناغەى میژووی نوێ و لە تەواوى دامەزراوه سیاسییەكانى دونیادا لەو كاتەوه، تا ئەمڕۆ مەچەكى بەهیزی سیاسەت لە رۆحى یاساكانى مۆنتیسكووه دیت. ئەو لەو كتیبهدا باس و بانگەشەى بۆ دامەزراندنى سیستەمیكى سیاسى و لیبرالى تەواوه، باس لە دووركەوتنەوه لە دواكەوتووی و ئایین و چاوبەست و نەزمى كۆن دەكات، دەخوازیت رۆشنگەرى و عەقل و ئاوەزى مرۆف بخریته گەر. ئەو بۆ ئەو مەبەستە و بۆ پیشكەوتنى خواستى یەكسانی و نوێگەریەتی،

ئاتاجى به شروڧهى رۆحى رژىم و ياسا كۆن و كلاسيكيه كان و پهنجهى خستۆته سه ر ته واوى لايه نه برينداره كانى پىكهاتهى مروڧىكى ته ندروست. هاوكات بۆ تيگه يشتن له رهوشى ياسا و سياسه تى ته ندروست ته نها له رابردودا و له شيكارى سيسته مى كۆندا نه ماوه ته وه، به لكو تاوتويى هه موو چه وتييه كانى سه رده مى لويى چواردهى كردووه، ئه وهى خستووه ته روو چه نده ئاين و ده مارگيرى و چاوبه ست هيزى له ئازادى برپوه و باسى كارىگه رى شوين و جوگرافىاى كردووه، له سه ر ته مبه لىيه كانى سه ر ئازادى و تواناى ياسا يه كى عادل. له و نيوه نده وه بۆ يه كه مجار په لى زانستى گرت، ياسا و سياسه تى كرد به زانست و پۆليني ده سه لاته كانى كردو ياسادانانى وهك ئه نجومه نيكي ده نگبۆدراو سه رپيشكى ياسا كرد، حكومه تى وهك پراكتيكي ئه و ياسا يه راسپارد، پاشان دادگا و ياساى داوه ريكرد به چاوديرى ئه و نه زمه و ده سه لاتى سه ربه خوى بۆ تاشى. هه ربۆيه خۆرئاوا به م ياسا يانهى مۆنتيسكو بۆ يه كه مجار خوى بوارد له دنياى سيته م، چونكه ئيدى دادگا ده يتوانى ببيچيته سه ر گه نده لى و فه ساد، سزاي سه رۆكه كان بدات به زيندان و ده ركردن و هه لوه شان وهى برپاره كانى

دەرەوہی یاسا. ھەر بۆیە دەبینین تاوہکو ئیستایش  
ئەم دەستگەوتەى مروڤاىەتى بوو تە شوین  
تیری رقی پیاوانی ئاینی و کۆنخوازان، ئەوانەى  
بە بئەستى گەلان ئاشنان. ھەر بۆیە ھەرچەند  
مۆنتیسکۆ بۆخۆى لە خیزانیكى ئەرستۆكراتى  
بوو، بەلام كارەكانى بواری جیاكردنەوہى  
زەمەنى ھەبوو لە زەمەنى ئەرستۆكراتییەوہ بۆ  
زەمەنى دیموكراسى، كە ئیتر لە پاش شوڤشى  
ئەمەرىكى و فەرەنسییەوہ بەتەواوى زەمینەى بۆ  
كراىەوہ.

شارل مۆنتیسكۆ نوسەرى ئەخلاقى و بیرمەند  
و فەیلەسوفى فەرەنسىی. ناوبراو لە كایەكانى  
میژوو، یاساو فەلسەفەدا خویندووپیەتى و لەو  
بواردەدا كارگەلىكى ئیجگار نەستیلە و نایابى لەپاش  
خۆى بەجیھیشتووہ. لەوانە وتارى رامیاری رۆمان  
لە ئاییندا، پەيامە فارسىیەكان، تیۆرگەلىك لەبارەى  
فاكتەرەكان ھەلكشان و رووخانى زمانەكانەوہن،  
بەلام دیارترین و بەناوبانگترین كارەكانى بریتىیە  
لە رۆحى یاساكان (1748) ئەمەو لەگەل چەندین  
بەرھەمى دیار و بەرچاوى دیکە.

مۆنتیسكۆ بە یەكێك لە مەزنترین  
بانگەشەكارانى ئازادى، لیبوردەى، داوهرى و



حکومەتی دەستووری دادەنریت لە ولاتەکهیدا، لە هەمانکاتدا سەرسەختترین نە یاری حوکمی بن دەستی و دیسپۆتیزمە، ئەو خواستی جودا کردنەو هی دەسە لاتەکانی هەبوو. ئەو ریشە ی وشەکانی دەولەت و یاساکانی وابەستە کردووە بەسروشتهو، بەتایبەتی لە پەرتوکی رۆحی یاساکاندا پێی وایە، کە سروشت جۆری دەولەت دیاریدەکات، یاخود جۆری پە یوهندی لەنیو تاکەکاندا دوا جار شیو هی دەولەت دیاریدەکات، لێردا مەبەستی لە سروشت بریتییە لە ژینگە، چونکە پێی وایە نەزمی حوکم و یاساکان لە کۆمەلگە یەکەو هە بۆ کۆمەلگە یەکی دی بە گوێرە ی ژینگە و رهوشەکان جیاوازه. هاوکات وادهبینیت کە جیاوازی ژینگەو رهوشەکان هۆکاریکە بۆ جیاوازی نەریت و یاسا و ئایین و رژی مە ئابورییەکان. هاوکات لەبواری چەمکی ئازادیدا، ئەو پێی وایە دانیشتوانی چیاو دوورگەکان زیاتر هەستیارن بە ئازادی وەک لە دانیشتوانی دەشت و پێدەشتهکان، چونکە دانیشتوانی چیاکان زێدەتر ناسراون بە سەربەخۆیی ئابووری و توانای خواست و بڕیاردان، ئەو هیش لە سۆنگە ی

ژینگەى نۆچەكە يانەو ە سەرچاوە دەگریت .  
 ە رەبۆیە ئەو دارای ئەم شروۆفە جوگرافییە،  
 كە بەم پێشەش، لەپاش ئین خەلدوون یەكێك  
 دەبیت لە دامەزینەرانی تیوری حەتمییەتی  
 جوگرافی. مونتیسكو بیری یاساكانی هیناوەتە  
 گۆرئ، لە رۆحی یاساكاندا تیشكى خستوووتە  
 سەر، ئەو لە روانگەى خۆیدا ئاتاجى بەسروشت و  
 دونیاگەرایى ەیه و لەگەل ئەو شدا وابەستەیه بە  
 بەروردگارەو، پێى وایە پەيوەندییە پێوستەكان  
 دەرھاویشتەى سروشتى شتەكانە. مونتیسكو  
 وادەبینیت، كە خودا هیچ پەيوەندییەكى بە  
 كەونەو نیه. بە دیاریكراویش پێى وایە، كە خودا  
 پەيوەندیى نیه بە مروۆفەو، بەتایبەت ئەوانەى  
 پەيوەندیدارن بە پەيوەستەگى ئەخلاق و ئایینەو.  
 ئەو پێى وایە مروۆف كائینیكى خوگونجینە و  
 باردهینریت ئەمەیش سەردەكیشیت بو ئەو،  
 كە لە ريسا خوايیهكانەو سەروشتیک یاخود  
 ريساگەلیكى دونیایى بەپێى ژینگە جیاوازهكان  
 بەرھەمبھینیت.

. [http://www.nlrac.org/earlymodern/charl  
 montesquieu](http://www.nlrac.org/earlymodern/charl-montesquieu)

## سالژمیری ژیاننامہی مؤنتیسکو

1789 ز، لە كۆشكى لابه‌رى نزيك بۆردىۆ له  
خانه‌واده‌يكى ئەشرفى و ئەرستوكرات و زەنگين هاته  
دونياوه.

170/1700 ز، خویندى ئاماده‌یى خۆى له‌لاى  
په‌يره‌وانى كه‌نيسه دريژه پيداوه.

1709/1708 ز، خویندى ياساى له بۆردۆ، پاشان  
له پاريس به‌ريكردوه.

1714 په‌سه‌ندکردنى مۆنتيسكيۆ وه‌ك راويژكارى  
په‌رله‌مانى بۆردۆ.

1715 هاوسه‌رگيرى له گه‌ل جان دۆلارتيگ ده‌كات.

1715 هه‌لبژاردنى مۆنتيسكيۆ به‌ ناو‌نیشانى ئەندامى  
ئەكادىمىاى بۆردۆ و هاوزه‌مان وه‌رگرتنه‌وه‌ى پۆستى  
مامى، كه‌ سه‌رۆكى دادگای ئيستئنافى بوو، له‌گه‌ل  
به‌ده‌سته‌هينانى سه‌روه‌ت و نازناوى مۆنتيسكو، كه‌ به  
ميرات له‌ ماميه‌وه‌ بۆى ما‌بوويه‌وه.

1720/1717 ز مۆنتيسكو ده‌سته‌داته‌ بوارى  
زانسته‌كان و له‌و ميانه‌دا، نامه‌ گه‌ليكى په‌يوه‌ست به  
زانسته‌كان، به‌تايبه‌تى كاردانه‌وه‌كانى ده‌نگ ده‌نوسيت.  
1721 بلاوكردنه‌وه‌ى په‌رتوكى نامه‌ ئيرانيه‌كان، ئەم  
كتيبه‌ به‌ته‌واوى نيوى مۆنتيسكوى شۆره‌تدارکرد و

له ناو خو و دهره و هدا ناساندی، دیاره کتیبه که به نیوی  
خو از راه و ه بلاو کرایه وه.

1723/1722، ئاکینجی بوونی له پاریس و تیکه لیبوونی  
له تهک ئه شرافی ئه ویدا. له وکاته وه مونتیسکیو له تهک  
نوخبهی فهره نسادا و له تهک بنه ماله ی بۆربون تیکه ل  
بوو، ئه و له تهک مارکیزی سه روکی په رله مان و  
میژوونوس و نوسه ری به ناوبانگ ئاشنابوو، هاوکات  
به هاتوچوی بۆ شوینه کانی له شجوانی ئه نتر سو ل  
توانی له کومه له ی ئه ده بی مادام لامبه ردا، کاریگه ری  
ته واوی خو ی له بواری نوسین و خویندنه وه دا  
فهره مبات.

1727 هه لبژاردنی مونتیسکو به ئه ندامی ئه کادیمیای  
فهره نسا. هاوکات ده ستپیککی سه ردانه کانی بۆ ئه لمان،  
نه مسا، سوید، ئیتالیا، ئوسترالیا، به ریتانیا.  
1930/1929 مانه وه ی مونتیسکو له ولاتی  
به ریتانیا دا.

1731 گه رانه وه ی مونتیسکو بۆ لابه ردو خو سازدانی  
بۆ گه لاله کردنی شاکاره که ی به نیوی رو حی یاساکان.  
1734 بلاو کردنه وه ی په رتوکیک له باره ی تیبینیگه لیک  
له سه ر هویه کانی گه شه و شکستی ئیمپراتوریه تی  
رومانی.

1748 بلاوکردنه وهی شاکاره که ی به نیوی رۆحی یاساکان، که به ته واوی شوره تیکی ئیجگار مه زنی دایه مۆنتیسکو، دیاره ئه ویشی به ناویکی خوازراوه وه بلاوکردبوویه وه.

1750 بلاوکردنه وهی پهرتوکیک به ناوی به رگری له رۆحی یاساکان، که سه ره له بهری ره خنه وه لامی هه موو ئه وه یرشانه بوو، که له لایه ن پیاوانی ئاینیه وه رووبه رووی ببوونه وه.

1755 مه رگی مۆنتیسکیۆ له پاریس.

## بەرھەمە چاپکراوەکانی دەزگای ئاییدیا

ژ	ناوی بەرھەم	نوسەر	وەرگێ	سالی چاپ
1	ئاشنابوون بە ئەفلاتوون	رێباز مستەفا		2014
2	ئاشنابوون بە سپینۆزا	کۆمەڵێک نوسەر		2014
3	ئاشنابوون بە کیرگە گۆز	شۆرش مستەفا		2014
4	ئاشنابوون بە شۆپنھاوەر	کۆمەڵێک نوسەر		2014
5	ئاشنابوون بە کارل پۆپەر	کۆمەڵێک نوسەر		2014
6	ئاشنابوون بە ئالان تۆرین	کۆمەڵێک نوسەر		2014
7	ئاشنابوون بە سوقرات	لوقمان رەئوف		2014
8	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	رێباز مستەفا		2014
9	ئاشنابوون بە قەشە ئاگۆستین	سەرھەنگ عەبدولرەحمان		214
10	ئاشنابوون بە جان جاک رۆسو	کۆمەڵێک نوسەر		2014
11	ئاشنابوون بە دیقید هیوم	مستەفازاھیدی		2014
12	ئاشنابوون بە نیچە	کۆمەڵێک نوسەر		2014
13	ئاشنابوون بە فرۆید	کۆمەڵێک نوسەر		2014
14	ئاشنابوون بە چۆن لۆک	عەتا جەمالی		2014
15	ئاشنابوون بە لینین	کۆمەڵێک نوسەر		2014
16	ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم	کۆمەڵێک نوسەر		2014
17	ئاشنابوون بە قوتابخانەی فرانکفۆرت	عوسمان ھەمە رەشید		2014
18	ئاشنابوون بە بزووتنەوێ فیمینیزم	کۆمەڵێک نوسەر		2014
19	بلیمەتی و شیتی	بازگەر		2014
20	ئاشنابوون بە کریشنا مۆرتی	کۆمەڵێک نوسەر		2014
21	ئاشنابوون بە سیکۆلاریزم	کۆمەڵێک نوسەر		2014
22	ئاشنابوون بە سیمۆن دیبۆفوار	کۆمەڵێک نوسەر		2014
23	ئاشنابوون بە فێر جینیا وۆلف	لوقمان رەئوف		2014
24	ئاشنابوون بە یۆرگن ھابرماس	کۆمەڵێک نوسەر		2014
25	ئاشنابوون بە دریدا	کۆمەڵێک نوسەر		2014
26	مەکری ئیسلامییەکانی کوردستان	ماجد خەلیل		2013
27	کتیبی سور	ماوتسی تۆنگ	فازل حسین مەلا رەحیم	2014
28	سەیران پۆ سەریکانی	ستران عەبدوڵلا		2014
29	گەندەلی	سابیر عەبدوڵلا کەریم		2014

2015	پيشه‌وا فەتاح	كۆمەلەك نوسەر	يوتۇپيا	30
2015		ئەنۋەر حەسەن - شۆرش مەستەفا	لەقەندىلەۋە بۆ كۈبانى	31
2015		ئەنۋەر حەسەن (بازگەر)	پروپىستىرۇپىكا بەھارى غەربىي	32
2015	رېكەت ئىسماعىل	برىتا بولەر	گەشتە بې ئاكامەكانى سەركردەپەك	33
2015		كۆمەلەك نوسەر	داعش و داعشاسى	34
2015		ماجد خەلىل	گروپى قەيرانى چارەسەرى پىرۇسەي ناشتى تىۋان توركيياو پەكەكە	35
2015	سابىر غەبدوللا كەرىم	سەجەن مىلاد ئەلقىزى	گۆپىنى رۇتۇم و شۆرشەكان، ئەو رووداۋانەي سىستىمى سەدەپەكيان سرىبەۋە	36
2015		ئەرسەلان حەسەن	ئاشناپوون بە بېركى	37
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە باشلار	38
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە دىكارت	39
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ھايدگەر	40
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى پەكەم	41
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى دوۋەم	42
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ھانا ئارتىت	43
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ھىگىل	44
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە سارتەر	45
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە نىچە	46
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە فۆلتىر	47
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە سلاقۆي ژىزەك	48
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى پەكەم	49
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى دوۋەم	50
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى سىيەم	51
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى چوارەم	52
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى پىنچەم	53
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى شەشەم	54
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى ھوتەم	55
2015		جەلال حەمىد	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى ھەشتەم	56



2015	پیشرو و محمەد	تیری ئیگلتۆن	بۆچی مارکس لەسەر حەق بوو	57
2015	ئەرسەلان حەسەن	رۆبیرت باپەر	خەوتن لەگەڵ شەپتان	58
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە فیورباخ	59
2015		وریا غەفوری	ئاشنابوون بە تۆماس مۆر	60
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە شۆپنهاوەر	61
2015		ئەرسەلان حەسەن	ئاشنابوون بە گرامشی - بەرگی پەکەم	62
2015		ئومید عوسمان	ئاشنابوون بە گرامشی - بەرگی دووهم	63
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	64
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە دیموکراسی	65
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ - بەرگی پەکەم	66
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ - بەرگی دووهم	67
2015		مستەفا زاھیدی	ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ - بەرگی سێھەم	68
2015		د. نەزاد ئەحمەد ئەسوەد	ئاشنابوون بە ئەرکون	69
2015		جەبار ئەحمەد	ئاشنابوون بە فۆکۆ	70
2015		ماجید خەلیل	ئاشنابوون بە تۆماس ئەکیونی	71
2015		ئارۆ ھەورامی	ئاشنابوون بە ئەنگلس	72
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستیوارت میل - بەرگی پەکەم	73
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستیوارت میل - بەرگی دووهم	74
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستیوارت میل - بەرگی سێھەم	75
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جاک لاکان	76
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە لایننتز	77
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە میکافیلی	78
2015	مەجید مارابی - جەواد حەیدەری	د.عبدلعلى مقبل	مارکس کى بوو	79
2015		د.سەرورەر عەبدوڵلا	حرکة الحداثة في الشعر الكردي	80
2016	سابیر عەبدوڵلا کەریم	هشام جعیط	فیتنە	81

2016	ئەنۋەر ھىسەن	داعىش ۋە مىلىشياكان	82
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە پۇل رېكۆر	83
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ئالتۇستېر	84
2016	سەرھەنگ غەبدولرەھمان	ئاشناپوون بە سېنۇزا	85
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە پۇپەر	86
2016	ئارام مەھمۇد - دانا لەتېف جەلال	ئاشناپوون بە دۆركھاپم	87
2016	ئارام مەھمۇد	ئاشناپوون بە درىدا	88
2016	ماجىد خەلىل	ئاشناپوون بە لىوتار	89
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە لىنىن - بەرگى يەكەم	90
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە لىنىن - بەرگى دووھم	91
2016	پېشەرە ۋە مەھمەد	ئاشناپوون بە تروتسكى	92
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە بېرتتراند راسل	93
2016	ب. لىشا	ئاشناپوون بە پۇپۇلىزىم - بەرگى يەكەم	94
2016	ب. لىشا	ئاشناپوون بە پۇپۇلىزىم - بەرگى دووھم	95
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ئەفلاتون	96
2016	ئاكام بەسىم	ئاشناپوون بە رۇزا لۇكسۇمبۇرگ	97
2016	كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە سېمۇن دىبېفۋار	98
2016	شاسوار كەمال	ئاشناپوون بە كرىشنا مۇرتى	99
2016	ئەرسەلان ھەسەن	ئاشناپوون بە تۆتالىتارىزىم - بەرگى يەكەم	100
2016	ئەرسەلان ھەسەن	ئاشناپوون بە تۆتالىتارىزىم - بەرگى دووھم	101
2016	مۇسەلخ شېخ شىسلا مى	ئاشناپوون بە مانفېستى ھىزبى كۆمۇنىست	102
2016	سابىر غەبدوللا كەرىم	سېگۇشە يى گىرگىتو	103
2016	ھەلگورد جەلال	دەروازە يەك بۇ ناسىنى جەنگى غىراق - كۆھىت	104
2016	سۆران غەلى	گەشى دوورو درېزى ئەتۆمى ئىبران تېچوون ۋە مەترسىيەكانى	105
2016	ھەلگورد جەلال	چەتەكانى دەريا لە باشورى خۆرھەلاتى ناسيا، خۆرناواي ئەفرىقىيا ۋە سۇمال	106
2016	سۆران غەلى	خەبات لەپىنا ۋە فرىبىدا داواي شۇرشەكانى باكورى ئەفرىقىيا	107

2016	سابير عەبدوﻻﻛﻪﺭﯨﻢ	ﺟﻮﻻﻧﻪﻭﻩﻱ ﺋﻪﻣﺎﺯﯨﻐﻰ ﻭ ﺩﯨﻨﺎﻣﯩﻜﯩﻴﺎﻱ ﺯﯨﻴﺎﻧﻰ ﺳﯩﻴﺎﺳﻰ ﻟﯩﻴﯩﺌﺎ	108
2016	ﺋﻪﺭﺳﻪﻻﻥ ﺣﻪﺳﻪﻥ	ﻧﻪﻭﺕ ﻭ ﮔﺎﺯﻯ ﺷﯩﻠﻰ ﺋﻪﻣﻪﺭﯨﻜﺎﻭ ﺋﺎﻛﺎﻣﻪ ﺟﯧﻮﭘﯘﻟﯘﻧﺘﯩﻜﻪﻛﺎﻧﻰ	109
2016	سابير عەبدوﻻﻛﻪﺭﯨﻢ	ﻛﯚﭼ ﻟﻪ ﺟﯧﻬﺎﻧﺘﯩﻜﻰ ﺑﯩﺘﯘﻗﺮﻩﺩﺍ	110
2016	ﺭﯨﺒﺎﺯ ﻣﺴﺘﻪﻓﺎ	ﺗﯩﺮﯗﺭ، ﺗﯩﺮﯗﺭﯨﺰﯨﻢ ﻭ ﺗﯩﺮﯗﺭﯨﺰﯨﻤﻰ ﺋﯩﺘﯘﺩﻩﻭﻟﻪﺗﻰ	111
2016	ﺑﺎﺑﺎﻥ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﭼﯩﻦ ﻭ ﺳﯩﺴﺘﻪﻣﻰ ﺑﺎﺯﺭﮔﺎﻧﻰ ﺟﯧﻬﺎﻧﻰ	112
2016	ﺳﻪﺭﻫﻪﻧﮕ ﻋﻪﺑﺪﯨﻠﺮﻩﻫﻤﺎﻥ	ﺋﻮﻣﯩﺪﻯ ﺧﯘﺭﻫﻪﺗﺎﻭﻱ ﻣﻦ	113
2016	ﺋﻪﺭﺳﻪﻻﻥ ﺣﻪﺳﻪﻥ	ﺋﺎﺯﺍﺩﻯ ﻭ ﺧﯧﺎﻧﻪﺕ ﻟﻪ ﺋﺎﺯﺍﺩﻯ	114
2016	ﻓﻮﺋﺎﺩ ﻣﻪﺟﯩﺪ ﻣﯩﺴﯩﺮﻯ	ﻓﺎﻛﺘﻪﺭﻩﻛﺎﻧﻰ ﺳﻪﺭﻫﻪﻟﺪﺍﻧﻰ ﺭﻩﻭﺗﻪ ﺋﯩﺴﻼﻣﯩﻴﻪﻛﺎﻥ	115
2016	ﻧﻪﻭﺯﺍﺩ ﺟﻪﻣﺎﻝ	ﻛﻮﺭﺩ ﻭ ﺋﯩﺴﻼﻡ ﻟﻪ ﻳﻪﻛﺘﯩﺮﺑﯩﺮﺩﺍ	116
2016	ﺑﺎﺑﺎﻥ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﻛﺎﺭﻝ ﻣﺎﺭﻛﺲ ﻭ ﻟﯩﯟﻥ ﺗﺮﯗﺗﺴﻜﻰ	117
2016	ﺑﯘﺯ ﺳﻪﺭﺩﺍﺭ - ﺋﺎﺯﺍﺩ ﺋﺎﺭﻣﺎﻥ	ﻣﺎﺭﻛﺴﯩﺰﯨﻢ ﻟﻪ ﻫﻪﺯﺍﺭﻩﻱ ﺳﯧﻴﻪﻣﺪﺍ	118
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﭼﻮﺍﺭ ﺳﻨﺪﻭﻕ	119
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﮔﯩﻔﺘﻮﮔﯘ	120
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﺳﻪﺋﻨﻪﻛﺎﻥ	121
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﭼﯧﺮﻭﻛﻰ ﻭﺭﭼﻪﻛﺎﻧﻰ ﭘﺎﻧﺪﺍ	122
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﻭﺭﺩﻩ ﺗﺎﻭﺍﻧﻪﻛﺎﻧﻰ ﺯﯨﻴﺎﻧﻰ ﻫﺎﻭﺳﻪﺭﺗﯩﺘﻰ	123
2016	ﺩﯨﻜﻪﻳﻮﺍﻥ ﺋﺎﺯﺍﺩ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﻛﻮﺭﺩ ﻭ ﻣﯩﺰﯗﻭﻱ ﺟﻪﺋﻨﻰ ﻧﻪﻭﺭﯗﺯ	124
2016	ﺳﺎﺭﺍﻝ ﻓﻪﻫﻤﻰ ﺷﻪﺭﯨﻒ - ﻫﯧﻤﯩﻦ ﺗﺎﻫﯩﺮ	ﺋﻪﻭ ﺷﺘﺎﻧﻪﻱ ﻟﯩﻴﺎﻥ ﺑﯩﺪﻩﻧﮕ ﺑﻮﻭﻡ	125
2016	ﺳﯚﺭﺍﻥ ﺳﯧﻮﻛﺎﻧﻰ	ﭼﯘﻥ ﺋﯩﺴﻼﻣﻰ ﻣﯩﺎﻧﯩﺮﻩﻭ ﺩﻩﺑﯩﺘﺘﻪ ﻛﺎﺭﮔﻪﻱ ﺑﻪﺭﻫﻪﻣﻬﯩﺘﻨﺎﻧﻰ ﺗﯩﺮﯗﺭ؟	126
2016	ﻳﺎﺳﯩﻦ ﻣﻪﻣﻪﺩ ﻋﻪﻟﻰ - ﻫﯧﻤﯩﻦ ﺗﺎﻫﯩﺮ	ﺋﻮﻣﯩﺪ ﺑﻪ ﺯﯨﻨﺪﻭﻭﻱ ﺑﻪﻳﺘﻠﻪﺭﻩﻭﻩ	127
2016	ﺳﯚﺭﺍﻥ ﻋﻪﻟﻰ	ﺑﺎﻭﻩﺭﺩﺍﺭﻩ ﺗﯩﺮﯗﺭﯨﺴﺘﻪﻛﻪ	128
2016	ﭘﯧﺸﯩﺮﻩﻭ ﻣﻪﻣﻪﺩ - ﻫﯧﺮﯗ ﺧﻮﺳﺮﻩﻭﻱ	ﭘﯩﻨﻐﻪﻣﺒﻪﺭﻭ ﭘﺮﯗﻟﯩﺘﺎﺭﻳﺎ	129
2016	ﺑﺎﺑﺎﻥ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﻣﺎﺭﻛﺴﯩﺰﯨﻢ ﭼﯘﻥ ﻛﺎﺭﺩﻩﻛﺎﺕ	130
2016	ﺷﺎﺳﻮﺍﺭ ﻛﻪﻣﺎﻝ	ﺋﺎﻣﺎﻧﭽﻰ ﻓﻪﻟﺴﻪﻓﻪ	131
2016	ﻋﺎﺩﻝ ﻋﻪﻟﻰ	ﭘﺮﯨﺴﻰ ﺯﯗﻥ	132
2016	ﺩﯨﻜﯩﺮﻡ ﻣﯧﻬﺮﺩﺍﺩ	ﭼﻪﭘﻰ ﻧﻮﻯ	133
2016	ﻓﻪﺭﺷﯩﺪ ﺷﻪﺭﯨﻔﻰ	ﻧﺎﻣﯩﻠﻜﻪﻱ ﻟﯧﺒﻮﺭﺩﻩﻳﻰ	134
2016	ﺳﯩﺘﺮﺍﻥ ﻋﻪﺑﺪﯨﻠﻮﻻ	ﻳﺎﺩﺍﺷﺘﻪﻛﺎﻧﻰ ﺟﻪﻧﮕ	135
2016	ﺩﻟﺸﺎﺩ ﻣﻪﻣﻪﺩ - ﻫﯧﻤﯩﻦ ﺗﺎﻫﯩﺮ	ﺯﯨﺘﯩﻚ ﻟﻪ ﺋﯩﻮ ﺳﻪﺭﺩﻩﺳﺘﻪﻱ ﻣﯩﻠﯩﺸﻴﺎﻛﺎﻧﺪﺍ	136

2016	هاوار محەمەد	ماركس و رەخنەى سىياسەت	137
2016	يوسف محەمەد بەرزنجى	لە بلاوكردنەوەكانى كۆمەلەى رەنجەدرانى كوردستان	138
2016	دانا شوانى	فەلسەفە لە ئىستادا	139
2016	د.حەمىد عەزىز	تېئورى زاننىنى زانستىيانە	140
2016	دانا شوانى	ماركس و ئازادى	141
2016	ئىسماعىل ئىسماعىل زادە	شروڤەى ئەفسانەى سىزىف	142
2016	ماجد خەلىل	سەلەفىيەت لە كوردستانى ئىران	143
2016	سۆران عەلى	هەژموني نەوت	144
2016	سەمكۆ محەمەد	دەولەت	145
2016	محەمەد چىا	مىژوى ئابورى جىهان	146
2016	خەلەف غەفور	لە تۆلەيتۆلەوە بۆ ناوژەنگ	147
2016	محەمەد فاتح	پارت و رىنكراوە سىياسىيەكان لە توركيا	148
2016	د.لوقمان رەئوف	دەقى شىعرى كوردى لە روانگەى سىمىۆلۆژىيەوە	149
2017	ورىا غەفورى	تېئورى چوارەمى سىياسەت	150
2017	راميار مەحمود	هونەرى شىئوەكارى نوێ	151
2017	حەسەن بارام	جىهانگىرى لە روانگەى جىاوازهو	152
2017	بابان ئەنوەر	پاكستان و گۆرانيەكانى ناوخۆو دەرەو	153
2017	ماجىد خەلىل	پەيوەندى ئىران و هندستان	154
2017	محەمەد چىا	چىن و ئىران	155
2017	ئەرسەلان حەسەن	ژنان لە بەهارى عەرەبىدا	156
2017	ئارام مەحمود ئەحمەد	سىستىمى ئىئودەولەتى هىزى بان دادپەرەورى	157
2017	كۆشان عەلى زەمانى	ركابەرى ئەمەرىكاو ئىران لە ئەمەرىكاي لاتىن و ئەفەرىقىا	158
2017	سابىر عەبدووللا كەرىم	كارىگەرىيەكانى دابەزىنى نرخی نەوت	159
2017	بەختىار ئەحمەد سالىح	پىنگەى ئىران لە خۆرەهلات ناوهراسندا	160
2017	شاناز هىراني	مۆرىتانيا ولاتىكى دەرەشواوى كەنارو بىپايان	161
2017	ئەنوەر حەسەن (بازگر)	هەرپىمى كوردستان و مەملەتتى ناوچەپىيەكان	162

163	فەلسەفەى ھانا ئارنىت	ئارام مەحمود	2017
164	نەوت بەرامبەر زەوى	سابىر عەبدوللا كەرىم	2017
165	پوختەى سەرمایەى مارکس	بابان ئەنوەر	2017
166	چوارىنەى دىموكراسى	رەنجەى نائىنا	2017
167	نفوذ الھلال الشىعى فى الشرق الاوسط	عەلى مەھمەد صالح	2017
168	ھەئسەنگاندنى دەسەلاتى نەرمى قەتەر	ئەرسەلان ھەسەن	2017
169	سۆفۇزم لە ئاسىيا ناوہراستدا	عەبدوللا مەلا ئەھمەد	2017
170	لە ئىسلامى قورئانەوہ بۆ ئىسلامى فەرموودە	سۆران سىوكانى	2017
171	مىژووى درۆ	ھاوار مەھمەد	2017
172	پرسى كورد	ماجىد خەلىل	2017
173	پۆست كۆمۇنىزم	ئەرسەلان ھەسەن	2017
174	پروگراممە ئەتۆمىيەكان	جەواد ھەيدەرى	2017
175	پەيوەندى روسيا و ئەمەرىكا	ئەرسەلان ھەسەن	2017
176	دەربارى مىواندۆستى	ھاوار مەھمەد	2017
177	بەرەو ئاشتى ھەمىشەيى	رېيىن رەسوڭ	2017
178	رۆشنگەرى چىيە؟	رېيىن رەسوڭ	2017
179	چەند لىكۆلىنەوہ يەكى ئەدەبى و رۆژنامەوانى	يوسف ئەھمەد مەنتك	2017
180	سەرەتابەك لەسەر ئاساپشى سروسىتى	ئەرسەلان ھەسەن	2017
181	مىژووى پەيەدە	ماجىد خەلىل	2017
182	كىتئىبى سور - چاپى سىيەم	فازل ھسەن مەلا رەھىم	2017
183	مەھرەمى راز شەرحى غەزلىياتى ھافىز	ئەكرەم عەنەبى	2017
184	ماركس كى بوو؟ چاپى دووہم	مەجىد مارابى - جەواد ھەيدەرى	2017
185	ئالان بادىۆ	كۆمەئىك نوسەر	2017
186	رولان بارت	كۆمەئىك نوسەر	2017
187	جۆرج باتاى	ھاوار مەھمەد	2017
188	چۆمسكى	كۆمەئىك نوسەر	2017
189	جۆن دىۆى	د. لوقمان رەئوف - ئارام مەحمود	2017
190	رۆدۆلف كارناب	كۆمەئىك نوسەر	2017
191	كۆنفۇشىۆس	كۆمەئىك نوسەر	2017
192	جوليا كرېستىفا	كۆمەئىك نوسەر	2017
193	لىقى شتراوس	كۆمەئىك نوسەر	2017

2017	كۆمەللىك نوسەر	مارتین بوبەر	194
2017	كۆمەللىك نوسەر	ماوتسى تۆنگ	195
2017	سيار خورمالى	مۆنتيسكو	196
2017	كۆمەللىك نوسەر	پيەر بۇرديو	197
2017	كۆمەللىك نوسەر	سپينوزا	198
2017	كۆمەللىك نوسەر	ويتگنشتاين	199
2017	كۆمەللىك نوسەر	والتەر بنيامين	200
2017	كۆمەللىك نوسەر	فرانسیس فۇكۇياما	201
2017	كۆمەللىك نوسەر	مارتن لۆسەر	202
2017	كۆمەللىك نوسەر	سان سيمۆن	203
2017	كۆمەللىك نوسەر	دېشدا ھارفى	204

## پرۆژە 25 نامیلکە فەلسەفی

ژمارە	ناوی نامیلکە	ناوی نوسەر	سالی چاپ
1	ئاشنابوون بە ئەفلاتوون	رێباز مستەفا	2014
2	ئاشنابوون بە سپینۆزا	کۆمەڵێک نوسەر	2014
3	ئاشنابوون بە کیرگە گۆر	شۆرش مستەفا	2014
4	ئاشنابوون بە شۆپنھاوەر	کۆمەڵێک نوسەر	2014
5	ئاشنابوون بە کارل پۆپەر	کۆمەڵێک نوسەر	2014
6	ئاشنابوون بە ئالان تۆرین	کۆمەڵێک نوسەر	2014
7	ئاشنابوون بە سوقرات	لوقمان رەئوف	2014
8	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	رێباز مستەفا	2014
9	ئاشنابوون بە قەشە ناگۆستین	سەرھەنگ عەبدولرەحمان	214
10	ئاشنابوون بە جان جاک رۆسۆ	کۆمەڵێک نوسەر	2014
11	ئاشنابوون بە دێڤد هیوم	مستەفا زاھیدی	2014
12	ئاشنابوون بە نیچە	کۆمەڵێک نوسەر	2014
13	ئاشنابوون بە فرۆید	کۆمەڵێک نوسەر	2014
14	ئاشنابوون بە جۆن لۆک	عەتا جەمالی	2014
15	ئاشنابوون بە لینن	کۆمەڵێک نوسەر	2014
16	ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم	کۆمەڵێک نوسەر	2014
17	ئاشنابوون بە قوتابخانەی فرانکفۆرت	عوسمان حەمە رەشید	2014
18	ئاشنابوون بە بزوتنەوێی فیمینیزم	کۆمەڵێک نوسەر	2014
19	بلیمەتی و شێتی	بازگر	2014
20	ئاشنابوون بە کریشنا مۆرتی	کۆمەڵێک نوسەر	2014
21	ئاشنابوون بە سیکۆلاریزم	کۆمەڵێک نوسەر	2014
22	ئاشنابوون بە سیمۆن دیۆفوار	کۆمەڵێک نوسەر	2014
23	ئاشنابوون بە ڤیرجینیا وۆلف	لوقمان رەئوف	2014
24	ئاشنابوون بە یۆرگن ھاېرمانس	کۆمەڵێک نوسەر	2014
25	ئاشنابوون بە دریدا	کۆمەڵێک نوسەر	2014

پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 1 - 20

ژمارە	ناوى نامىلكە	ناوى نوسەر	سالى چاپ
1	ئاشنابوون بە بىركلى	ئەرسەلان حەسەن	2015
2	ئاشنابوون بە باشلار	كۆمەلىك نوسەر	2015
3	ئاشنابوون بە دىكارت	كۆمەلىك نوسەر	2015
4	ئاشنابوون بە ھايدگەر	كۆمەلىك نوسەر	2015
5	ئاشنابوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى يەكەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
6	ئاشنابوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى دووھەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
7	ئاشنابوون بە ھانا ئارىنت	كۆمەلىك نوسەر	2015
8	ئاشنابوون بە ھىگىل	كۆمەلىك نوسەر	2015
9	ئاشنابوون بە سارتەر	كۆمەلىك نوسەر	2015
10	ئاشنابوون بە نىچە	كۆمەلىك نوسەر	2015
11	ئاشنابوون بە فۆلتىر	كۆمەلىك نوسەر	2015
12	ئاشنابوون بە سلاڧۆۋى ژىزەك	كۆمەلىك نوسەر	2015
13	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى يەكەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
14	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى دووھەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
15	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى سىيەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
16	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى چوارەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
17	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى پىنچەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
18	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى شەشەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
19	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى حەوتەم	كۆمەلىك نوسەر	2015
20	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى ھەشتەم	جەلال حەمىد	2015



پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 21 - 40

سالى چاپ	ناوى نوسەر	ناوى نامىلكە	ژمارە
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە فيورباخ	21
2015	ورىا غەفورى	ئاشنابوون بە تۆماس مۆر	22
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە شۆپنھاوەر	23
2015	ئەرسەلان حەسەن	ئاشنابوون بە گرامشى - بەرگى يەكەم	24
2015	ئومىد عوسمان	ئاشنابوون بە گرامشى - بەرگى دووھم	25
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	26
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە دىموكراسى	27
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبېر كامۆ - بەرگى يەكەم	28
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبېر كامۆ - بەرگى دووھم	29
2015	مستەفا زاھىدى	ئاشنابوون بە ئەلبېر كامۆ - بەرگى سىيەم	30
2015	د. نەزاد ئەحمەد ئەسود	ئاشنابوون بە ئەركون	31
2015	جەبار ئەحمەد	ئاشنابوون بە فۆكۆ	32
2015	ماجىد خەلىل	ئاشنابوون بە تۆماس ئەكىونى	33
2015	ئارۆ ھەورامى	ئاشنابوون بە ئەنگلس	34
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستىوارت مىل - بەرگى يەكەم	35
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستىوارت مىل - بەرگى دووھم	36
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستىوارت مىل - بەرگى سىيەم	37
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جاك لاكان	38
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە لايپنتز	39
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە مىكافىلى	40

پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 41 - 60

ژمارە	ناوى نامىلكە	ناوى نوسەر	سالى چاپ
41	ئاشنابوون بە پۇل رىكۆر	كۆمەلىك نوسەر	2016
42	ئاشنابوون بە ئالتۆسىر	كۆمەلىك نوسەر	2016
43	ئاشنابوون بە سپىنۆزا	سەرھەنگ عەبدولرەحمان	2016
44	ئاشنابوون بە پۆپەر	كۆمەلىك نوسەر	2016
45	ئاشنابوون بە دۆركھام	ئارام مەحمود - دانا لەتيف جەلال	2016
46	ئاشنابوون بە درىدا	ئارام مەحمود	2016
47	ئاشنابوون بە ليوتار	ماجىد خەلىل	2016
48	ئاشنابوون بە لىنىن - بەرگى يەكەم	كۆمەلىك نوسەر	2016
49	ئاشنابوون بە لىنىن - بەرگى دووھ	كۆمەلىك نوسەر	2016
50	ئاشنابوون بە تروۆتسكى	پېشپەو مەحمەد	2016
51	ئاشنابوون بە بېتراند راسل	كۆمەلىك نوسەر	2016
52	ئاشنابوون بە پۆپۆلىزىم - بەرگى يەكەم	ب. لىشا	2016
53	ئاشنابوون بە پۆپۆلىزىم - بەرگى دووھ	ب. لىشا	2016
54	ئاشنابوون بە ئەفلاتون	كۆمەلىك نوسەر	2016
55	ئاشنابوون بە رۇزا لوكسۆمبۇرگ	ئاكام بەسىم	2016
56	ئاشنابوون بە سىمۇن دىيۇفوار	كۆمەلىك نوسەر	2016
57	ئاشنابوون بە كرىشنا مورتى	شاسوار كەمال	2016
58	ئاشنابوون بە تۆتالىتارىزىم - بەرگى يەكەم	ئەرسەلان حەسەن	2016
59	ئاشنابوون بە تۆتالىتارىزىم - بەرگى دووھ	ئەرسەلان حەسەن	2016
60	ئاشنابوون بە مانفىستى حزبى كۆمۇنىست	موصلىح شىخ شىسلامى	2016

پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 61 - 80

ژمارە	ناوى نامىلكە	ناوى نوسەر	سالى چاپ
61	ئالان بادىيۆ	كۆمەللىك نوسەر	2017
62	رولان بارت	كۆمەللىك نوسەر	2017
63	جۆرچ باتاى	ھاوار محەمەد	2017
64	چۆمىسكى	كۆمەللىك نوسەر	2017
65	جۇن دىيۇ	د. لوقمان رەئوف - ئارام محمود	2017
66	رۇدۆلف كارناب	كۆمەللىك نوسەر	2017
67	كۇنفۇشيۇس	كۆمەللىك نوسەر	2017
68	جوليا كرىستىفا	كۆمەللىك نوسەر	2017
69	ليشى شتراوس	كۆمەللىك نوسەر	2017
70	مارتىن بوبەر	كۆمەللىك نوسەر	2017
71	ماوتسى تۇنگ	كۆمەللىك نوسەر	2017
72	مۇنتىسكۆ	سيار خورمالى	2017
73	پيەر بۇردىيۆ	كۆمەللىك نوسەر	2017
74	سپىنوزا	كۆمەللىك نوسەر	2017
75	ويتگنشتاين	كۆمەللىك نوسەر	2017
76	والتەر بنيامين	كۆمەللىك نوسەر	2017
77	فرانىسس فۇكۇياما	كۆمەللىك نوسەر	2017
78	مارتن لۇسەر	كۆمەللىك نوسەر	2017
79	سان سيمۇن	كۆمەللىك نوسەر	2017
80	دېئىد ھارفى	كۆمەللىك نوسەر	2017

پروژهی 100 توئینهوهی جیهانی (1 - 10)

ژماره	ناوی توئینهوه	ناوی نوسەر	ناوی وهرگێر	سالێ چاپ
1	سێگۆشهی گێگرتوو	وليام داريمپل	سابير عهبدوڤلا کهريم	2016
2	دهروازه بهک بۆ ناسینی چهنگی عێراق - کوهیت	ههنگورد جهلال	/	2016
3	گهشتی دوورو درێژی نهتۆمی ئێران تێچوون و مهترسییهکانی	عهلی فائیز - کهريم سه جادیور	سۆران عهلی	2016
4	چهتهکانی دهريا له باشوری خۆرههلاتی ئاسیا، خۆرئاوای ئهفریقا و سۆمال	مارتن میرفی	ههنگورد جهلال	2016
5	خهبات له پیناو فرهیدا دواي شۆرشهکانی یاکوری ئهفریقا	ئهنتۆنی دۆرکن	سۆران عهلی	2016
6	جولانهوهی ئهزاریعی و دینامیکیای ژبانی سیاسی لیبیا	بیلال عهبدوڤلا	سابير عهبدوڤلا کهريم	2016
7	نهوت و گازی شیلی ئه مەریکا و ناکامه جیۆپۆلیتیکهکانی	بههزاد نهحمه دی لفورکی - مهسعود درهخشان	ئه رسه لان حهسه ن	2016
8	کۆچ له جیهانیکی بێتۆقره دا	ئه لشیخ باي ئه لحه بیب - رهشید خهشانه	سابير عهبدوڤلا کهريم	2016
9	تیرۆر، تیرۆریزم و تیرۆریزمی نێودهولهتی	د.عهلیزه زا سه میعی ئیسفه هانی - عه بدولکه ریم سالکی	رێباز مسته فا	2016
10	چین و سیسته می بازرگانی جیهانی	ئادیتیا ماتۆ - ئارفیند سوبرامانیان	بابان ئه نوه ر	2016

پرۆژە 100 توێژینه‌وه‌ی جیهانی (11 - 20)

ژماره	ناوی توێژینه‌وه	ناوی نوسەر	ناوی وه‌رگێر	ساڵی چاپ
11	پاکستان و گۆرانیه‌کانی ناوخۆ و دهره‌وه	کۆمه‌ڵیک نوسەر	بابان نه‌نوه‌ر	2017
12	په‌یوه‌ندییه‌کانی ئێران و هندستان	په‌دووللا ده‌قان - مه‌هدی کازمی	ماجید خه‌لیل	2017
13	چین و ئێران	د.فهد مزبان خزار - منوشهر دوراج - مایکل سینگ	محهمه‌د چیا	2017
14	ژنان له به‌هاری عه‌ره‌یدا	کۆمه‌ڵیک نوسەر	ئه‌رسه‌لان حه‌سه‌ن	2017
15	سیستمی نێوده‌وله‌تی هێز یان دادپه‌روه‌ری	هاکان ئالتینای	ئارام مه‌حمود ئه‌حمه‌د	2017
16	رکابه‌ری ئه‌مه‌ریکا و ئێران له ئه‌مه‌ریکای لاتین و ئه‌فهریقا	براندۆن فایت - کلۆی کۆگلین - شولت	کۆشان عه‌لی زه‌مانی	2017
17	کاریکه‌رییه‌کانی دابه‌زینی نرخی نه‌وت	رابۆرتی وه‌رزبلی بانکی نێوده‌وله‌تی	سابیر عه‌بدووللا که‌ریم	2017
18	پینگه‌ی ئێران له خۆره‌ه‌لات ناوه‌راستدا	به‌ختیار ئه‌حمه‌د سألح	/	2017
19	مۆریتانی و لاتیکی دهره‌شاوه‌ی که‌نارو بیابان	ئه‌نوار بوخرس	شاناز هیرانی	2017
20	هه‌ریمی کوردستان و مملانی ناوچه‌یه‌کان	ئه‌نوه‌ر حه‌سین (بازگر)	/	2017



**IDEA**  
FOUNDATION

دەزگای ئایدییا  
بۇ فکرو لیکۆلینەو